Limburgs Dagblad

Houtomobilist

Woensdag 10 november 1982. 64e jaargang nr. 265.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

..a twaalf jaar onderhandelen ..n de ANVR en de Consumen..nbond overeengekomen dat de ..erist schadevergoeding krijgt ..s zijn vakantie onvrijwillig be..rt of verlengd wordt. Dat kan ..t geval zijn bij aanzienlijke ..ertraging van een vliegtuig op ..e heen- of thuisreis. Bovendien ..an de toerist ook smartegeld ..ijgen als hij of zij zich bekocht ..elt. Op de folder zag het er alle..aal paradijselijk uit maar de ..erkelijkheid deed zich totaal ..nders voor. Een vertraging van ..cht uur betekent voor de vakan..evierende reiziger een schade..rgoeding van vijftig gulden. ..uurt het oponthoud 24 uur dan ..ient voor elke daarop volgende ..ag honderd gulden te worden ..etaald. In principe is een derge..ijke overeenkomst beter dan ..ets. Niettemin is er die marge ..an minimaal acht uur wachten. ..n uitgerekend in de charter..luchten treden in piektijden ..teraard vertragingen op, die ..t wachttijden leiden. De keren ..at deze wachttijden de acht uren ..enaderen zijn in de internatio..ale praktijk toch niet zo veelvul..g. Veel indringender speelt het ..evaar als een slechte organisatie .. het niet meer beschikbaar zijn ..an voldoende middelen een rol ..pelen. Dan krijgt de problema..ek van het wachten een heel an..er karakter. Als de overeen..omst voor deze gevallen het ..erkst geldt dan krijgt de onvrij..illig gestrande reiziger zijn ver..aal. Het verbeteren van reis..oorwaarden is een behoorlijke ..us geweest gezien de lange duur ..an twaalf jaar. Ondanks of mis..hien wel dankzij de recessie ..ordt men steeds kritischer ten ..anzien van service. In- en ver..oop van vrije tijd is nu een har..e business. De joviale vakantie..anger neemt heel wat ongemak..en op de koop toe. Hij is immers ..p vakantie. Des te dringender is ..en goede regeling. Goede Mor..en, een gestrande toerist bijt niet ..eer in het zand.

Het weer

..eel bewolking en enige tijd ..egen. Middagtemperatuur ..ond 12 graden. Tot hard toe..emende wind uit zuidwest.

VANDAAG:
zon op: 7.50 onder: 16.58
maan op: 1.12 onder: 15.33

MORGEN:
zon op: 7.52 onder: 16.56
maan op: 2.30 onder: 15.52

Brui

Omdat hij als 24-jarige trouwde met een vrouw van 83, kwam een Amerikaan in de publiciteit. Hij verscheen met foto en wat daar bij hoort in een krant in Detroit en dat werd hem noodlottig. Een rechter namelijk herkende de bruidegom van de foto als een voortvluchtige gevangene, die al sinds twee jaar naarstig werd gezocht. Waarmee de wittebroodsweken van het kersverse paar abrupt eindigden en de jeugdige echtgenoot weer in de lik verdween. Van-uit de huwelijksboot, in de boot genomen, zogezegd. Wel iets om er de brui(loft) aan te geven...

Malaise in luchtvaart



Door gebrek aan passagiers, begrijpt u...!

Fiks houtblok tegen rijden onder invloed

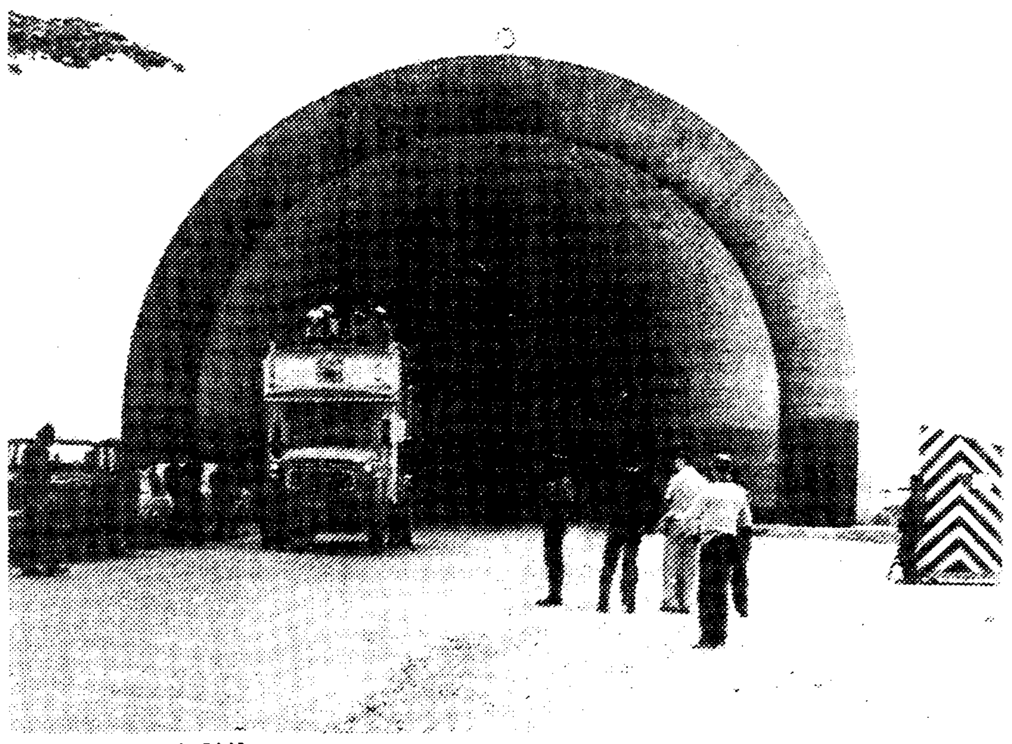
OIRSBEEK – Een patrouille van de Rijkspolitie trof op de markt in Oirsbeek een niet-alledaags tafereeltje aan toen zij een groepje jongelui rondom een op het plein geparkeerde auto zag staan. De patrouille was uitgerukt toen telefonisch gemeld werd dat in Oirsbeek een dronken automobilist met zijn auto wilde wegrijden.

De politieagenten kregen van de jongelui, in de leeftijd van 15 tot 18 jaar, een verklaring voor het vreemde tafereel. Zij hadden geprobeerd de automobilist ervan te overtuigen dat hij in zijn toestand niet moest gaan rijden. Maar de man wilde zich daarvan niets aantrekken. De jongens besloten toen om ingrijpende maatregelen te treffen. Met vereende krachten tilden zij de achterkant van de auto op en onder de trekhaak schoven zij een stevig stuk hout. De auto, met achterwielaandrijving, kwam daardoor geen centimeter van de plaats.

Toen de agenten informeerden of de automobilist zo had willen gaan rijden, beaamde hij dit.

Maar hij voegde eraan toe dat het waarschijnlijk niet lukte omdat zijn versnellingsbak kapot zou zijn. Volgens de politie was de betrokkene zo dronken dat hij het verschil tussen een defekte versnellingsbak en een opgetilde auto niet meer opmerkte.

De automobilist kreeg een rijverbod en de jongens een compliment van de politie.



● *De noordelijke ingang van de Salangtunnel in Afghanistan, waarin de Sovjet-militairen om het leven kwamen.*

Duizend man omgekomen door verstikking

ISLAMABAD/NEW DELHI – Honderden Sovjet-militairen en Afghaanse burgers zijn vorige week door verstikking om het leven gekomen in een tunnel in het noorden van Afghanistan.

Westerse diplomaten in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad en New Delhi zeiden dat er meer dan 1.000 slachtoffers waren. Uit Afghaanse bronnen in Pakistan werd vernomen dat de brand op 3 november in de tunnel ontstond toen een tankauto in botsing kwam met het voorste voertuig van een Sovjet-legerkonvooi.

De meeste overledenen stikten door de rookontwikkeling die afkomstig was van de explosie en de brand, maar tevens van de draaiende motoren van de auto's. De Sovjets hadden de tunnel namelijk afgesloten en lieten in afwachting van hulp hun motoren draaien ter bestrijding van de kou.

Autoweg

De Salang-tunnel is 2,6 kilometer lang en ligt ten noorden van de Afghaanse hoofdstad Kabul. De tunnel werd in het begin van de jaren 1960 door Sovjet-technici gebouwd en ligt op de enige autoweg van de Sovjetunie naar Kabul.

De tunnel is een belangrijke schakel in de aanvoerroute voor de naar schatting 100.000 Sovjet-troepen in Afghanistan.

KABINET DRUK BEZIG MET INVULLEN VAN 'ADEMPAUZE'

Bevriezing salarissen ambtenaren opgeschort



● Morgen gaat de Space Shuttle voor de vijfde keer de ruimte in. Het wordt de eerste echte operationele vlucht van het ruimteveer. Deze tocht gaat gepaard met een aantal primeurs. Zo is het de eerste keer dat de Amerikanen vier astronauten tegelijk de ruimte inbrengen. Gisteren gaven de vier, Overmyer, Brand, Lenoir en Allen (vlnr), hun laatste persconferentie. Ook zullen voor de eerste maal kunstmanen worden 'opgehangen'. Verder zal geprobeerd worden een defecte kunstmaan, die om de aarde cirkelt, te repareren.

DEN HAAG — Het kabinet is in principe bereid de voor 1 januari aangekondigde bevriezing van salarissen van ambtenaren en trendvolgers drie maanden op te schorten. Dat geldt in geen geval voor de extra korting van 1,65 procent op de salarissen van onderwijsgevenden.

De vakcentrales hebben er steeds op gewezen dat tijdens de adempauze pas van een zinvol overleg met het kabinet sprake kan zijn als ook de voorgenomen bevriezing drie maanden wordt uitgesteld.

Het kabinet is druk bezig om nog vóór het komende weekeinde de in het regeerakkoord aangekondigde adempauze in te vullen. Zoals het er nu naar uitziet zullen in het kader van de adempauze geen periodieke verhogingen mogen worden uitbetaald aan zowel ambtenaren als werknemers in het bedrijfsleven.

Een delegatie uit het kabinet blijkt maandagavond al geheim overleg te hebben gevoerd met de sociale partners. Het is een eis van de vakbeweging dat het kabinet nog vóór het weekeinde tot invulling van de adempauze komt.

Wanneer het kabinet, zoals het er gisteravond naar uitzag, bereid is de bevriezing van de salarissen van ambtenaren en trendvolgers drie maanden uit te stellen, behoeven de aangekondigde stakingen niet door te gaan.

Problemen

In het overleg heeft met name minister-president Lubbers gezegd, dat er problemen zijn met de VVD-fractie in de Tweede Kamer over het tijdens de adempauze ook opschorten van de voorgenomen bevriezing van de salarissen van ambtenaren en trendvolgers. VVD-fractievoorzitter Ed Nijpels zou er op staan deze bevriezing ondanks alles toch op 1 januari van kracht te laten worden.

De delegatie uit het kabinet heeft de sociale partners in ieder geval toegezegd hen nog voor 22 november, de dag waarop de regeringsverklaring zal worden afgelegd, te informeren over de beleidsvoornemens. De vakbeweging heeft juist voor die datum een groot aantal acties, waaronder stakingen bij de spoorwegen, afgekondigd.

Premier Lubbers en de ministers van financiën, sociale zaken, economische zaken en binnenlandse zaken hebben zich ook gisteren met de „adempauze" beziggehouden.

Deze maand meer dan 600.000 werklozen

DEN HAAG – Het aantal werklozen passeert deze maand de 600.000, zo laat zich afleiden uit statistieken die eind oktober werden afgesloten. Op dat moment stonden bij de arbeidsbureaus 591.900 mensen als werklozen ingeschreven, 12.500 meer dan eind september.

De stijging van het aantal werkloze mannen was belangrijk groter dan bij de vrouwen. Op een totaal van 392.900 mannen zonder werk kwamen er 11.500 bij. Het werklozental onder de vrouwen liep met 1000 op tot 187.500.

De openstaande vraag naar werkkrachten bij de arbeidsbureaus is per eind oktober opnieuw gedaald: met 1200 tot een totaal van 9000.

ETA had paus willen vermoorden

MADRID – De Baskische afscheidingsbeweging ETA was van plan paus Johannes Paulus II tijdens zijn bezoek zaterdag aan Baskenland te vermoorden. Dat wordt verteld in kringen rond het Spaanse ministerie van binnenlandse zaken.

Dit verhaal verklaart de arrestatie die dag van twee leiders van de ETA in San Juan de Luz, even over de grens in Frans Baskenland. Op het laatste moment werd het programma van de reis van de paus gewijzigd. Zijn vliegtuig landde, een uur te laat, op een andere plaats.

Vrijdag zouden de spaanse autoriteiten erachter zijn gekomen dat er een aanslag in de maak was. De informatie kwam uit frankrijk, waarna spanje de fransen vroeg de twee lieden op te pakken.

Onenigheid over staking onderwijs

ROERMOND – Honderdveertig kleuter- en lagere scholen in de hele provincie Limburg zullen volgende week de hele week gesloten blijven. Achthonderd onderwijzers m/v zullen ongeveer 25.000 kinderen naar huis sturen; de akties hebben een duidelijk zwaartepunt in Maastricht. Wat het voortgezet en beroepsonderwijs betreft ligt de zaak wat moeilijker. Daar spelen onder andere concurrentie-overwegingen tussen scholen een belangrijke rol.

Vandaag zal door het Nederlands Genootschap van Leraren (NGL) nog intensief overleg worden gepleegd over de situatie die is ontstaan. Het NGL beschuldigt de KOV in Limburg ervan, zich niet te hebben gehouden aan afspraken. „Wij hadden afgesproken dat er vijf dagen zou worden gestaakt, maar de KOV schijnt de mogelijkheid te hebben geopend ook in te tekenen op een ander aantal dagen," zei gisteren de heer Bouwsma van het NGL. „Daardoor is vertraging ontstaan."

Intussen blijkt het in Limburg ook moeilijk scholen van voortgezet onderwijs te laten meedoen. In de Oostelijke Mijnstreek ligt het wat stakingsbereidheid betreft ongeveer „fifty fifty", waarbij het feit zich voordoet dat scholen die onder hetzelfde bevoegd gezag vallen, toch met verschillende opvattingen over staken naar voren komen.

Scholen die zich aanvankelijk hadden gemeld voor staking hebben zich verder aarzelend opgesteld, toen bleek dat concurrerende instellingen van onderwijs niet zouden staken. Ook daarover vindt vandaag nog intensief overleg plaats, maar optimistische geluiden van KOV- en ABOP-zijde, als zou bijvoorbeeld het hele voortgezet onderwijs in Maastricht volgende week plat gaan, zullen vermoedelijk niet uitkomen.

● Zie verder pag. 15



Afcent-veiling met 900 kavels

Vier dagen na de veiling van de postzegelvereniging Heerlen (maandagavond as. in het Casino te Treebeek vanaf 18.00 uur) treedt de Afcent Stampclub in het openbaar met een veiling van 900 kavels.
Dat geschiedt op vrijdagavond 19 november in het IYA-building nr. 42 aan de Prins Hendriklaan in Brunssum. Aanvang veiling 18.30 uur. Kavels kijken is mogelijk op de veilingsdag van 16.00 tot 18.15 uur. De kopers behoeven geen kosten te betalen.

Het goede aanbod is zoveel mogelijk op land alfabetisch in de catalogus aangegeven. Begonnen wordt dus in dit geval met Australië. Vervolgens een elftal kavels Oostenrijk (postfris), daarna België, dat zeventig postfrisse kavels op de veiling heeft. Daarna wat kavels „Europa", altijd zeer geliefd, Finland, Frankrijk, waarna een uitgebreid aanbod Duitsland volgt. Deutsches Reich, Oud-Duitse Staten, geallieerde bezetting, sovjetzone, veel Bund en wat Berlin. Kortom alles wat wils met totaal 115 kavels. Ook de DDR is me 23 kavels niet vergeten. Bij het Bund-aanbod de 139-140 postfris met een inzet van 330,– (700 Jahre Marienkirche Lübeck) Groot Brittannië (annex „gebieden") is natuurlijk goed vertegenwoordigd. Ruim 130 kavels, een uitstekend aanbod met zeer aanvaardbare prijzen. Voor iedere Engeland-verzamelaar wat „wils". Van de „Postage Duezegels" zijn er zes kavels, die alle uitgegeven zegels omvat van nr. 19 tot en met 89. Gestempeld. Totale inzet van de zes kavels ongeveer 280 gulden.

Voorts een aantal Britse FDC's en enkele boekjes. Een aantal kavels met stockboeken etc., wat Israël, Luxemburg gaat het Nederlandse aanbod vooraf, dat 250 kavels telt. Series, velletjes, FDC's, boekjes, combinaties, wat voormalige „koloniën", kortom een goed aanbod, waarin iedere veilingbezoeker zich kan vinden.

Met wat Zweden, een vijftig kavels Zwitserland en een kleine twintig kavels Verenigde Staten wordt deze veiling besloten, die niet valt weg te denken uit het Limburgse postzegelgebeuren.

Andorra-blok

Ons bericht van vorige week over de geldigheid van blok 1 van Frans-Andorra behoeft enige aanvulling. In de „Michel-Rundschau" van deze maand november is uitvoerig ingegaan op dit eerste Andorriaanse blok, dat geleverd is geworden door de filatelistische agent van deze dwergstaat in Straatsburg. Deze heeft op zijn rekeningen vermeld dat „de blocs van Andorra slechts postfris geleverd konden worden, omdat ze niet geldig waren voor frankering". Deze mededeling van de filatelistische agent van Andorra is onjuist gebleken. De blocs zijn in Frans-Andorra wel geldig voor frankering, maar natuurlijk niet in Frankrijk. Gestempelde blocs kan men alleen verkrijgen (ook FDC's) bij de posterijen van Andorra zelf. Voor de filatelistische agent in Straatsburg zal deze „onjuiste mededeling" wel een geducht staartje krijgen, dunkt ons.

„Dam-enveloppe"

Het Amsterdams Comité voor Kinderpostzegels geeft in de periode 16-18 november as. ter gelegenheid van de start van de jaarlijkse kinderpostzegelactie op de Amsterdamse Dam in een tijdelijk PTT-kantoor en speciale „Dam-enveloppe" uit met een door de PTT beschikbaar gesteld speciaal stempel. De enveloppe kan ook per giro-overmaking op rekeningnummer 30460 ten name van Amsterdams Comité voor Kinderpostzegels afd. Dam-envelop te Amsterdam worden besteld. Mogelijkheden: enveloppe met serie kinderpostzegels vijf gulden; enveloppe beplakt met velletje vijf gulden 50 cent of beiden voor ƒ 10,50.

Missionarissen

Papoea Nieuw-Guinea heeft met een fraaie combinatie van drie zegels, samengevat in een strookje, het feit herdacht, dat honderd jaar geleden katholieke missionarissen zich op Nieuw-Guinea vestigden. Dat geschiedde in opdracht van paus Gregorius XVI op 29 september 1882. Momenteel is ongeveer de helft van de christen-bevolking van Papoea Nieuw-Guinea katholiek. Op het uitgegeven strookje met zegels van 10 T. een reproductie van een wandschildering, dat boven het altaar van de r.-k. kerk in Nodup prijkt. Een inwoner van deze plaats, To Una, vervaardigde deze schildering, waar drie missionarissen van het Heilig Hart worden begroet door de dorps-oudsten.

OSS-minister-conferentie

Ter gelegenheid van de dertiende ministersconferentie van de OSS (organisatie van samenwerkende socialistische landen op het gebied van post- en TV), die van 6 tot 11 september in Karl Marxstadt werd gehouden, heeft de DDR een zegel van tien Pf. uitgegeven met een soort „aanhangsel" waarop geen waarde is vermeld. De oplaag is 8.1 miljoen en als afbeelding is gebruikt het standbeeld van Karl Marx met op de achtergrond bekende gebouwen in Karl Marxstadt. Op het „aanhangsel" kan men post- en TV-apparatuur bewonderen.

Tanding 14. Per vel 30 zegels met „aanhangsel".





Vandaag Bund-bloc aan de loketten

De Bundesrepublik Deutschland geeft vanaf vandaag 10 november een bloc uit, waarop afgebeeld worden vijf Bundespresidenten. Die presidenten zijn: Theodor Heus (1884-1963); Heinrich Lübke (1894-1972); Gustav Heinemann (1884-1963); Walter Scheel (geboren in 1919); en Karl Carstens, de huidige president (geboren in 1914). Vijf zegels in dit bloc dus. Waarde van elke zegel 80 Pfennig. Tandingen 14, grootte van het bloc 130 bij 100 mm.

Voorts is vanaf vandaag bij de Duitse PTT-loketten verkrijgbaar de Kerstzegel met toeslag (80 Pfenning plus 40 Pfennig). Afbeeldingen de „Geboorte van Christus", naar een detail uit het Petri-altaar von Meister Bertram (14e eeuw). Tandingen 14.
Ook **West Berlin** is vandaag gekomen met een aantal nieuwe zegels t.w. een zegel van 80 Pfenning n.a.v. de 250e geboortedag van Carl Gotthard Langhans. Afbeelding: het Schlosztheater in Charlottenburg met handtekening van de architect Langhans. Verder eveneens een Kerstzegel. Waarden 50 Pfennig plus 20 Pfennig toeslag. Afbeelding „De Drie Koningen in aanbidding" (eveneens een detail van het Petri-altaar von Meister Bertram). Tenslotte drie zegels, waarop de schoonheid van de stad Berlin wordt uitgebeeld. Villa Borsig; Kirche St. Peter und Paul en Villa Von der Heydt. Waarden van deze zegels resp. 50, 60 en 80 Pfennig. Tandingen 14.



Maltezer schepen

Op 13 november as. kunnen de „schepen"verzamelaars hun hart ophalen aan een viertal zegels uitgegeven door de PTT van Malta. Als afbeeldingen zijn gebruikt oude zeilschepen van dit Middellandse Zee-eiland. Waarden 3, 8, 12 en 20 cents. Het ontwerp is van Norbert Attard. De afgebeelde zeilschepen dateren uit 1531 (Brigantin), 1740 (Tartana) 1743 (Xambekk) en 1798 (Xprunara).

Zwitserse Pro Juventute

De jaarlijkse Pro Juventute-zegels van Zwitserlad komen op 25 november aan de loketten van de PTT. Het zijn vijf zegels waarvan er vier aan rozen zijn gewijd. De kleinste waarde heeft als afbeelding een oude brievenweger (10+10). Op de 20+10 staat een roos genaamd „La Belle Portugaise". De 40+20 toont de roos Hugh Dickson; de 70+30 de roos Mermaid en de 80+40 de roos Madame Caroline Testout.
Op diezelfde datum komt Zwitserland met een nieuwe zegel (30 Rappen) in de langlopende serie „Volksgebruiken". Afgebeeld het traditionele Rölleli-butzen uit Altstätten.



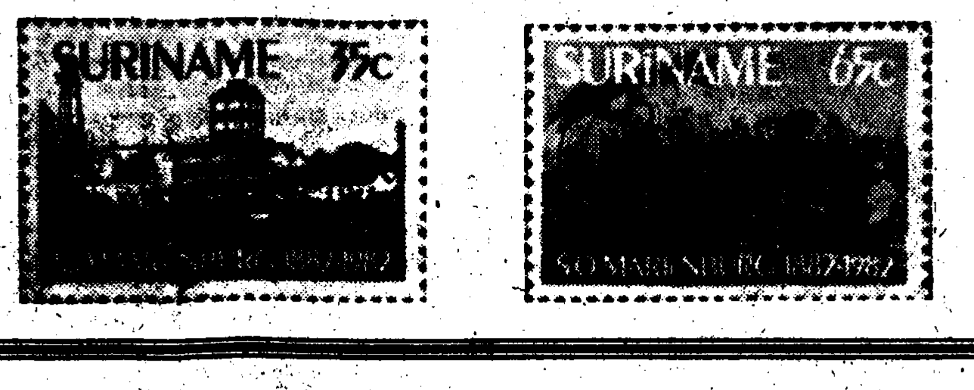


Marienburg-Suriname

Honderd jaar geleden werd op Suriname de suikeronderneming „Mariënburg" gesticht. De Surinaamse posterijen brachten ter herinnering aan deze stichting op 20 oktober jl. een viertal speciale zegels uit. Ze zullen tot en met 14 december aan de loketten aldaar verkrijgbaar blijven. Waarden 35c.; 65 c.; 100 c. en 150 cents. Afbeeldingen van de huidige suikerfabriek met een bijzondere tekst: „S.O. Mariënburg 1882-1982". Ontwerper Kromorodjo, Druk: Joh, Enschede en Zonen, Haarlem.

Ruilbeurzen dit weekeinde

Men kan in het komend weekeinde op een drietal ruilbeurzen terecht. Zaterdag 13 november as. huist „De Verzamelaar" in het restaurant van sporthal De Varenbeuk, Heicarisborgerweg 19 in **Heerlerheide.** Deuren open van 13.00 tot 17.00 uur.
Zondag is „De Verzamelaar" actief in **Venlo,** waar ruilbeursliefhebbers hun mogelijkheden krijgen in hotel Grolschquelle, Eindhovenseweg 2. Open van 13.00-17,00 uur.
„Forum" is zondag aanwezig met ruil- en andere mogelijkheden in **Brunssum.** De steeds druk bezochte beurs in d'r Brikkeoave aan het Lindeplein 5a is open van 14.00 tot 17.00 uur.



in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieve lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Acties

Onderwijzend personeel, is het nodig dat er in deze voor iedereen zo moeilijke tijd nog gestaakt wordt uit eigen belang? In een tijd, waarin iedereen moet inleveren? Het allerergste vind ik, dat deze acties over de ruggen van onze kinderen gaan. Die kinderen kunnen dat tijdverlies straks in redelijkheid niet meer bijwerken of het moet al ten koste van henzelf of hun ouders gaan. Een vrije dag krijgen voor de kinderen is een vrijwel onmogelijke zaak. Maar dat gaat kennelijk wel als het om het onderwijzend personeel draait. Geef liever onze kinderen het voorbeeld hoe het wel kan, maar dan zonder acties.

HULS-SIMPELVELD
Mevr. F. van de Berg-Kerckhoffs

● Acties 2

Het onderwijs heeft vijftien tot twintig jaar elk jaar forse salarisverhogingen gekregen. Toen kwamen er geen acties. Nu moeten ze inleveren en gaat men staken. En de kinderen worden daar de dupe van. Wat een mentaliteit. Een leraar verdient meer dan 4000 gulden per maand, geeft 32 uur les per week en heeft twee en een halve maand vakantie per jaar. Reken dan maar eens uit wat ze per uur verdienen. Ondergetekende is metselaar van beroep, gaat 's morgens om zeven uur de deur en komt om half zes thuis, verdient nog geen 3000 gulden per maand en heeft 24 dagen vakantie per jaar. Ik moet dag in, dag uit werken in weer en wind en als ik 65 wordt, krijg ik 1400 tot 1500 gulden aow per maand. De leraar krijgt het dubbele. Terwijl mij per maand 300 gulden aow-premie wordt ingehouden, betaalt het rijk ook nog de pensioenpremie voor de leraren. Afgelopen zomer ontmoetten wij een weduwe van een leraar (zonder kinderen), die vertelde dat zij zoveel pensioen krijgt, dat ze het na lijks op kan. Zelf vond zij het chelijk dat het rijk haar zoveel g Ik hoop dat het onderwijs zich eens bedenkt voordat het gaat ken, want zo goed als men het in derland heeft, heeft men het gens. De oude minister Drees h gezegd, dat de regering het schuld is, dat er nu zulke enorm korten zijn. Toen het goed ging, gewoon teveel uitgegeven. Ten te hoop ik dat ze eens aan die mensen denken, die bij Fokker ten hun schuld op straat kome staan en die ook moeten leven.

KERKRADE **M. Göb**

● Ervaring

Personeelsadvertenties in de z dagkrant: het is een en al erva wat gevraagd wordt. Bezit men niet, hoeft men niet eens te solli ren. En nu het stukje in de kr „Niet goed, kabinet uit". Veel mi ters hebben helemaal geen polit ervaring. Dat betekent dus en maanden modderen – waarsch lijk met een hoog salaris – en als niet lukt, wordt je wel vervan Zonder dat er verder iets aan hand is. Kan het belachelijker?

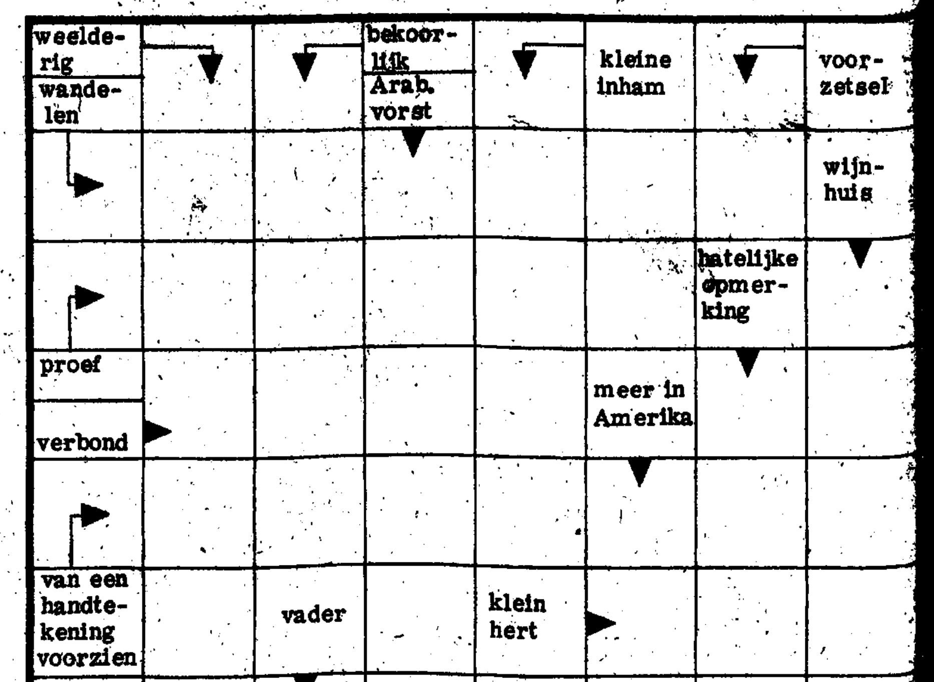
MARGRATEN **A. Buntinx-Sen**

● Kiezers-bedrog 2

Bravo, meneer Dijcks, als schri van de brief „Kiezersbedrog" be een van de weinigen die voor mening durft uit te komen en m dan dat. Hopelijk bent u mi boos over het opstappen van Agt, als over de dingen, die hij Limburg niet heeft gedaan. Ik o, zo blij, dat gezicht niet meer thans minder, naar ik hoop, o televisie te zien. Hopelijk leest J den Uyl ook het Limburgs Dagb

HEERLEN **J. Vest**

puzzel van de dag



oplossing van gisteren

- m - - b - i
m i d w o l d
- g a a r - o
a r m a d a -
t a e l - d r
- i - - a d e
e n t - g e i
- e e - a r n

het bretoense broertje



panda en de meester-koekenbakker



recept

Tomatensoep met geraspte kaas

30 g boter, 30 g bloem, ¾ l bouillon, 2 eetlepels geconcentreerde tomatenpuree, 1 ui, 1 dl koffieroom, 75 g oude kaas, peterselie, aromazout.
Smelt de boter, roer er goed de droge bloem door en voeg dan scheutje voor scheutje steeds roerende de bouillon toe. Giet om een mooie glad gebonden soep te verkrijgen pas weer bouillon bij het boterbloem-mengsel als het vocht is opgenomen. Roer de tomatenpuree door de soep en meng er van het vuur af de geraspte kaas, de fijngehakte peterselie en zo nodig nog wat aromazout door.

Uitgeversmaatschapp
Limburgs Dagbla
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorz
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Solidariteit wil vandaag massale staking in Polen

Regering kondigt hard optreden aan

WARSCHAU – De Poolse militaire regering is vastbesloten „alle noodzakelijke middelen" te gebruiken tegen deelnemers van stakingen en demonstraties. Zij liet dat opnieuw weten daags voor de algemene staking die de ondergrondse vakbond Solidariteit voor vandaag heeft aangekondigd.

„Als de organisatoren van rellen nog geen lering hebben getrokken uit hun ervaringen tot nu toe, aarzelt de regering niet op wat voor manier dan ook de rust te handhaven." Zij zei maandag al beklemtoonde zij dat stakingen en betogingen „illegaal en gevaarlijk" zijn.

Woordvoeder Urban zei dat directeuren van fabrieken instructies hebben ontvangen en verplicht zijn erg te dragen voor een ongestoorde voortgang van het werk. De Poolse media menen dat de rooms-katholieke kerk het niet zo op heeft met de oproep van Solidariteit tot een algemene staking. Primaat Glemp had maandag een ontmoeting met generaal-premier Jaruzelski. Volgens Urban was het onderhoud voor de hele bevolking nuttig.

Er waren gisteren in Warschau geen aanwijzingen dat er meer politie op de been werd gebracht. De leiding van Solidariteit heeft haar aanhangers opgeroepen vandaag naar het graf van de onbekende soldaat op het overwinningsplein in Warschau te marcheren ter herdenking van de officiële registratie van de vakbond precies twee jaar geleden. Dit jaar werd Solidariteit verboden.

In bedrijven worden arbeiders in gesprekken en met behulp van luidsprekers gewezen op de gevolgen van deelname aan stakingen. De media proberen de stakingsoproep voor te stellen als resultaat van een komplot van westerse geheime diensten.

Onlangs heeft de Poolse regering nog een grote slag toegebracht aan de leiding van de vakbond door Piotr Bednarz in Wroclaw te arresteren.

Arrestaties

Naar het Britse instituut voor religie en communisme keston college gisteren meldde, zijn twee redacteuren van het illegale katholieke blad Spotkania opgepakt. Janusz Krupski, eens hoofd van het historisch centrum van Solidariteit, en Jan Andrzej Stepek waren na de afkondiging van de staat van beleg in december ondergedoken.

● De brandweer van Gouda heeft gistermiddag uit een sloot in een polder in de buurt van Reeuwijk een flink aantal juwelenkoffers opgevist. De vondst is afkomstig van een juwelenroof in Berkel en Rodenrijs. Daar werd in de nacht van maandag op dinsdag voor een miljoen gulden aan diamanten uit de auto van een juwelier geroofd. De koffers lagen op de achterbank en in de kofferbak van de auto. De drie of vier daders maakten zich van de koffers meester door het slot van de kofferbak met een geweer kapot te schieten. De daders zijn nog voortvluchtig.



Iran trekt verder op in Irak

BEIROET/TEHERAN – De Iraanse troepen hebben gisteren hun opmars op Iraaks grondgebied in de centrale sector van het front voortgezet. Daarbij werd de stad Teib omsingeld en posities geconsolideerd op een strategische heuvelrug die uitkijkt over de Dajleh-rivier. Bovendien ligt de strategisch belangrijke weg van Basra naar Bagdad onder voortdurend Iraans artillerievuur.

Volgens een gezamenlijk communiqué van het geregelde leger en de revolutionaire gardes hebben de Iraanse strijdkrachten nu een gebied van 300 vierkante kilometer op Irak veroverd.

Irak heeft de nieuwe Iraanse aanval bevestigd maar volgens het officiële Iraakse persagentschap INA werden de Iraniërs met gebruikmaking van gevechtshelikopters „over de gehele linie teruggeslagen".

Voor de verovering van de strategische heuvelrug heeft Teheran gebruik gemaakt van de „Bassidj", jongeren uit de sloppenwijken van de grote steden.

Zij doorzochten zij de Iraakse mijnenvelden en ruimden de prikkeldraadversperringen op die dienden ter bescherming van de Iraakse schuilplaatsen. „Ik ben hier omdat het mijn godelijke plicht is", zo zei een van de Bassidj.

Na vermoeiende reis

Paus weer terug in Vaticaanstad

SANTIAGO DE COMPOSTELA – Na een bijna tien dagen durende reis van de paus langs 16 Spaanse steden en met zon veertig toespraken heeft duidelijk gemaakt, dat zijn zeren constitutie zich nog niet helemaal heeft hersteld van de aanslag, die in mei vorig jaar op hem werd gepleegd.

Velden hebben mensen hem zo vermoeid gezien als in de laatste dagen. De medische begeleiders verklaren desgezind: de paus heeft met deze reis teveel hooi op de vork genomen.

Voorbereiding Middenschool gaat verder

EDE – Het nieuwe kabinet gaat gewoon door met het voorbereiden van de invoering van de middenschool. Ondanks het meningsverschil tussen CDA en VVD of middenschool als enig schooltype moet gaan fungeren of als een nieuwe vorm van onderwijs naast de bestaande schooltypen, zullen de discussies rond de nota „Verder na de basisschool" en de vervolgnota „Tweede fase" afgerond worden en over één jaar uitmonden in een voorbereidingswet.

Dat heeft minister Deetman (onderwijs en wetenschappen) gisteren meegedeeld. Hij benadrukte dat VVD en CDA niet tot overeenstemming hadden kunnen komen over de invoering van de middenschool als enig schooltype na de basisschool. Wel zijn de regeringspartners het erover eens geworden dat er gestreefd moet worden naar een gelijkwaardige positie van de middenschool en de huidige schooltypen.

Europa deelt Amerikaanse zorgen over Russische leveranties niet

EG niet bang voor chantage met gas

BRUSSEL — De Westeuropese afhankelijkheid van Russisch aardgas zal niet zo groot worden dat Moskou politieke chantage kan bedrijven door de gaskraan eventueel dicht te draaien. Die conclusie hebben de energieministers van de tien EG-lidstaten gisteren op hun vergadering in Brussel getrokken. De conclusie, vervat in een lange resolutie, is bedoeld als politiek signaal naar de Verenigde Staten.

Zoals bekend maken de Amerikanen zich grote zorgen over de Westeuropese afhankelijkheid van Russisch aardgas en heeft president Reagan mede daarom iedere Amerikaanse medewerking aan de aanleg van de gaspijpleiding van Siberië naar West-Europa verboden. West-Europa zet desondanks de aanleg van die pijpleiding door.

Hoogtepunt

In 1990 zullen de Russische aardgasleveranties naar West-Europa hun hoogtepunt bereiken met 39 miljard kubieke meter per jaar, en dat is dan 19 procent van het totale aardgasverbruik binnen de Europese Gemeenschap.

Volgens de Europese Commissie en de energieministers zal West-Europa ook in de situatie nog in staat zijn een terugval van 25 procent in de aardgasleverant ies gedurende zes maanden door te komen zonder al te grote problemen, mits er in de komende jaren de nodige maatregelen worden genomen. Daarbij gaat het om meer energiebesparing, andere energiebronnen en technische voorbereiding voor een eventuele crisis.

Op dat laatste is vooral van Nederlandse kant aangedrongen. „We moeten een situatie voorkomen dat de Europese partners bij een crisis in de gastoevoer bij Nederland aankloppen en wij dan onvoldoende hulp kunnen geven", zei een hoge Nederlandse ambtenaar.

Nederland is binnen de EG de belangrijkste aardgasproducent. In 1990 wordt een totale produktie voorzien van 75,8 miljard kubieke meter, waarvan 39,8 miljard voor de export bestemd is.

Verwarring rond staatssecretaris groeit

Charles Schwietert geen doctorandus

DEN HAAG – Ex-NOS-medewerker Charles Schwietert, nu staatssecretaris op defensie, is geen doctorandus zoals hij eerder heeft gezegd. Eind vorig jaar toen Schwietert een benoeming tot hoofd voorlichtingsdienst op het ministerie van financiën op zak had, heeft hij zich aangediend als drs.

in Nederland een beschermde titel die alleen gevoerd mag worden na het met succes afleggen van een doctoraalexamen.

Schwietert stelt zelf dat hij in 1966 in Californië aan de Berkley University de titel Masters Degree heeft behaald na twee jaar studie aldaar. Schwietert vindt dat die opleiding gelijk staat aan de Nederlandse doctoraalstudie. Daarom zou hij zich drs. hebben genoemd. Volgens de Nederlandse wet is dat onmogelijk.

Dienstplicht

Uit dat officiële defensiebericht blijkt verder dat Schwietert ook zijn tijd als dienstplichtig soldaat bij de infanterie en de in die tijd gevolgde officiersopleiding niet heeft afgemaakt. Hij ging in 1963 (na zijn afgebroken studie in Amsterdam) in dienst maar werd in 1964 buitengewoon dienstplichtig verklaard omdat hij het bedrijf van zijn vader moest leiden die plotseling ziek werd.

De nieuwe staatssecretaris op defensie heeft de verwarrig rond zijn persoon verder vergroot door zich ook uiterst onduidelijk uit te laten over zijn partijlidmaatschap. Zelf stelde hij vorige week toen zijn benoeming bekend werd dat hij al twee jaar lid is van de VVD.

Geen lid

Volgens de partij staat hij slechts enkele maanden als lid geregistreerd. Wat de verwarring vergrootte was zijn bewering in een toevalig deze maand verschenen interview in het blad Partner dat hij van geen enkele partij lid is.

Tegenover deze krant heeft Schwietert nog vorige week gezegd dat hij is afgestudeerd in politicologie. Nu blijkt dat hij zijn studie politicologie na zijn kandidaatsexamen in 1963 niet heeft doorgezet. De titel drs. is

UIT

V & D

● Het vrouwelijk winkelpersoneel van Vroom en Dreesman in Noord-Holland mag de lange broek – wel een geklede natuurlijk – weer uit de kast halen. De strengere kledingsvoorschriften die de nieuwe directeur van de regio Noord-Holland een maand geleden had uitgevaardigd. zijn gisteren namelijk weer ongedaan gemaakt. ● De bestaande procedure voor de vernieuwing van de rijbewijzen moet sterk worden vereenvoudigd. Kosten en formaliteiten dienen daarbij beperkt te worden, aldus ons aller ANWB in een brief aan de Tweede Kamer. ● Het zal binnenkort gedaan zijn met de montage van lpg-gastanks op bestelauto's en busjes. Bij het ministerie van Verkeer worden nieuwe richtlijnen voorbereid om de 'wildgroei' waarmee de Rijksdienst voor het Wegverkeer wordt geconfronteerd, een halt toe te roepen.

Kerstboter

● Rond de kerstdagen komt er nu definitief goedkope Europese boter in de winkels. Frankrijk heeft gisteren eindelijk zijn verzet tegen de voorstellen van de EG-commissie opgegeven. In totaal komt er een hoeveelheid van 480 miljoen pakjes boter op de markt. ● Het CNV zal misschien toch 'aanhaken' bij de 24-uurs actie de de FNV en de FSV eind november van plan zijn te houden. Zoals bekend zullen deze organisaties het treinverkeer een dag stilleggen als protest tegen de voorgenomen kortingen op de salarissen. Het CNV zal deze week aan de betrokken leden vragen of zij ook mee willen staken

Conferentie

● In Madrid is gisterochtend een nieuwe ronde begonnen van de vervolgconferentie over Europese veiligheid en samenwerking ter toetsing van de naleving van de akkoorden van Helsinki. Veel hoop op een goed resultaat is er echter niet. ● Het Israëlische leger heeft gisteren een eind gemaakt aan de strijd tusen Druzen en Christenen in twee plaatsen in Libanon. Sinds maandag toen de gevechten begonnen zijn er zeker meer dan tien doden gevallen. ● In de Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein hebben gisteren bij twee ongelukken bijna honderd mensen verwondingen opgelopen. Bij een botsing tussen twee treinen werden 58 mensen gewond. Even later stortte een autobus van een helling, waardoor de veertig inzittenden verwondingen opliepen.

Haakmat

● De Surinaamse garizoenscommandant Roy Horb heeft mr. drs André Haakmat, die onder andere adviseur is van de Moederbond, ontslagen als lid van het kabinet. Volgens Horb had Haakmat dusdanig gehandeld dat hij niet langer te handhaven was. Haakmat wordt in regeringskringen gezien als het brein achter de stakingen van de laatste tijd. ● De reisbureaus en de Consumentenbond hebben over de reisvoorwaarden en de hoogte van het schadevergoedingsbedrag voor een toerist van wie de reis niet is verlopen zoals het reisbureau heeft voorgesteld, overeenstemming bereikt.





Begroting verdwenen

SINT PHILIPSLAND — De begroting van de Zeeuwse gemeente Sint Philipsland is kwijt. Alle stukken zijn op 26 september in een dikke envelop gedaan en naar de drukkerij in Utrecht gestuurd.

Na ongeveer tien dagen kwam echter vanuit Utrecht een telefoontje met de vraag waar de begroting bleef. Toen bleek dat de envelop niet was aangekomen.

Informatie bij de PTT kon ook geen duidelijkheid verschaffen. Omdat de stukken nog steeds zoek zijn, wordt nu bij de gemeente Sint Philipsland hard gewerkt aan het opstellen van een nieuwe begroting. Al dat werk neemt ongeveer zes weken in beslag.

Zevende deel mensheid spreekt Engels

NEW YORK – Ongeveer eenzevende deel van de mensheid – dat zijn 700 miljoen zielen – spreekt Engels en het aantal Engelssprekende mensen is in de afgelopen twintig jaar ongeveer verveertigvoudigd. Dit staat in het jongste nummer van het amerikaanse nieuwsweekblad ‚Newsweek', in een artikel over de invloed van de Engelse taal in de wereld van de diplomatie, de handel, de sport en de popcultuur.

Slechts 150 miljoen mensen verstaan en spreken Frans, welke taal op de tweede plaats komt op bovenstaande terreinen.

KERK DOET MAFIA IN DE BAN

ROME – De rooms-katholieke kerk in Italië heeft een heilige oorlog ontketend tegen de georganiseerde misdaad, die onlangs in het zeer religieuze zuiden van het land weer krachtig van zich heeft doen spreken.

Een paar weken voor het bezoek van paus Johannes Paulus II aan Sicilië – het eerste bezoek van een paus aan het eiland – besloten de plaatselijke bisschoppen misdadigers van de mafia buiten de kerk te plaatsen.

In Calabrië, aan de andere kant van straat-Messina, hebben bisschoppen een veroordeling uitgesproken over de misdadige „ndrangheta", die sterke banden met de thuishaven mafia heeft.

Verder noordwaarts heeft een bisschop van een diocees bij Napels bekendgemaakt dat hij een kerkelijke begrafenis onthoudt aan mensen van wie bekend was dat zij behoorden tot de camorra, de Napolitaanse versie van de mafia.

200 moorden

Mafia, 'ndrangheta en camorra hebben dit jaar samen meer dan 200 mensen vermoord. Leden van rivaliserende ‚families' en ambtenaren werden met dezelfde meedogenloosheid naar de andere wereld geholpen.

De voorhoede in de veldtocht van de kerk tegen de georganiseerde misdaad wordt gevormd door kardinaal Salvatore Pappalardo, die de laatste tijd zware verbale aanvallen doet op de mafia, wier leden hij aanduidt als „welhaast de incarnatie van de duivel".

Het besluit van het Siciliaanse episcopaat betekent dat de ‚dons' van de mafia niet alleen rechtsvervolging in deze wereld riskeren, maar onder de katholieke leer ook hel en verdoemenis in de volgende.

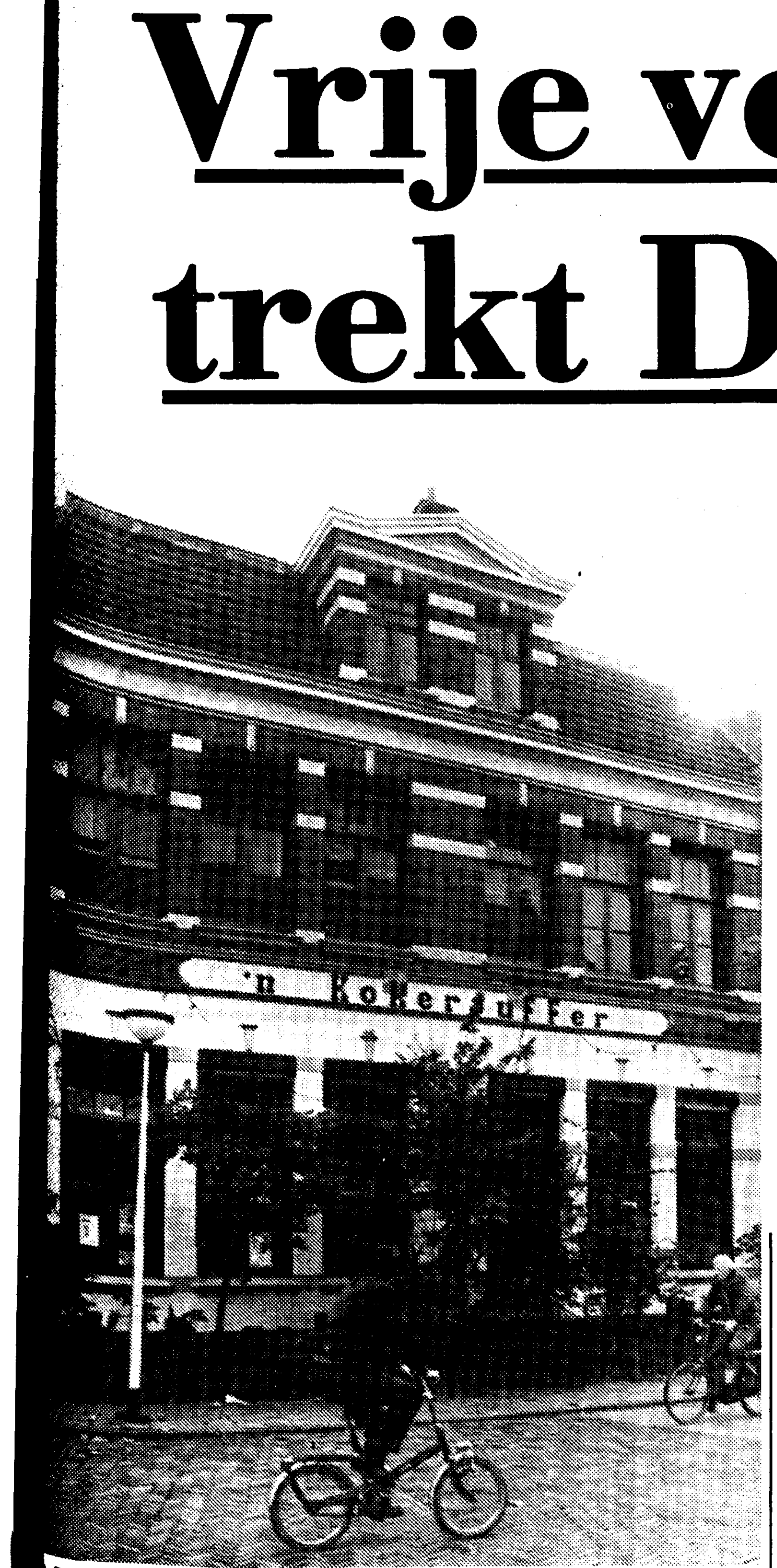
De ‚mafiosi' die een moord of roofoverval hebben gepleegd of die huurmoordenaars hebben gecontracteerd om het vuile werk voor hen te doen, zijn degenen die excommunicatie over zich afroepen.

Twijfels

In brede kring wordt betwijfeld of de nieuwe strijdbaarheid van de kerk enige invloed zal hebben op de onderwereld die zich steeds heeft weten te houden onder stormlopen van Mussolini in de jaren dertig en democratische leiders in het Italië van na de oorlog.

Justitie: als spelregels worden overtreden, is het afgelopen

Vrije verkoop hasj trekt Duitsers aan



De "Kokerjuffer" in Enschede, waar de "gecontroleerde" vrije verkoop van hasj plaatsvindt.

ENSCHEDE - De verkoop van hennepprodukten in het Enschedese jeugdcentrum De Kokerjuffer heeft volgens de politie aantrekkingskracht op de Duitse jeugd. Niet alleen jongeren uit de grensstreek zijn geïnteresseerd in de aankoop van softdrugs, maar zelfs tot uit Mainz komen jonge mensen naar Enschede om er hasj te kopen.

In de afgelopen weken heeft de politie van Enschede regelmatig jonge Duitsers aangehouden die in het bezit waren van kleine hoeveelheden softdrugs. Vastgesteld is dat deze uit De Kokerjuffer afkomstig zijn.

De politie heeft de indruk dat de Duitsers aan het spul komen via Enschedese jongeren die het in De Kokerjuffer kopen. Mr. R. Gonsalves, hoofdofficier van justitie in het arrondissement Almelo, wijst erop dat de verkoop van softdrugs aan Duitsers en anderen die niet in Enschede wonen, in strijd is met de richtlijnen van justitie voor de verkoop van softdrugs in een jongerencentrum. „Ik twijfel niet aan de goede bedoelingen van De Kokerjuffer om door de verkoop van kleine hoeveelheden hasj het gebruik van harddrugs tegen te gaan, maar als er - ongewild - spelregels worden overtreden is het echt afgelopen", aldus mr. Gonsalves.

De Duitse jongeren, die in Enschede de softdrugs kopen, gebruiken die voordat ze de grens weer overgaan,

Nauwgezette controle bij grens leidt tot files

zo stelt de politie. De Duitse autoriteiten zien er scherp op toe of er hasj wordt gesmokkeld. De controle is soms zo streng dat er voor met name de grensovergang Glanerbrug files ontstaan.

Publiciteit

De belangstelling van Duitse jongelui voor het kopen van softdrugs in Enschede is volgens de politie een direct gevolg van de vele publiciteit. Alle media in Duitsland hebben in zeer ruime mate aandacht besteed aan de uitspraak van de Enschedese gemeenteraad om de handel in softdrugs toe te staan als onderdeel van de strijd tegen harddrugs.

Het is overigens hoogst twijfelachtig of de keuringsdienst van waren in Enschede de kwaliteit gaat controleren van de drugs die De Kokerjuffer verkoopt. Het ministerie van justitie heeft grote problemen met zo'n keuring, omdat die niet past binnen zijn richtlijnen.

Nagegaan wordt nu of de opiumwet toch mogelijkheden biedt om de kwaliteit van de hennepprodukten te controleren. Bij dit onderzoek is onder andere de farmaceutische inspectie voor de volksgezondheid betrokken. Mr. Gonsalves acht de kans dat de keuring doorgaat, klein, ondermeer omdat een precedent zou worden geschapen.

commentaar

Polarisering

De recente verkiezingen in Ulster hebben de situatie aldaar er bepaald niet eenvoudiger op gemaakt. Het kan evenwel niet anders of de uitkomst van die verkiezingen voor een parlement dat geleidelijk een eind moet maken aan de huidige praktijk, waarbij Noord-Ierland rechtstreeks vanuit Londen wordt bestuurd, moet de regering van premier Margaret Thatcher hevig verontrust hebben. Vooral de onverwacht grote winst van de katholieke republikeinse partij Sinn Fein ligt Londen zwaar op de maag. Want deze winst kan betekenen dat het initiatief van de ambitieuze Britse minister voor Noord-Ierland, Prior, zich wel eens als een boemerang tegen hem zou kunnen keren.

Immers, Sinn Fein heeft nooit onder stoelen of banken gestoken de tegen het Britse leger en de Noordierse politie gerichte terreurdaden van de IRA gerechtvaardigd te achten. Dat past geheel in het programma van deze politieke partij.

Sinn Fein is een partij die vanuit één alles overheersende gedacvhte opereert: alle Britten moeten weg uit Ulster, goedschiks of kwaadschiks, waarna gewerkt kan worden aan de vorming van de nieuwe Ierse staat, bestaande uit Ulster en de huidige republiek Ierland. Waar precies Sinn Fein ophoudt en de IRA begint, is moeilijk te zeggen. De IRA wordt de gewapende arm van de Sinn Fein genoemd, of Sinn Fein de politieke vleugel van de IRA. Men mag veilig aannemen dat velen die thans binnen Sinn Fein opereren, ook in het geheim lid zijn van de IRA of binnen het republikeinse leger een rol hebben gespeeld.

Het gaat wellicht te ver om te zeggen: elke stem voor Sinn Fein is een stem voor de burgeroorlog. Maar de radicalisering in het katholieke republikeinse kamp zal zeer zeker een reactie uitlokken in de protestantse gelederen, waar duistere terroristische organisaties als de Ulster Defence Association (UDA) en de Ulster Volunteer Force (UVF) klaar staan om het oog-om-oog-tand-om-tand-principe volledig na te leven. Dat is de boemerang die op Prior af komt.

Waar dan nog bijkomt dat Sinn Fein de verworven zetels absoluut niet wil bezetten . De partij erkent de Britse aanwezigheid in Ulster immers niet. Ook de meer gematigde republikeinse Social Democratic Labour Party (SDLP) zal de gewonnen zetels niet innemen.

Als Sinn Fein en SDLP het parlement blijven boycotten, zal het nooit kunnen werken. Zo zal dan weer een initiatief om de onverenigbaren in Ulster te verenigen, de nek worden omgedraaid. Treurig genoeg hebben de goede bedoelingen van Prior alleen maar verdere polarisering in de hand gewerkt. De toekomst zal leren in welke mate.

Opgaven horeca en tandartsen doorgelicht

Belastingcontrole: 235 miljoen boven tafel

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG — De gerichte onderzoeken naar belastingfraude bij horeca-bedrijven en tandartsen heeft de schatkist in totaal 15 miljoen gulden opgeleverd. De controle door de belastingdienst heeft zich uitgestrekt van 1979 tot 1980 en er werden 15.000 bedrijven in de horeca-sector en 1796 tandartsen onderzocht.

De acties kregen van de belastingdienst de naam „Schuimkraag" en „Goudtand". Alhoewel de landelijke coördinatie is beëindigd, worden de onderzoekingen op regionaal niveau nog steeds voortgezet. De resultaten van de acties zijn vorige week voor vertrouwelijke inzage aan de Tweede-Kamercommissie gestuurd.

De grootste fraude werd ontdekt bij de horeca. De controle strekte zich uit van de fabrikant en de groothandelaar tot de kleinhandel en horeca-exploitant. In totaal kreeg de schatkist 355 miljoen gulden te weinig aan inkomsten binnen.

Horeca

Het meest met de aanslagformulieren rommelden de horeca-exploitanten. Van deze bedrijven werden ruim 14.000 (ongeveer 60 procent van het totaal) gecontroleerd. Daarbij bleek dat 340 miljoen gulden aan omzet en 275 miljoen gulden aan winst niet voor de belastingen was opgegeven.

De niet-betaalde belastingen zijn: 120 miljoen gulden (omzetbelasting), 231 miljoen gulden (inkomsten- en venootschapsbelasting) en 4 miljoen gulden (loonbelasting en premieheffing). Rekening houdend met bezwaarschriften en invorderingseffecten hoopt de belastingdienst 220 miljoen gulden te innen.

Tegen 12 horeca-ondernemers is inmiddels een strafrechtelijke vervolging ingesteld, waarvan drie zaken de consequenties hebben aanvaard en een administratieve afdoening hebben aangenomen.

Tandarts

Het onderzoek bij de tandartsen was in eerste instantie gericht op het ontdekken van verzwegen ontvangsten en daardoor te weinig betaalde belasting. In 70 procent van de gevallen bleek sprake te zijn van onjuiste belastingaangifte. In 482 ging het om een correctie op het inkomen van meer dan 10.000 gulden. In 91 gevallen om meer dan 50.000 gulden. In totaal werd 21 miljoen gulden aan inkomsten verzwegen.

Tegen 42 belastingplichtigen werd een strafrechtelijke procedure bij de Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst aangemeld. Daar zijn negen veroordelingen uit voortgekomen, acht schikkingen en zes administratieve afhandelingen.

Tenslotte is een onderzoek gehouden bij tandtechnici. Er zijn 156 onderzoeken gehouden, waarbij bleek dat in 112 gevallen foute aangiften zijn gedaan. In totaal werd 3 miljoen gulden opgespoord. Tegen 24 belastingplichtigen is een strafrechtelijke procedure ingesteld. In één zaak is de aangeklaagde vrijgesproken wegens onrechtmatig verkregen bewijs. Verder hebben 13 bedrijven een schikking aanvaard.

De onderzoeken bij tandartsen en tandtechnische bedrijven hebben volgens de belastingdienst veel gegevens opgeleverd over verwante bedrijven, zoals juweliers en handelaren in edele metalen. Tot nu toe zijn 12 belastingplichtigen aangemeld voor een strafrechtelijke procedure. Het hele onderzoek bij de tandensector levert de schatkist 15 miljoen gulden aan belastingen op.

Perspectief

Aan de actie is totaal 10.500 mensdagen (50 mensjaren) door de belastingdienst besteed. Gezet naast de geschatte totale extra belastingopbrengst van ruim 15 miljoen gulden, betekent dat 300.000 gulden per mensjaar, concludeert de belastingdienst. Bovendien beschikt de belastingen nu over een zeer goede documentatie van de onderzochte branches, zodat controle in de toekomst aanmerkelijk eenvoudiger wordt.

Een ander voordeel is volgens de belastingdienst de preventieve werking die van het resultaat van de onderzoekingen uitgaat. Belastingplichtigen in andere bedrijfstakken zullen zich eerder bedenken voordat zij fraude plegen als zij weten dat de belastingdienst tot dergelijke onderzoeken in staat is.

Uitslag referendum nederlaag voor politici

Democratie bij Turken niet zo diep geworteld

ANKARA – De overweldigende meerderheid waarmee het Turkse volk afgelopen zondag 'ja' zei tegen de nieuwe grondwet – na telling van 87 procent van de stemmen ruim 90 procent – betekent, naast de verwachte overwinning van de generaals, een ondubbelzinnige nederlaag voor de voormalige politieke leiders in het land, menen waarnemers.

Hoewel de uitslag nauwelijks geloofwaardig genoemd kan worden, lijken de Turken met de keuze voor beperking van de democratische rechten en het zevenjarige mandaat voor president generaal Kenan Evren, te hebben gekozen voor autoriteit, rust en orde in het land. Deze zaken wisten de vroegere politieke partijen en hun leiders het Turkse volk de afgelopen jaren van straatterreur niet te brengen. De uitslag van het referendum geeft aan dat de Turkse bevolking vrees heeft voor terugkeer van de op een burgeroorlog lijkende troebelen van voor de staatsgreep door de generaals in september 1980.

Beïnvloeding

Het massale 'ja' van de Turkse stemmers is ook een gevolg van de uitgebreide propaganda van Evren, die met succes zijn landgenoten ervan overtuigde dat een 'nee' zou leiden tot hernieuwde chaos en anarchie.

Bovendien had de leider van de Turkse nationale veiligheidsraad in de campagne voor het referendum het „alleenvertoningsrecht": er mocht in de Turkse media niet over de grondwet en zijn inhoud worden gediscussieerd. Een van de waarnemers namens de Raad van Europa bij het referendum, het Nederlandse Tweede Kamerlid Harry van den Bergh, noemde de voorbereiding van de stemming zondag dan ook „niet democratisch".

De Turkse oppositie had voor manipulaties bij de stemming gewaarschuwd. Maar de fraude kan geen beslissende invloed hebben gehad op de uitslag. De verkiezingen gingen in Turkije altijd al gepaard met druk en beïnvloeding. Vooral in de plattelandsprovincies van Anatolië geldt de macht van de aga's, de grootgrondbezitters of veiligheidschefs.

Buik vol

Het aanvaarden door de Turkse „kiezers" van de nieuwe grondwet heeft niemand verrast. Alleen de mate. Het lijdt geen twijfel dat de Turken met deze uitslag hebben gezegd gezag, rust en orde in het land te stellen boven hun democratische rechten. Ze hebben getoond de ruzies binnen de oude politieke partijen, het egoïsme van de vroegere politici en de chaos en onwerkzaamheid van het parlement meer dan zat te zijn.

Het electoraat waarop de leiders van de sociaaldemocratische Republikeinse Volkspartij van Bülent Ecevit en de rechtse gerechtigheidspartij van Suleyman Demirel de afgelopen weken nog rekenden, is weggevaagd en overgenomen door de Turkse generaal. Ondanks de binnenlandse onderdrukking hebben de generaals het succes van zondag weten te bereiken, vooral omdat zij erin zijn geslaagd het terrorisme een halt toe te roepen, menen waarnemers. De prijs die Turkije hiervoor betaald, zijn massaprocessen tegen aanhangers van uiterst links en uiterst rechts.

Dankzij het analfabetisme van ongeveer 40 procent van de bevolking en de manipulatie van kiezers op het platteland, waarvan voor de staatsgreep de grote partijen profijt trokken, heeft het militaire regime in Ankara gebruik kunnen maken van de passiviteit van het electoraat.

Geen basis

De vroegere leidende politici, die voorheen miljoenen mensen op de been brachten en bezielden, hebben in elk geval nu in het volk nauwelijks nog een basis. Dat is een succes voor de generaals, die Ecevit en Demirel het zwijgen oplegden en Ecevit verscheidene malen in de gevangenis zetten om hem monddood te maken. De generaals lijken nog steeds te vrezen voor de macht van de vroegere politici.

„De Turkse kiezers zijn verschrikkelijk gemakkelijk te beïnvloeden", zei een politiloge in Ankara. Als Ecevit en Demirel bij de stemming de handschoenen hadden mogen opnemen tegen generaal Evren, was de uitslag voor de generaals volgens haar nauwelijks minder gunstig geweest.

Nu generaal Evren gekozen president van Turkije is, is de vraag die men zich ook in kringen van de oppositie stelt, of hij, „nu hij de macht heeft gekregen van het volk, de verleiding kan weerstaan een dictatuur te vestigen". Tijdens zijn campagne verklaarde Evren „geen dictatuur te willen instellen" en „dat het leger naar de kazernes zal gaan als democratie op gezonden en stevige basis is gevestigd".

Men moet de uitvoering van de wet op de politieke partijen en op algemene verkiezingen, die in voorbereiding zijn, afwachten om zeker te zijn van de waarde van de verklaringen van Evren, aldus waarnemers. Maar de Turkse democratie heeft zich verwijderd van soortgelijke westerse systemen. De uitslag van het referendum geeft aan dat democratie bij de Turkse stemmers niet diep geworteld was.

Het geheime wapen

HEERLEN– De beste bedrijven koppelen hun doelstellingen en de methoden om die te bereiken zodanig aaneen dat ze tot menselijke waarden worden omgevormd en tegelijkertijd toch economische maatstaven opleveren als winst en efficiency. Deze definitie van een succesformule in het moderne grootbedrijf staat in het recent verschenen boek van twee Amerikaanse hoogleraren in de bedrijfskunde.

Richard Tanner Pascale, hoogleraar aan de Stanford Universiteit en Anthony G. Athos, hoogleraar aan de Harvard Universiteit, stellen in „ De filosofie van het Japanse management" dat de Westerse bedrijfsvoering in strategie, structuur en systemen erg op het Japanse management lijkt. Op het gebied van bekwaamheid, stijl en staf zorgt de Japanse cultuur voor een voordeel vanwege de benadering daarin van dubbelslachtigheid, onzekerheid en van onvolmaaktheid. De wederzijdse afhankelijkheid geldt dan als hoogste vorm van verstandhouding.

De zorgvuldige aandacht van de Japanners voor hun „ menselijke hulpbronnen " vanaf het ogenblik waarop de mensen voor hun bedrijf worden aangeworven tot hun pensioen toe, bracht aan het licht hoe het Westen zijn mensen, net als alle andere hulpbronnen, verspilt, zo stellen de auteurs. De samenwerking tussen baas en ondergeschikte voert tot een zo hoge graad van doelmatigheid, dat het Westen er jaloers op zou kunnen zijn. Overeenstemming wordt dan een middel tot een glad verlopende invoering van nieuwigheden, wat voor het Westen vaak ongrijpaar is.

Niettemin stellen de auteurs dat de meeste oplossingen in praktische zin voor de Amerikaanse problemen niet in Japan worden gevonden. Bedrijven als IBM, Boeing, Procter & Gamble, Delta Airlines, 3M en Hewlett Packard doen het al jaren lang goed. Niet de samenleving of de cultuur was bepalend voor hun succes maar het management. En in dat management waren de menselijke waarden hoog genoteerd.

De auteurs noemen het koppelen van de doelstellingen van een bedrijf aan de methodes om die te bereiken het minst bekende geheime wapen van hoog scorende Amerikaanse bedrijven. Door de traditionele bril van Amerikaanse cultuur en management wordt volgens de auteurs vaak als uitgangspunt gesteld dat de omvorming tot menselijke waarden toch maar grote flauwe kul is. Maar– zo stellen zij– die flauwekul is zo machtig als een oceaan.

Ben Romijn

Geen akkoord visserijbeleid

BRUSSEL — Na een bijeenkomst van 17 uur zijn de Europese visserijministers er de afgelopen nacht weer niet in geslaagd een akkoord te bereiken over een nieuw Europees visserijbeleid. Ondanks enkele tegemoetkomingen voor de Denen bleef de Deense minister van visserij, Grove, zich verzetten tegen de voorstellen die door de andere negen Europese lidstaten al zijn aanvaard.

Grove had weinig keus omdat de speciale commissie uit het Deense parlement, die alle Europese besluiten moet goedkeuren, de resultaten van de visserij-onderhandelingen vierkant afwees. „Er zou geen regering in Denemarken meer zijn, indien ik deze voorstellen had aangenomen", zei Grove. Hij toonde zich wel bereid om woensdag de laatste compromissen toch nog een keer met de voltallige Deense regering te bespreken op de eerstvolgende ministerraadsvergadering in Kopenhagen.

Indien de Denen blijven weigeren het akkoord te aanvaarden dan zullen de overige negen Europese landen zich moeten beraden over een stelsel van nationale maatregelen om langs die weg alsnog een gemeenschappelijk Europees visserijbeleid van de grond te krijgen. Denemarken loopt daarbij dan het risico buiten de viswateren van de andere negen Europese landen gesloten te worden.

Zelf menen zij dat deze visvangsten niet kunnen worden verboden als er geen nieuw Europees visserijbeleid tot stand komt. De andere lidstaten bestrijden dit. De nieuwe Europese visserijpolitiek moet voor 1 januari 1983 van kracht worden.

Vergelijk vóór u koop

Artikel	Prijs
Albrecht Goud koffie, snelfiltermaling 250 gr.	3.18
Albrecht Goud koffie bonen, 250 gr.	3.08
Paic korrelploskoffie 200 gr.	5.18
Gloria appel/aardbeienjam 450 gr.	**0.95**
Westminster thee 100 gr. Engelse melange	0.89
Westminster thee 40x4 gr. Dompeltjes	1.19
Tamara extra jam zwarte bessen 450 gr.	1.89
Chocoladehagel melk/puur 400 gr.	2.39
Boterhamkorrels, licht/donker 300 gr.	1.15
Suikerstroop 500 gr.	1.39
Duc Hazelnootpasta 400 gr. (licht/donker)	1.99
Witte of bruine basterd 500 gr.	1.45

Eenmalige verkoop

Winterset in kunststof koffertje met voorruit-ontdooier, antivries ruitenreiniger, reservoir deursloten-ontdooier, anticondensdoekje en ijskrabber. **5.25**

1 kg. Gotische kaarsen. In diverse kleuren. **4.15**

Amaryllis geprepareerd voor bloei met Kerst, opgepot, potmaat 28/30 cm, bloeit met 2 stelen en 8 bloemen. 3 verschillende kleuren. **4.98**



Artikel	Prijs	Artikel	Prijs
Gevuld speculaas 240 gr.	0.79	Kleutertaai 500 gr.	1.59
Chocoladeletter melk 65 gr.	0.99	Noot-speculaasbrokken 5 st. 235 gr.	0.99
Chocoladeletter puur 65 gr.	0.99	Lübecker marsepein 125 gr.	1.09
Kikkers en muizen 7x17 gr.	0.99	Marsepein aardappeltjes 125 gr.	1.09
Roomborstplaat 200 gr.	1.49	St. Nikolaaspapier 2-pack	0.85
Chocoladefiguren assorti	1.99	Californische walnoten 400 gr.	2.98
Kruidnootjes 300 gr.	0.79	Pasteibakjes 4 st.	1.39
Banketstaven 2x100 gr.	1.19	Elitehaver 200 gr.	1.89
Boter-amandelstaaf 200 gr.	2.49	Dominostenen 200 gr.	1.79

Artikel	Prijs
Cervelaatworst, middelfijn 500 gr.	4.48
Westfaalse metworst, 650 gr. grof	5.98
Homburg, leverpastei 3x56 gr.	1.29
Rookworst 225 gram	1.15
Boterhamvlokken puur 200 gr.	**0.89**
Homburg, slagerskookworst 500 gr.	3.38
Bouillon Aroma 250 gr. Flesje	1.39
Zilveruitjes, z.f. 370 ml. glas zoetzuur	0.89
720 ml. Piccalilly, glas „Koeleman"	1.49
Luycks franse mosterd, 190 gr.	0.99
Frietsaus knijptube, ltr.	2.19
Slasaus, 0.75 ltr.	1.29
Koffiemelk, 4%, 530 gr.	0.99
Magere melk, ltr. houdbaar, „brikpak"	0.65
Magere chocolademelk, ltr. houdbaar	0.85

Artikel	Prijs
Slagroom, 0.2 ltr. houdbaar	1.05
Chocodrink, mager 3x0.2 ltr. met rietjes	1.19
Zilveruitjes, grof, 720 ml. glas, zoetzuur	**1.25**
Koffieroom 0.25 ltr. glazen flesje	1.29
Buttella Halvarine, 500 gr. kuipje, plantaardig	0.72
Breukrijst kilo	0.95
Snelkookrijst 400 gr., lange droge korrel	1.19
Spaghetti, 500 gr.	0.75
Vermicelli, 500 gr.	0.65
Albona patentbloem, 1000 gr.	0.95
10x8 gr. Vanillesuiker	0.69
Annelies margarine 250 gr.	**0.30**
Tutti-frutti 200 gr.	1.19
Zilvervliesrijst kilo	2.49
„Silvo" snelkookrijst 400 gr.	0.89
Sinassticks/Ananaspuntjes, 200 gr.	1.69
„Scholetta" chocoladetablet, 100 gr. melk, puur of hazelnoot	0.99
Stimorol 5 pack	1.79

Artikel	Prijs
Dropparade 400 gr.	1.99
Spekken, 9x2 stuks, 120 gr.	0.99
Spritsringen, 400 gr.	1.49
Jodekoeken, plastic bus, 17 st., 335 gr.	1.89
Marmer- en rozijnencake, 400 gr.	2.29
Lange vingers, 150 gr.	0.95
Mini spijsbroodjes, 6 st., 260 gr.	1.59
100% boter krakelingen, 150 gr.	1.49
Nippon, 250 gr.	2.49
Cornuco kaasflips, 100 gr.	0.59
Zoute pinda's 250 gr.	1.29
Gebraden gehakt, 500 gr.	2.99
„Gourmet" 4b.bl. champ.creme, goulash en tom.groentesoep.	1.25
Bessola ltr.	1.69
Buttella dieetmargarine, 250 gr. kuipje	0.75
Smeerkaas, 100 gr. Kazepeper, Fromidable crème d'Ardenne ass.	1.49
Macaroni, 500 gr.	**0.65**
Witte bonen/gesneden sperciebonen 3/4 glas	1.29
Asperges, 250 gr. blik	1.99

Artikel	Prijs
Doperwten/Wortelen e.f. 1/1 bl. „Kings Crown"	1.89
Gepelde tomaten in saus, 400 gr.	0.49
Bakmeel of cakemeel 500 gr.	**0.65**
Bartlett peren, 1/1 blik „Veluco"	1.99
Griekse perziken, op zw. siroop 1/1 bl. Y.Cling	1.49
Côtes du Rousillon, 0.7 ltr.	3.68
Rode Port, 0.7 ltr.	6.98
Zeller Schwarze Katz 0.7 ltr. QBA	4.78
Frolic 4 kg. pak	12.98
Katkins, vleesbrokken, 400 gr. blik	0.95
Aqua Fresh, 75 ml.	1.79
Jordan tandenborstels hard/med./Double action	1.79
Palmolive 5 pack zeep	2.39
Proset shampoo, 300 ml. flakon ass.	1.39
Una vloeibare zeep 1 kilo topkwaliteit	1.75
Brise luchtverfrisser	2.39

Artikel	Prijs
Engelse herensokken 45% wol	[illegible]
Pedaalemmerset [illegible]	[illegible]
Motorolie 5 ltr. 15 W 40 SE-CC	[illegible]
Tuc 150 gr.	0.[illegible]
Onbespeelde cassettes 2st. op blister CHF-30	[illegible]
Zakdoekjes [illegible] ceistof	[illegible]
Nieuw! Aldi Winzer schoppen [illegible] liter witte wijn fris en aangenaam	3.[illegible]
Una vaatwasmiddel 3,5 kilo (voor machine)	10.[illegible]
Melba Toast, 110 gr. 5x6 st.	0.[illegible]
Hip Hap Kandijkoek 400 gr.	0.[illegible]
Gembro koek 700 gr. (zwaar gevuld met gember)	2.[illegible]
Appelmoes 1/1 blik	**0.7[illegible]**
250 gram Bjorns Knäckebrood	[illegible]
200 gr. Crackerbread	[illegible]
Goudse kaas, jong belegen, kilo-voordeelstuk	[illegible]
Fronoix (notenkaas) 2x90 gr., volvet	[illegible]
Grapefuitsap ltr. pak (zuiver sap)	[illegible]
Druivensap ltr. pak (zuiver sap)	[illegible]
Britvic Shandy, 0.33 ltr. flesje, geen statiegeld	0.7[illegible]
Zeeuwse mosselen 220 gram	[illegible]
Truffels 250 gram	2.[illegible]
Gechocolateerde nougat 200 gram	[illegible]
Doperwten e.f. 0,5 blik	**1.0[illegible]**
Amandelspeculaas 250 gram	[illegible]
Noorse sokken	[illegible]
Spliterwten 500 gram	0.[illegible]
Bruine bonen 500 gram	1.29

KWALITEITS ALDI GARANTIE

ALDI MARKT

● VENLO, Prinsessesingel 49 ● VENLO-BLERICK, Burg. Coenengrachtstraat 47 ● STEIN, Raadhuisplein 36 ● SITTARD, Steenweg 16 ● SITTARD, Leyenbroeksew[illegible] ● HOENSBROEK, Kouvenderstraat 69 ● KERKRADE, Niersprinkstraat 4a ● HEERLEN, Corisbergweg 199 ● SCHAESBERG, Hoofdstraat 128 ● HEERLEN, Cornelius[illegible] ● HEERLEN, Spoorsingel 40-42 ● VALKENBURG, Koningswinkelstraat [illegible] ● GELEEN, Annapad 2 ● GELEEN, Jos Klijnelaan 38-42

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op dinsdag 9 november 1982 op de CVV te Grubbenvorst.
Kassla poly aanvoer 15.200 kolli, A 23 20,00; A 21 21,50; A 19 17,60; A 17 15,70; A 15 14,00; kassla krat vak. aanvoer 1750 kolli: A 23 14,70; A 21 14,30; A 19 12,60; A 17 11,40; kassla bak aanvoer 900 kolli, A 27 27,50; A 25 24,20; koolrabi glas aanvoer 43.000 stuks, 10 + 42,70; 9 37,10; 8 32,50; witlof zonder dekaarde aanvoer 7300 kg 1 kort 280,00; 1 lang 300,00 2 kort 256,00, 2 lang 243,00; 3 A 185,00; 3 B 162,00; 3 C 121,00; tomaten rood aanvoer 6300 pb.
A 1 13,89; B 1 14,46; C 1 11,65; tomaten vlezig aanvoer 2500 pb. B 1 12,92; BB 1 15,37; BBB 1 15,92; bloemkool aanvoer 2700 stuks, 1-6 138,00; 2-6 107,00; 3-6 88,50; 1-8 111,00; 2-8 71,50; komkommers klasse 1 aanvoer 28.000 75 104,00; 60 110,00; 50 95,10; 40 85,70; 35 69,10; 30 36,30; komkommers klasse 2 60 67,40; 50 71,40; 40 54,80; 35 43,80; 30 36,40 krom 2 117,00; stek midden54,00.
Prei aanvoer 47.000; blok 1 zak 78,00; blok 2 zak. 84,00; blok-1 a.l. 74,10; blok 2 a.l. 74,90; blok 10 a.l. 44,70; blok 11 a.k. 38,20.
Spruitkool aanvoer 45.700: A 1 61,90; A 52,60; A 2 33,90; B 1 67,10; B 67,20; B 2 36,20; D 1 62,10; D 50,20; D 2 33,90.
Paprika aanvoer 12.000: rood 85 op 330,00; 75 321,00; 565 286,00; groen 85 op 316,00; 75 263,00; 65 212,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,81–0,91; boerenkool 0,22–0,29; chinese kool 0,18–0,26; rode kool 0,10–0,23; savooie kool 0,18–0,31; witte kool 0,15–0,31; spitskool A 1 0,83; bospeen 1,08; peen A 0,21–0,32; B 0,30–0,42; C 0,24–0,39; radijs 20 per bos 0,40–0,50; schorseneren A 1 1.17–1,22; knolselderij 0,22–0,53; spinazie 1.14–1,16; veldsla 2,90–5,90; ijsbergsla 60 kg 1,17–1,37; venkel 1,20–1,60; bleekselderij 1,09–1,20.
Champignonveiling d.d. 8-11-1982 (dozen) 1 fijn 4,39; 1 fijn C 4,21; 1 M 4,22; 1 MC 4,03; 1xfijn 3,77; 1x grof 3,51; (4 kg bakken) 1xgrof 3,08; 2 3,02; A 3 1,87;
Bloemenprijzen d.d. 9 november 1982 middenprijzen en hoogste prijzen:
alstroemeria 53,17–88,00; anjer 50,76–72,00; anjer mini tros 12,12–16,00; tros anjer albivet 40,00–41,00; tros anjer ministar 43,04–46,00; tros anjer red baron 45,08–47,00; tros anjer red mini 46,77–49,00; tros anjer west pink 43,61–45,00; bouvardia overige 44,42–73,00; chrysant jrrnd tros bos 150,79–2200,00; chrysant jrr.nd. tros accent 49,46–57,00; chrysant jrrnd. tros refour 43,46–50,00; chrysant jrrnd trossnap overige 52,06–56,00; chrysant jrrnd. geplozen cremon w 24,74–46,00; chrysant jrrnd. rivalry 46,40–68,00; kas tros overige 106,61–205,00; chrysant buiten g 11,75–19,00; kas tros tak 32,09£56,00; asparagus 1e veren 16,36–21,00; asparagus lang 18,89–21,00; asparagus kort 6,89–14,00; droogbloemen bos 151,96–600,00; freesia enkel aurora 22,30–29,00; freesia enkel ballerina 28,21–34,00; freesia buiten 19,17–22,00; gerbera 58,72–91,00; iris professor blaauw 27,29–32,00; lelietak en chantment 56,64–67,00; nerine bowdini 59,46–61,00; orchidee cymbidium 42,97–55,00; roos groot cocktal 80 57,22–69,00; roos groot ilona 59,74–81,00; roos groot privé 59,69–68,00; roos groot red succes 67,88–82,00; roos groot sonia 40,74–56,00; roos klein belinda 29,28–40,00; roos klein carona 29,95–60,00; roos klein mercedes 41,76–53,00; roos klein motrea 29,59–52,00; anthurium 167,83–320,00; tulp lustige witwe 37,65–43,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
KLOKPRIJZEN: radijs kas I 0,53-0,65; anijdvie natuur II 0,40; prei A I 0,69-0,76; B I 0,57; knolselderij A I 10 stuks 0,48; 12 stuks 0,22; B I 0,16; veldsla I 2,70-3,80; schorseneren A I 1,01; koolrabi kas 9/10 0,43-0,47; 8/9 0,32-0,42; bloemkool II 6 stuks 1,22.
UITBETALINGSPRIJZEN: kassla per stuk in kratten A 13 van 30 stuks 0,127; A 15 0,148; A 17 0,212; A 19 0,283; A 21 0,244; A 23 0,246; A 25 0,243; B 13 van 30 stuks 0,108; B 15 0,148; B 17 0,144; B 19 0,100; B 21 0,108; B 23 0,119; B 25 0,146; 13 kg II 30 stuks 0,055; 15 kg II van 30 stuks 0,055; 17 kg II van 30 stuks 0,055; kassla per stuk in kisten C I van 30 stuks 0,050; kassla poly per stuk in dozen van 24 stuks A 13 0,100; A 15 0,100; A 19 0,176; A 21 0,197; A 23 0,199; sla natuur per stuk in kratten A 25 0,122; spruiten per kg A 0,499; D 0,350; B II 0,220; tomaten rood per bak A I 13,309; B I 13,543; C I 9,094; CC I 5,600; A II 5,700; B II 6,100; C II 2,300; CC II 2,500; A binnenland 2,300; C binnenland 2,300; bonken II 2,300; tomaten licht gekleurd per bak A I 13,900; B I 13,500; C I 9,500; tomaten vlezig per bak BBBB I 11,100; BBB I 15,715; BB I 15,255; B I 14,062; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBB I 14,600; BB I 14,874; B I 6,600; tomaten laag type per bak A I 12,700; B I 13,500.

Eierprijzen Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 3.510.000 stuks, stemming redelijk. Prijzen in gulden per 100 stuks: eieren van 50-51 gram 8,95; van 55-56 gram 9,60; van 60-61 gram 10,00-10,10 en van 65-66 gram 10,10-10,30.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 29 partijen. Bij goede handel werd een prijs genoteerd van 8,85-9,00 voor eerste soort, 8,55-8,84 voor tweede soort, 9,43 voor extra zware en 9,30 voor boeren Leidse.

Iglo schrapt nog 130 banen

UTRECHT – Iglo, een volledige dochter van Unilever, is van plan het personeelsbestand verder te verminderen met circa 130 waardoor het totale personeelsbestand tot circa 840 zal dalen. Van de 130 te schrappen banen zullen er 50 worden opgeofferd in het produktiebedrijf in Hoogeveen. De rest wordt verdeeld over de centrale Iglo-organisatie, verspreid over het hele land, zo heeft Unilever bekendgemaakt. Het plan is gisteren voorgelegd aan ondernemingsraden en vakbonden.
Bij deze verdere teruggang in personeel zullen gedwongen ontslagen niet langer zijn te voorkomen. De reorganisatie is noodzakelijk in verband met de aanhoudende aanzienlijke verliezen die Iglo sinds 1981 teisteren, zowel door de nitriet-affaire, als de teruglopende economie.Behalve de 130 arbeidsplaatsen die volgens het nieuwe plan zullen verdwijnen zullen er nog circa 80 verloren gaan via het natuurlijke verloop.

Stijging naar 1 miljoen voorkomen

Alleen werktijdverkorting stabiliseert werkloosheid

DEN HAAG – Alleen werktijdverkorting met gelijktijdig inleveren van loon kan in de komende jaren de werkloosheid handhaven op het huidige peil. Wordt alleen volstaan met het terugbrengen van het financieringstekort met één procent per jaar naar 5 procent, dan zal in de komende vier jaren de werkloosheid oplopen naar het miljoen.

Dit staat in berekeningen, die het Centraal Plan Bureau heeft gemaakt voor de commissie ontwikkeling nationale economie van de Sociaal Economische Raad.
Uit de berekeningen van het Centraal Plan Bureau blijkt dat via loonmatiging in de komende jaren de werkloosheid met 100.000 minder zal stijgen en met het invoeren van een arbeidstijdverkorting van 2,5 procent per jaar met 240.000 minder.

De SER-commissie zal adviseren om het aan de Stichting van de Arbeid en de overheid over te laten, hoe een en ander in de komende jaren moet worden geconcretiseerd. Het probleem daarbij is, dat de werkgeversorganisaties niet meer op centraal niveau willen onderhandelen, maar dit aan de bedrijfstakken en bedrijven willen overlaten. Hier zullen de werkgevers dan worden geconfronteerd met de eis van de bonden tot werktijdverkorting met gelijktijdige inlevering van het loon.

Deze stellingname van de vakbeweging wordt ondersteund door de uitkomst van de berekeningen van het Centraal Plan Bureau. Het rapport dat hierover aan de SER zal worden uitgebracht, zal alleen maar informatief zijn. De SER-commissie wil ermee bereiken, dat de publieke opinie en het parlement ervan worden overtuigd, dat via een beleid van bezuinigingen alleen de werkloosheid tot een fabelachtige hoogte zal stijgen.
De SER-commissie meent dat door het niet verder laten stijgen van de werkloosheid minder een beroep wordt gedaan op sociale uitkeringen, waardoor het de overheid gemakkelijker wordt gemaakt het financieringstekort terug te dringen, omdat dan het beroep op uitkeringen lager uitvalt dan nu nog wordt geraamd.

Sigarettensmokkel in grensstreek neemt toe

MUNSTER – Sinds 1 juni van dit jaar in Duitsland de tabaksaccijns werd verhoogd is het weer zeer lucratief om in Nederland sigaretten te kopen. Het voordeel per slof kan variëren van 12 tot 15 gulden. Het aantal Duitsers dat meer meeneemt dan de toegestane vrije hoeveelheid (300 stuks per persoon buiten het zogenaamde Zollgrenzbezirk en 40 er binnen) is volgens de Duitse douane nog steeds stijgende.
In september alleen al werden tussen Bocholt en Gronau in Twente 662 personen betrapt. Een verdrievoudiging ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. De toeslag en boete bedraagt 24 pfennig per sigaret ofwel 48 mark per slof.
Het prijsverschil tussen Nederland en Duitsland kost de schatkist toch al veel geld. Op een persconferentie van Oberfinanzamt in Munster werd maandag geschat dat op een vrije dag tussen Bocholt en Gronau een miljoen sigaretten via de toegestane vrije hoeveelheid van Nederland naar Duitsland wordt vervoerd. De controle bestaat tot nog toe uit steekproefgewijze onderzoeken waarbij blijkt dat de kleine smokkelaars zeer vindingrijk zijn.

Studiedagen NIMA Zuid

HEERLEN – De sektie Zuid van het Nederlands Instituut voor Marketing organiseert woensdag 17 november de tweede studiebijeenkomst van dit winterhalfjaar. De vraag of er voor een middelgrote onderneming nog een bestaansgrond is wordt behandeld door ing. J. P. C. ten Hove, direkteur van het adviesbureau Herold in Maastricht. Direkteur H. Schiffers van Herschi Drinks in Heerlen gaat in op de marketing vroeger, nu en in de toekomst voor de middelgrote onderneming. De studiebijeenkomst wordt gehouden in motel Eindhoven en begint om twee uur 's middags.

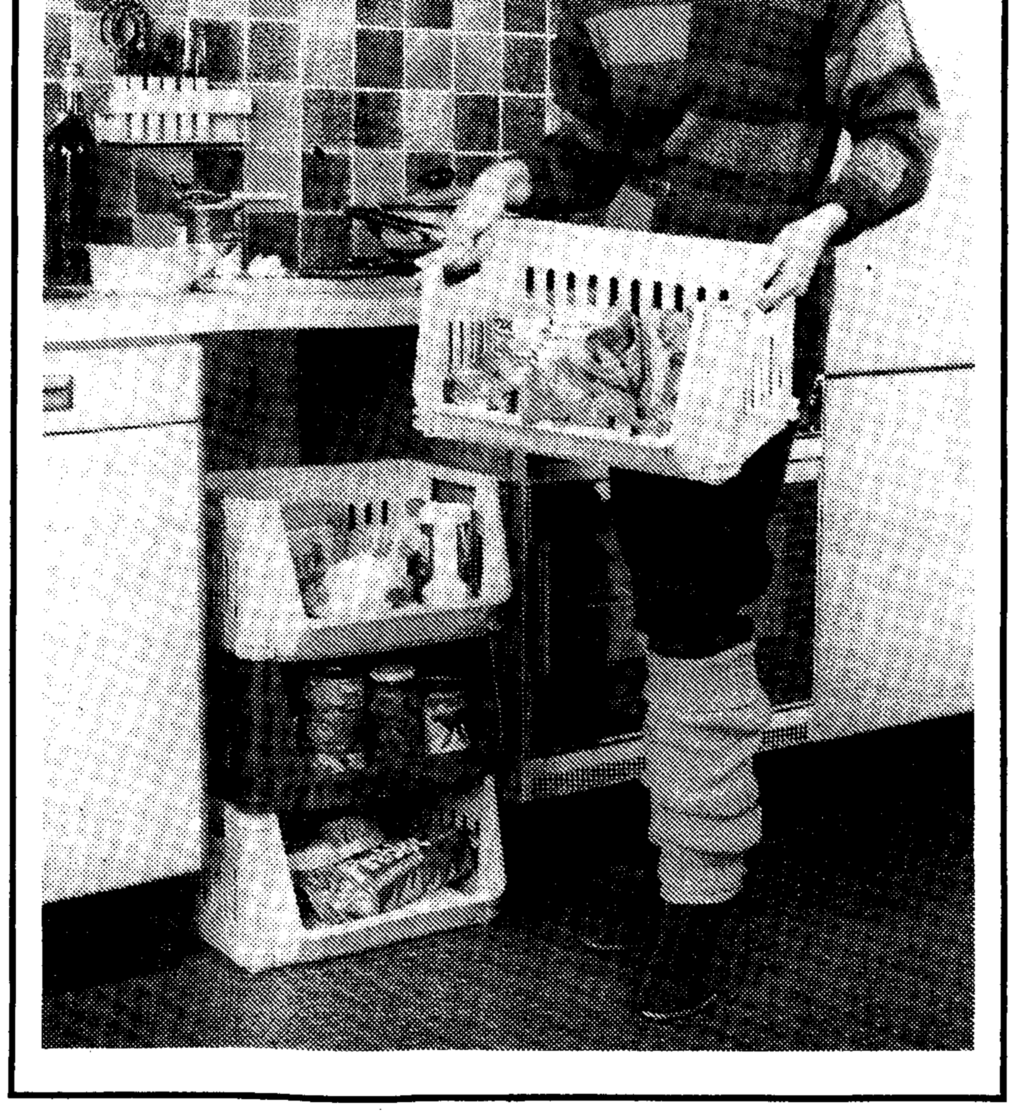
Er zijn verder nog studiebijeenkomsten op 19 januari, 9 maart en 27 april. NIMA zuid, dat 275 leden telt uit het bedrijfsleven, brengt al zes jaar achtereen een afgerond programma op de winterse studiebijeenkomsten. Dit jaar wordt vooral aandacht geschonken aan het consumentgerichte afzetgebeuren.
De bijeenkomsten in Eindhoven trekken doorgaans een goede belangstelling: 40 tot 50 bezoekers. De belangsteling uit Zuid-Limburg is evenwel nog gering. Nadere informatie, ook aan niet-leden, verstrekt sekretaris L. Okhuizen van de Kamer van Koophandel in Heerlen.

Jubileumshow Auto Kozole

SCHAESBERG – Deze maand is het 25 jaar gelegen dat Kozole in Schaesberg startte met een zelfstandig garagebedrijf. Ter gelegenheid daarvan vindt in de nieuwe behuizing aan de Edisonstraat, die vorig jaar werd gebouwd, een Alfa Romeo-show plaats op donderdag 11, vrijdag 12 en zaterdag 13 november. Kozole was eerst dealer van Skoda, daarna van Rover en Landrover, en sinds 1964 van Alfa Romeo.

Stapelbox met open voorkant

BRUNSSUM – Een stapel voorraadboxen en je kunt niet bij de inhoud zonder de hele stapel af te breken omdat bijvoorbeeld juist in de onderste box het spul zit dat je moet hebben. Curver in Brunssum heeft er de oplossing voor gevonden: een stapelbare voorraadbox met verlaagde voorkant. De kist is voorzien van een dichte bodem en opengewerkte zijwanden, zodat hij ook erg geschikt is voor het opbergen van levensmiddelen. De kisten zijn verkrijgbaar in wit, rood, beige en bruin, en hebben een inhoud van 25 liter. Adviesprijs ƒ 12,95.



Koersval

AMSTERDAM – KLM en Unilever waren dinsdag op het Damrak de fondsen, waarin de grote klappen vielen. De sombere uitlatingan van de IATA leidden ertoe, dat de koers van de aandelen van onze nationale luchtvaartmaatschappij rond het middaguur f 1,20 was gezakt naar f 94. Eerder op de dag was al een dieptepunt van f 93 bereikt. Unilever verloor snel f 4,20 op f 201,80.

Gelet op Wall Street, waar de markt sterk was ingezakt door winstnemingen en het uitblijven van verdere rentedalingen, viel verder de schade in Amsterdam nogal mee. Akzo raakte f 0,30 kwijt op f 28,40 en Philips f 0,20 op f 28,60. Hoogovens moest twee dubeltjes terug naar f 14,40, terwijl Koninklijke Olie zelfs f 1 hoger noteerde op f 96,10.

Beursoverzicht

ABN zette de daling voort met f 5 op f 270. NMB raakte een rijksdaalder kwijt op f 117,50 en Amro Bank f 0,60 op f 45. Bij de hypotheekbanken daalde West-land-Utrecht f 1 naar f 90. Van de verzekeringswaarden kon AMEV een winst boeken van f 0,70 op f 88,70 en ook Nationale-Nederlanden was wat hoger. De uitgevers moesten enig terrein prijsgeven en ook de aannemers konden zich net niet handhaven. Hetzelfde gold voor de scheepvaartwaarden. Ahold werd f 1,50 goedkoper op f 91,50 en Gist-Brocades f 1,60 op f 93,40. Heineken werd f 1,70 lager verhandeld op f 85,30 en Pakhoed bijna f 2 lager op f 40,10.De staatsfondsen moesten over een breed front enkele dubbeltjes prijsgeven.

Lokaal

Onder grote belangstelling vond op de lokale markt de introductie plaats van certificaten van aandelen B van Douwe Egberts.

De entourage was geleverd door het bedrijf zelf in de vorm van een koffiebar midden op de beursvloer. Er kwam een koers tot stand van f 60,50. De laatste notering op de parallelmarkt was f 61,70.
Ook op de lokale markt hadden over-igens de dalingen de overhand, al viel ook hier de omvang van de verschuivingen meestal mee. Flauw was wel KBB, die f 1,10 verloor op f 16,60. Oce-van der Grinten zette de daling voort met f 3,20 op f 140. Van Beek zakte f 2,50 naar f 58,50. Unikap was wat in reactie en ook Macintosh lag nogal flauw in de markt. Aan de andere kant ging Wereldhave nu f 2,50 omhoog naar f 110,50. Enige vraag was er ook naar Springstoffen.
Op de actieve markt deed zich vroeg in de middag hier en daar een licht herstel voor. Hier viel wel FGH duidelijk uit de toon, met een snelle daling naar f 43, waarmee het verlies op f 2 kwam. Op de optiebeurs liepen met name de call premies dinsdagmorgen in waarde terug op de wat flauw gestemde aandelenkoersen. De omzet bedroeg 1557 contracten. De lichte teruggang in activiteit viel vooral te bespeuren bij de aandelenopties.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 9 november om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.720-ƒ 37.520, vorige ƒ 36.550-ƒ 37.350; bewerkt verkoop ƒ 39.400, vorige ƒ .39.220

ZILVER: onbewerkt ƒ 885-ƒ 955, vorige ƒ 895-ƒ 965; bewerkt verkoop ƒ 1010, vorige ƒ 1020.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,76	2,86
Engelse pond	4,52	4,82
Belgische frank (100)	5,27	5,57
Duitse mark (100)	107,25	110,25
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,30	3,00
Canadese dollar	2,25	2,35
Franse franc (100)	37,00	40,00
Zwitserse franc (100)	125,00	128,00
Zweedse kroon (100)	35,75	38,75
Noorse kroon (100)	36,75	39,75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,36	15,66
Spaanse peseta (100)	2,19	2,49
Griekse drachme (100)	3,25	4,05
Finse mark (100)	49,00	52,00
Joegoslav. dinar (100)	3,05	4,45
Ierse pond	3,55	3,85

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,81675-81925
Pond Sterling	4,6655-6705
Duitse mark	108,775-825
Franse franc	38,515-565
Belgische frank	5,6175-6225
Zwitserse franc	126,605-655
Japanse yen	103,36-46
Italiaanse lire	18,965-9,015
Zweedse kroon	37,355-405
Deense kroon	31,005-055
Noorse kroon	38,565-615
Canadese dollar	2,31025-31275
Oostenr. schilling	15,5190-5290
Iers pond	3,7050-7150
Spaanse peseta	2,365-380
Austr. dollar	2,6350-6450
Antill. fls.	1,5575-5775
Surin. fls.	1,5650-5950
Saoedi riyal	81.80-2,05

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	98,30	97,50
Algemeen-lokaal	91,50	90,80
Internationals	105,60	104,90
Industrie	74,80	74,30
Scheep- en luchtvaart	130,60	129,00
Banken	185,60	183,90
Verzekering	185,60	186,80
Handel	67,80	67,00
CBS-oblig.index	100,60	100,40
Rendem.staatslening	8,30	8,32
waarvan 3-5 jaar	8,25	8,29
5-8 jaar	8,32	8,32
8 jaar en langer	8,45	8,45
nieuwste drie	8,99	8,98
rend. BNG-leningen	8,23	8,26
rend. bankleningen	8,86	8,95
rend. spaarbrieven	9,26	9,27

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 29.00-29.30 (29.00)
Kon.Olie 96.90-97.50 (96.80)
Philips 28.90-29.30 (28.80)
Unilever 204.50gl-207.50gl (205.80)
KLM 94.80-97.00gl (94.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1036.98	443.72	121.26	406.48
Hoogst	1065.86	455.11	122.69	416.67
Laagst	1034.86	440.87	120.25	404.77
Slot	1060.25	450.91	121.68	413.82
Winst/ verlies	+22.81	+6.89	+0.19	+7.06

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen		
Ahold	93,00	92,30e
Akzo	28,70	29,00
ABN	274,00	273,00
Amev	88,00	89,50
Amro-bank	45,50	45,70
Bos Kalis Westm.	31,60	31,10
Dordtsche Pr.	87,80	88,00
Dordt. Petr. pref.	85,90f	85,70f
Elsevier-NDU	174,00	173,00
Ennia	126,50	126,00
FGH	45,00	43,00
Gist Brocades	94,70	94,00
Heineken	86,20	86,70
Heineken Hld.	79,20	79,20
Holl. Betongroep	77,00	76,70
Hoogovens	14,60	14,40
KLM	95,70	93,80
Kon. Olie	95,30e	96,20
Nat. Ned.	112,80	113,30
NedLloyd groep	125,10	125,20
NMB	121,00	118,00
Van Ommeren	21,30	20,80
Pakhoed Hold.	42,20	40,80
Pakhoed cert.	41,70	40,10
Philips	28,80f	28,70
Robeco	244,50	243,00
Rodamco	123,40	123,40
Rolinco	239,50	238,50
Rorento	178,40	178,20
Unilever	206,80	202,00
Ver. Bezit VNU	55,80	55,00
Volker Stevin	24,60	24,30
Westland U.H.	93,00	90,00

Binnenlandse obligaties		
12.75Ned.81-91	123,00	122,80
12.50id81-91	116,80	116,60
12.25id81-88	111,50	111,30
12.00id81-91	113,40	113,20
12.00id81-88	110,10	110,00
11.75id81-91	109,80	109,60
11.50id80	110,40	110,40
11.50id81-91	111,40	111,40
11.50id81-92	112,30	112,10
11.50id82-92	112,30	112,10
11.25id82-92	111,00	110,80
11.25id81-96	114,10	114,10
11.00id81-88	108,00	108,00
11.00id82	110,50	110,20
10.75id80	109,40	109,10
10.75id81	107,80	107,80
10.50id74	105,40	105,70
10.50id80	112,00	112,30
10.50id82-89	106,80	106,60
10.50id82-92	108,00	107,80
10.25id80-90	108,60	108,40
10.25id80-87	105,00	105,00
10.25id82-92	109,20	109,10
10.00id80	105,00	104,90
10.00id82-89	105,00	104,80
10.00id82-92	106,00	105,90
10.00id82-92-2	106,30	106,10
9.75id74	104,50	104,10
9.50id76-86	102,70	102,70
9.50id76-91	102,80	102,70
9.50id80-95	104,00	104,00
9.25id79-89	102,60	102,60
9.00id75	102,20	102,10
9.00id79-94	102,30	102,10
8.75id75-1	101,20	101,20
8.75id75-2	101,10	101,10
8.75id76-96	100,70	100,40
8.75id79-94	101,00	101,00
8.75id79-89	101,30	101,10
8.50id75-90	100,40	100,40
8.50id75-91	100,40	100,00
8.50id78-93	100,30	100,20
8.50id78-89	100,70	100,50
8.50id79-89	100,80	100,60
8,25id76-96	99,50	99,50
8,25id77-92	99,90	99,70
8,25id77-93	99,80	99,50
8.25id79-89	100,20	100,00
8.00id69	98,90	98,90
8.00id70-95	98,90	98,90
8.00id71-96	98,70	98,70
8.00id70-1	101,90	101,90
8.00id70-2	101,40	101,40
8.00id70-3	101,40	101,40
8.00id76-91	99,20	99,20
8.00id77-97	98,80	98,90
8.00id77-87	99,90	99,90
8.00id78-88	99,30	99,10
7.75id71-96	97,50	97,70
7.75id73-98	96,30	96,50
7.75id77-97	97,00	97,30
7,75id77-92	97,80	97,80
7.50id69-94	96,60	96,60
7.50id71-96	96,40	96,40
7.50id72-97	—	95,70
7.50id78-93	97,00	97,00
7.50id78-88-1	98,00	98,00
7.50id78-88-2	97,70	97,70
7.20id72-97	94,50b	94,50b
7.00id66-91	95,50	95,50
7.00id66-92	96,00	96,00
7.00id69-94	95,20	95,20
6.75id78-98	92,50	92,50b
6.50id68-93-1	93,20	93,20
6.50id68-93-2	93,50	93,30
6.50id68-94	93,20	93,20
6.25id66-91	93,10	93,30
6.25id67-92	92,20	92,70
6.00id67-92	92,30	92,00
5.75id65-90-1	92,40	92,50
5.75id65-90-2	93,20	93,20
5.25id64-89-1	93,00	93,00
5.25id64-89-2	94,00	93,70
5.00id64-94	91,30	91,30
4.50id58-83	99,40	99,40
4.50id59-89	95,50	95,50
4.50id60-85	99,50	99,10
4.50id60-90	93,30	92,80
4.50id63-93	90,50	90,50
4.25id59-84	97,50	97,50
4.25id60-90	92,60	92,60
4.25id61-91	93,30	93,30
4.25id63-93-1	91,40	91,40
4.25id63-93-2	90,80	90,70
4.00id61-86	95,00	95,00
4.00id62-92	93,00	93,00
3.75id53-93	89,80	89,80
3.50idst.47	89,80	90,00
3.50id53-83	98,30	98,30
3.50 id 56-86	95,00	95,00
3.25 id 48-98	85,00	85,00
3.25 id 50-90	91,70	91,50
3.25 id 54-94	87,40	87,50
3.25 id 55-95	86,10	86,30
3.25 id 55-85	96,30	96,00f
12.00 BNG81-06	118,00	118,00
11.00 id 74-84	104,40	104,40
11.00 id 81-06	112,10	112,70
9.50 id 74-99	104,40	104,00
9.50 id 75-85	101,60	101,60
9.50 id 76-01	104,70	104,50
9.00 id 75-00	102,60	102,40
8.75 id 70-90	100,90	101,10
8.75 id 70-95	100,50	100,40
8.75 id 75-00	100,60	100,80
8.75 id 77-02	101,00	100,90
8.50 id 70-85	101,50	101,50
8.50 id 70-95	100,20	100,10
8.50 id 73-98	100,20	100,00
8.25 id 70-85	100,90	100,80
8.25 id 70-96	98,70	99,10
8.25 id 76-01	99,00	98,80
8.00 id 69-94	98,40	98,00
8.00 id 71-96	98,80	98,30
8.00 id 72-97	98,60	97,90
8.00 id 73-83	101,00	101,00
8,00 id 75-00	98,00	97,40
7.60 id 73-98	96,30	96,00
7.50 id 72-97	95,40	94,90
7.25 id 73-98	94,70	94,20
7.00 id 66-91-1	95,50	95,40
7.00 id 66-91-2	95,20	95,20
7.00 66-IV	95,50	95,60
7.00 id 72-97	93,40	93,20
7.00 id. 73-83	99,80	99,80
6.75 id. 67-92	94,40	94,30
6.75 id. 68-93	93,10	93,20
6.50 id. 67-92	93,50	93,40
6.25 id. 67-92	92,50	92,50
6.00 id. 57-82	100,00	100,00
6.00 id. 65-I-90	93,80	93,60
6.00 id. 65-II	93,70	93,40
5.75 id. 65-II	93,40	93,40
5.50 id. 65-90	95,00	94,70
5.25 id. 64-89	93,00	93,00
5.25 id. 65-90	93,00	93,00
5.00 id. 58-88	94,00	94,00
5.00 id. 64-89	93,60	93,80
4.75 id. 58-88	94,00	94,00
4.50 id. 58-89	94,00	94,00
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	96,30	96,30
4.50 id. 62-92	92,50	92,50
4.50 id. 62-93	92,00	92,00

Converteerbare obligaties		
4.75 Akzo	87,70	87,20
8.75 ABN	104,00b	105,00
6.75 Amro 73	94,30	93,60
5.50 Amro 69	136,00	134,00
8.50 Boskalis	82,00	81,50
6.25 Buhr T	85,00	—
4.00 Elaion	91,40	91,40
8.75 Elsev.-NDU	81,50	81,00
7.25 Furn. 73	87,70	88,00
5.75 Gist-Br.	136,50	135,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	85,00b	86,00b
8.75 KNSM	96,00b	96,00b
8.75 KBB	60,50	60,80
7.75 K.N. Pap.	92,50	92,00
7.25 M'intosh	101,50	101,90
9.00 Meneba	95,00	—
7.00 NBM-B	17,00	17,00f
7.75 Nutricia	94,30	94,30
8.00 Nijverd.	97,50b	98,00b
6.50 Océ-Gr.	98,80	99,00
4.75 Philips	98,75	99,00
10.00 Pont	78,00b	79,00b
7.50 Proost B.	90,00	90,00
6.50 Rollinco	68,50	69,00
6.50 id. 1000	70,80	70,50
8.00 Sanders	95,00	—
8.75 Schuitema	—	93,00
8.75 Schuit.(uitgel	—	—
7.00 Slav. Bk.	93,60	—
8.75 Stev. Gr.	86,00	85,50
8.75 Stev. Gr.(uitg	—	—
9.00 VMF-St.	80,00e	79,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	77,00	77,50
7.00 W'have	102,00	104,00
7.00 W'sanen	94,60	96,00b
8.75 W.V. Hyp.	94,50	94,80

Binnenlandse aandelen		
ACF	88,90	88,80
AMFAS	87,50	87,50
Asd. Rubber	1,67	1,67
Asd. Rijtuig	135,00	140,00
Ant. Brouw.	165,00b	165,00b
Ant. Verf.	192,00b	195,00b
Ass. St. R'dam	63,00	61,70
Audet	79,50	79,20
Aut. Ind. Rt.	705,00	705,00
Ballast-N.	70,00	68,10
Bam	28,00e	28,70e
Batenburg	403,00	392,00
Beek van	61,00	58,50
Beers	108,50	107,50
Begemann	48,00	48,50
Belindo	371,80	372,00e
Berkel P	16,50a	16,00a
Blydenst. C	722,00	720,00
Boer Druk	72,20	70,50
Bols	62,00	61,70
Borsumij W.	114,50	114,90
Braat Bouw	45,50	49,00
Breevast	123,00	120,00
Breevast (cert.)	123,00	120,00
Bredero	127,00e	125,00
Bredero (cert.)	125,00	123,00
Buhrm. Tett.	30,00	30,80
Cal. hold NV	30,20	29,80
Calvé-D. cert.	270,00	264,00
id. 6 pct. cert.	1476,00	1476,00
Centr. Suik.	87,00	86,00
id. cert.	85,50	85,90
Ceteco	166,50	166,50
id. cert.	166,50	166,50
Chamotte	11,30	11,30
Cindu-Key	10,80	10,80
Claimindo	375,00	375,00
Deli mij.	60,00	60,20
Desseaux	52,50b	51,90
Dorp en co.	61,00	60,00
Econosto	42,00	41,50
Emba	83,50	83,00
Eriks	58,90	59,00
Fokker	17,00	17,50
Furness	32,50	33,00
Gamma H.	55,20	54,80
id. 5 pct.	16,10	16,00e
Gel. Delft c.	180,00	181,00
Gerofabr.	46,20	46,50
Giessen	80,00	80,00
Goudsmit	47,00	47,00
Grasso	60,50	60,50
Hagemeijer	26,70	26,80
Hoek's Mach.	49,30	49,20
NV Holdoh.	141,00	143,00
Holec	35,50	34,20
HALL Trust	215,00	219,00
Holl. Kloos	114,00	112,50
Holl. Sea Search	2,90	2,85
Hunter Douglas	8,25	8,20
HVA Mijen crt.	72,80	73,00
IHC-Inter	81,00	81,00
Ind. Maatsch.	72,00	72,00
IBB Kondor	126,00	126,00
Internat. M.	16,30	16,20
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	240,00	242,00
Kluwer	55,00	54,50
KBB	23,00	20,00
id. cert.	17,70	16,60
id. 6 cum.	6,00	—
KNP	26,80	27,00
Krasnap.	88,00	88,00
Kwatta	9,80	9,80
Landre Gl.	98,50	98,50
Leids Wol.	108,10	109,00
Macintosh	89,30e	86,00
Maxw. Petr.	—	228,00
Meneba	54,00	53,50
MHV A'dam	11,00e	11,00b
Moeara En.	393,00	394,00
id. 1-10	4950,00	4960,00
id. 1-4	1050,00	1030,00
Mulder	590,00	590,00
Mijnb. W.	290,00	300,00
Naarden	25,00	24,00a
Naeff	—	140,00b
Nagron	18,50	18,20
NBM-Bouw	2,90	3,30
Nedap	138,00	138,00
Ned. Crediet	23,70	23,90
Ned. SHB	217,00	215,50
Ned. Springst.	3800,00	3900,00
Nierstrasz	685,00	680,00
Norit	62,30	61,70
Nutricia GB	57,00	57,10
Nijverdal	46,80	46,00
Océ-Gr.	143,20e	141,20
Orenstein	136,50	132,00
Otra	48,00	47,50
Palembang	50,20	50,20
Palthe	31,00	29,70
Pont Hout	35,50	35,50
Porcel Fles	137,00	133,00
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	94,00	96,00
Ravast NV	17,80b	18,00b
Reesink	208,00	205,00
Riva	420,00b	435,00
id. cert.	412,00	425,00b
Rohte en Jisk	100,00	104,00
Rommenholl.	297,00	297,00
Rijn-Schelde	17,00e	17,00e
Sanders	65,20	64,00
Sarakreek	76,50	76,50
Schlumberger	565,00	580,00
Schuitema	61,30	61,50
Schuppen	—	136,00
Schuttersv.	25,50	25,00
Slavenb. Bn.	77,00	76,50
Smit Intern.	52,60	54,00
Telegraaf	86,50	86,00
Textiel Tw.	38,90	38,90
Tilb. Hyp.bk.	4,40	4,40
Tw. Kabel h.	143,00	143,00
Twynstra en G.	31,00	30,00
Ubbink	67,50	67,50
Ver. Glasf.	140,00	142,00
VMF-Stork	49,50	49,90
Verto cert.	32,70	32,40
VRG Gem. Bez.	29,90	29,60
Wegener cert.	23,00	22,70
Wessanen	85,00d	84,50
Westhaven Asd.	150,10	155,00
Wolters Samson	70,00	70,50
Wyers	24,20b	24,30e
Wijk en Her	66,00	66,00

Beleggingsinstellingen		
ABN-aand.-F.	165,30	
Alg. Fondsenb.	119,00	
Alrenta	124,70	
Alvamy	110,70	
America Fnd.	193,50	
Binn. Belf. VG	125,00	
B.O.G.	158,50	
Goldmines	1102,00	
Holland F	121,00	
Interbonds	588,00	
Leveraged	327,00	163,30
Obam	87,40	118,00
Sumabel	45,00	125,00
Tokyo PH(S)	135,00	110,00
Tokyo PH	194,00	191,50
Uni-Invest	98,00	125,00
Viking	116,00	159,50
Wereldhav.	108,00	1100,00
Concentra	—	121,00
Unifonds	339,00	590,00
Chemical F	27,60	327,00
Col. Growth.	22,80	87,20
Japan Fund	24,00	46,20
Technology F	34,00	137,00
Vance, Sand.	18,00	197,00

Amerika (orig. aandelen)		
Am. Express	64,25	63,80
Am. Express warr	—	—
Am. Motors	5,20	5,25
Am. Tel. & Tel.	62,35	62,40
Asarco	28,40d	28,30
Atl. Richf.	44,50	43,45
Beth. Steel	18,00	17,90
Boeing Comp.	29,10	29,50
Burroughs	46,90	46,20
Citicorp.	37,75	37,60
Cities Serv.	49,60	49,60
Colgate	21,30	21,90
Cons. Foods	45,75	45,50
Control Data	40,80	40,30
Down Chemical	28,40	27,60
Du Pont	43,25	42,30e
Eastman Kodak	92,90	90,90
Exxon Corp.	30,55	30,30
Fluor Corp.	22,10	22,30
Ford Motor	32,30	31,40
General Electr.	91,35	89,60
General Motors	57,10	56,10
Getty Oil	55,50	54,80
Gillette	47,10	47,00
Gulf Oil	29,30	29,20
IBM	83,85	83,40
Intern. Flavor	26,50	25,80
Intern. Paper	50,00	48,80
Intern. Tel&Tel	32,70	32,10
Litton Ind.	57,70	56,80
Lockh. Aircraft	77,50	79,50
LTV Corp.	11,00	10,90
Mobil Oil	25,80	24,80
North Am. Phil.	48,00	47,60
Occ. Petr. Corp.	21,60	21,80
Pepsico	44,80	42,25
Philip Morris	65,50	65,00
Philips Petrol.	33,35	32,90
Polaroid Corp.	26,20	26,70
Quaker Oats	47,75	47,50
RCA	26,70	25,50
Rep. Steel	16,80	16,40
Schlumberger	41,50	41,30
Sears Roebuck	30,70	30,70
Shell Oil	38,90	38,00
Sperry Corp.	29,90	29,50
Stand. Oil of Cal.	31,75	31,40
Tandy	47,40	46,20
Texaco	30,60	30,00
Texas Instruments	122,70	124,50
Union Carbids	57,00	55,80
Union Pacific	47,30	47,30
U.S. Steel	20,00	20,20
Warner Lambert	28,80	28,30
Westingh. El.	37,40	37,70
Woolworth	26,20	26,30
Xerox Corp.	38,50	38,70

Buitenlandse aandelen		
All. Breveries	626,00	626,00
Br. Petrol	600,00	605,00
Gevaert Ph.	92,00	—
Hoechst	116,50	116,00
Hoesch	33,00	32,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	260,00	—
Solvay	112,00	—
Alcan	71,30	71,90
Am. Cyanam	97,50	97,00
Am. Standard	78,60	—
Bell Teleph.	47,50	48,40
Can. Pacific	77,30	76,00
Celanese	149,50d	149,00
Chrysler	28,90	—
Columb. Gas	94,00	92,00
Cons. Edison	53,00	52,30
Curtiss W.	138,20	136,80
Easy Airl.	16,80	17,00
Gen. Foods	129,00	122,70
Goodrich	71,50	72,50
Goodyear	87,50	85,00
Hysky Oil	20,80	20,50
Imperial Oil	71,00	70,00
Inco	27,50	26,60
Mc. Donnell	122,00	120,00
Merck Co.	225,50	228,10
Minnesota	213,50	210,50
Nabisco Brands	111,00d	109,50
National Can.	59,50	61,90
Nat. Dist & C.	69,70	68,40
NCR Corp.	241,00	236,00
Procter & C.	317,20	312,50
Reynolds I	158,30	157,20
Shell Can.	58,60	58,00
Sterling Dr.	65,30	65,50
Sun Oil C.	88,20	88,70
Transam C.	63,00	61,80
U. Brands	24,00	26,50
Dai-Ichi K.	—	—
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	—
Sanyo Electr.	—	—
Sony Corp.	785,00	800,00e

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f – gedaan-laten
g – bieden en ex-dividend

SCHUNK VERSMARKT VAN DE HOOGSTE KWALITEIT TEGEN DE LAAGSTE PRIJS!

SCHUNCK DESSERT KOFFIE 3 PAKKEN voor **798**

BLOEDWIJN per fles van 465 **398**

SPECIAAL UIT ONZE DIEPVRIES
TAM KONIJN **698**
OP SCHAAL ± KILO VAN 950 VOOR

OUD-HOLLANDSE SPEKULAAS-BROKKEN groot pak **189**

ROOM-BOTER PAKJE 250 gram van 298 **249**

BLUE BAND MARGARINE pakje 250 gr **70**

DOMEX TISSUE TOILET-PAPIER PAK 4 ROLLEN van 240 voor **169**

HOEST-MELANGE puntzak **179**

UNOX RAGOUT div. smaken blik van 298 **198**

FILTER-ZAKJES no. 102 per pak 100 st. **149**

ALL WASMIDDEL 2 KILO KOFFER van 775 voor **675**

ROOMBOTER BANKET-LETTER 500 gram **398**

TRINTEL ZOUTE PINDA'S blik 400 gr **298**

V. HOUTEN CACAO groot pak 200 gram voor **298**

VERS VLEES

MAGERE VARKENSFRICANDEAU	500 gram	740
MAGERE VARKENSSCHNITSEL	500 gram	840
BAMI- en NASI-VLEES	500 gram	495
RUNDER-TARTAARTJES	4 stuks	498
VERSE KUIKENBOUTEN	500 gram	450

GROENTEN/FRUIT

TOBSINE MANDARIJNEN	15 stuks	298
JONAGOLD HANDAPPELEN	kg	198
GROENE PAPRIKA	500 gram	175
VELDSLA	200 gram	169

UIT ONZE KAASBOETIEK

JONGE KAAS kilo **848**

VLEESWAREN

ZWAN CERVELAAT SPECIAAL	100 gram	1
FARMER SCHINKEN ARTLAND	100 gram	2
HOEVE PATE met uien	100 gram	1
PAIN DE PROVINCE	150 gram	1

UIT ONZE BROODBOETIEK

MELKWITBROOD OF TARWE VER-EDELD BRUINBROOD 800 gram **1**

SCHUNCK PARTERRE

EDELWEIS MENAGERIE CHOCOLADE	250 gram	2
SINT EN PIET CHOCOLADE	200 gram	2
SCHOENLETTERS CHOCOLADE	3 stuks	2
KIKKERS en MUIZEN	8 stuks	1
KRUIMEL-KERSENVLAAI van 850 voor		5

Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen — Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen — Schunck VERSMARKT Promenade Heerlen

Aangeb. betrekkingen

Gevr. free lance WONING-INRICHTER voor groot werk, tel. 045-440118.

Int. firma zkt. part- full-time MEDEWERK(ST)ERS in de reclame-branche. Goed verdienst mogelijkheden. ± 25 jr. In bezit van auto. Tel. 045-255613 van 9-12 uur.

Voor direct gevr. BARDAMES int. mog. Bar Ma Cherie Hellebroek 61, Nuth, tel. 045-241829.

MODELLEN gevr. Kapsalon „Freddie" Moltweg 39, Schaesberg, tel. 045-320721.

Voor zo spoedig mogelijk 2 goed uitziende MEISJES gevr. voor nieuw privéadres. Int. mog. tel. 045-222802.

Wij zoeken
in opdracht van internationaal hoog gekwalificeerd
foto-magazine
mooie jonge Limburgse vrouwen tot 25 jaar die bereid zijn te poseren in hun eigen leefsfeer. Persoonsbeschrijving met foto vóór 30-11-1982 zenden aan Panta Zhei, Postbus 2717, 6401 DE Hrl.

BARDAMES/MEISJES gevr. v. de middag- en avonduren. Tel. 04490-19534 of 23730.

Gevr. persoon voor in GARDEROBE in discotheek, tel. 045-711224, b.g.g. 045-419826.

Club Paris vraagt 2 keurige MEISJES, hoog gar-loon. Provincialeweg 31 nrd. Oirsbeek, tel. 04492-1873.

± ƒ 30,- p.u. Dames-heren RECLAMEBRANCHE min. 21 jr. + auto, 045-411842.

Beeld. kunstenr. zkt. vrouwelijk MODEL v. 16-30 jr. t. verg. Br. m. foto o. nr. SH 077 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Modern dansorkest zoekt ORGANIST-TOETSENMAN, veel werk. Tel. 045-222280 of 045-322612.

LASSERS gevr. v. Duitsland met Duitse Tüf. Na 18.00 uur, tel. 09-49241552338. Doorlopend Fa. Nelissen.

Leuke BIJVERDIENSTE als Avon-consulente. Bel. 04494-40723.

Gevr. betrekkingen

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF Het Zuiden voor al uw dakwerkzaamheden en -vernieuwingen. Tel. 045-216151.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes, 04494-43098.

Schilders kunnen nog enkele BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Snelle levering, vrijbl. prijsopg. Tel. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het trouwde adres voor vernieuwingen en rep ties van alle soorten da goten en schoorste dakkapellen, dakbesc ten en dakisolatiepla Vraag vrijblijvend ad en offerte. Tel. 045-45 b.g.g. 451862.

Kan nog TYPEWERK nemen. Als thuiswerk. 045-418828.



25 JAAR KOZOLE SCHAESBERG

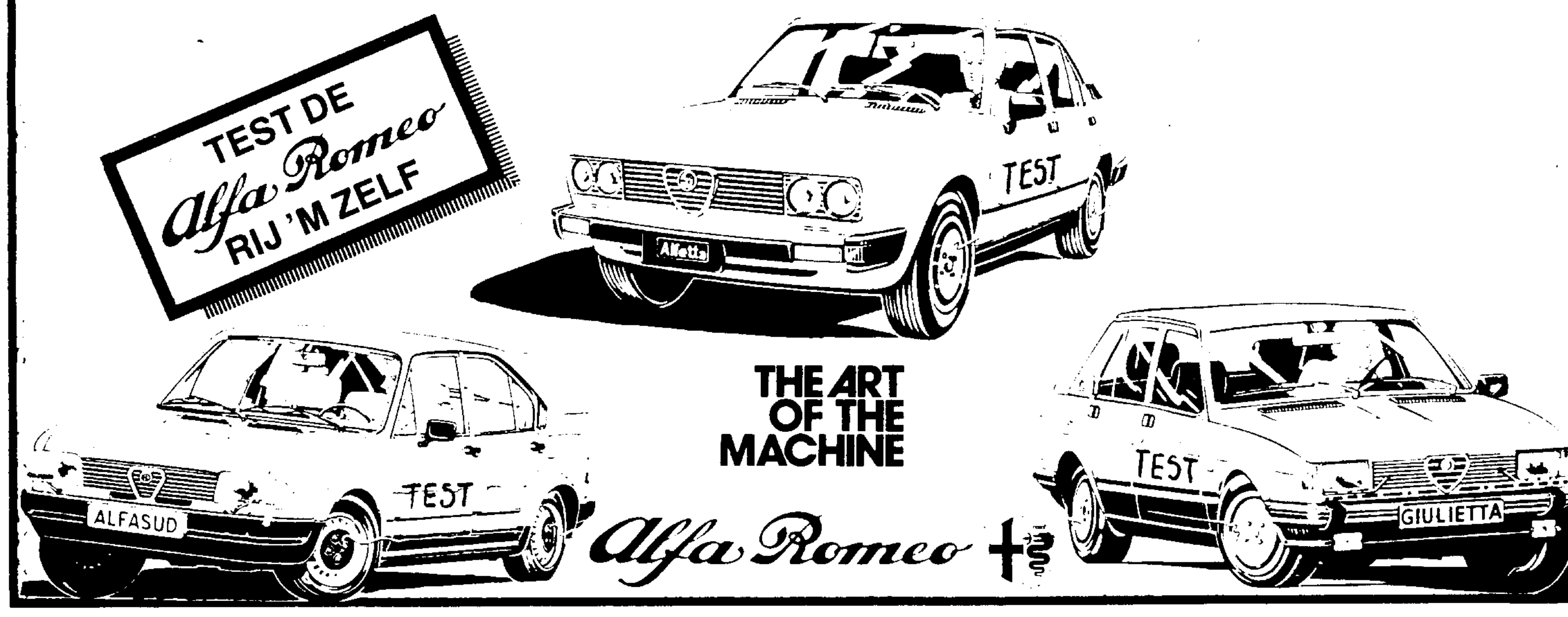
EDISONSTRAAT 23, NABIJ DRAF- EN RENBAAN, TEL. 045-321088

ter gelegenheid van dit jubileum:

ALFA KIJK & RIJSHOW

op donderdag 11 november
vrijdag 12 november
en zaterdag 13 november

Rij naar hartelust in de Alfa Romeo's en ontdek de bijzondere eigenschappen
op donderdag 11 november van 10.00-21.00 uur,
vrijdag 12 november van 10.00-18.00 uur
en op zaterdag 13 november van 10.00-17.00 uur



óók voor grotere maten!

BIJ MS MODE BETAALT U DE LAAGSTE PRIJZEN



Geheel gevoerde polyester wollen japon in diverse dessins. Mt. 42 t/m 52 **79.-**

Geheel gevoerde japon in polyester/crêpe. Lila/fuchsia. Mt. 40 t/m 50 **69.-**

Geheel gevoerde japon in polyester/wol in diverse dessins en kleurstellingen. Mt. 42 t/m 52 **69.-**

MS ✱ MODE

MS MAAKT MODE BETAALBAAR

Geleen. Heerlen. Sittard. Maastricht. Roermond. Weert.



● *Scène uit „Appelmoes met taartjes", één van de nieuwe jeugdseries van de NCRV*

TV MET NIEUWE JEUGDSERIES

HILVERSUM — Appelmoes met Taartjes, Bokkesprongen, Kanaal 13. Op deze woensdag start de NCRV-televisie met drie nieuwe jeugdprogramma 's, die eens in de vijf weken worden uitgezonden. Stuk voor stuk eigen produkties, die in de visie van de NCRV een totaalprogramma voor de jeugd moeten vormen.

„Appelmoes met Taartjes" is een zesdelige serie voor de jongste kijkertjes, die tot stand is gekomen in nauwe samenwerking met het Pop- en Spelkollektief uit Enschede. De poppen Jopie en haar brombeer Bruin spelen hierin de hoofdrollen. Zij doen de gekste spelletjes met allerlei kleurige spulletjes, zoals poppen, petten en paraplu's.

„Bokkesprongen" is een nieuw magazine voor de 8- tot 12-jarigen, waarin op lichtvoetige wijze veel onderwerpjes worden behandeld die aansluiten bij de belangstellingssfeer van de kinderen. In de eerste aflevering bijvoorbeeld krijgen de kinderen een indruk hoe neonbuizen worden gemaakt en welke rol neon speelt in de mode en het straatbeeld.

Verder een bezoek aan een prehistorisch project in Apeldoorn en een gesprek met kinderen over frustraties rond hun voornamen. Het programma wordt gepresenteerd door Leontien Ceulemans en Louis Kockelmann.

In het feuilleton „Kanaal 13", voor kinderen vanaf acht jaar, ligt het accent veel sterker op de onderlinge relaties dan op het amusement en de informatie. Iedere aflevering heeft zijn eigen thema. Zo gaat het in de eerste aflevering over schaamte. Door (een rol van Anna van der Staak) en Pim (Wim Vosmaer) brengen een bezoek aan het bestuur van de Stichting voor Lokale Omroep. Omdat Door goed voor de dag wil komen, gaat ze eerst naar de kapper. Ze keert tot verbijstering van Pim terug met een wel zeer gewaagd kapsel.

Op 13 januari tot slot keert de Familie Knots terug, dat bij wijze van experiment driemaal in de vooravond zal worden uigezonden. Uit een onderzoek dat de kijk- en luisterdienst van de NOS in het tweede kwartaal van dit jaar heeft gehouden, blijkt dat „Knots" verreweg het populairste jeugdprogramma is.

FACE-LIFT VOOR HEERLENSE ALPENZUSJES

Nieuwe single getipt in „Op volle toeren"

HEERLEN–Het duo „De Alpenzusjes" heeft een ander gezicht gekregen. In plaats van de zangeres Hanny Thorella, het donkere meisje van het tweetal, die de voorkeur heeft gegeven aan een solocarrière, treedt voortaan in het voetlicht de bekende Annette, eveneens uit Heerlen, die ruim zes jaar werkte als zangeres in het Limburgse land. Het visueel veranderde duo komt met hun nieuwe single „Olé Olé in Tirol" in het volgende Nederlandstalig televisie-programma „Op Volle Toeren".

De nieuwe Alpenzusjes, alweer geruime tijd samen, stellen alles in het werk om hun bekende repertoire voort te zetten. „Het is een geweldig leuk duo", alsdus Ger van Geijlswijck. „Het verlies van Hanny was natuurlijk niet leuk, maar de komst van Annette deed al spoedig alles vergeten. Annette kende het klappen van de zweep en Carla paste zich ontzettend vlug aan. Beide dames weten met het publiek om te gaan. De zevende single zit al in de hoes en de derde elpee is in aankomst. Voor het volgend jaar staat Duitsland in de agenda. Daar zullen de Alpenzusjes onder de naam „Carla und Anni" een poging wagen om wat meer bekendheid te krijgen, vooral omdat veel nummers in het Duits worden gebracht."



● *DE ALPENZUSJES, in een nieuw jasje.*

In de revue van eigen bodem met als presentator Chiel Montagne is het nieuwe duo donderdag 25 november te zien op de buis. Als tipper krijgen de dames een kans hun nieuwe single te promoten. Daar rollen vast weer contracten uit om buiten Limburg de draad op te pakken. Door het plotselinge vertrek van Hanny is er een stop geweest wat de platen betreft. Dat was voor veel fans een verlies maar de grote inzet en de vrolijke opvang van het nieuwe koppel boekt voor de toekomst gegarandeerd winst.

A.v.d.V.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



★ Holocaust

KEULEN — Het eerste Duitse ARD-net gaat vanaf komende zondag 14 november de al eerder door het derde WDR-net (en in ons land de Tros) omstreden serie „Holocaust" herhalen. Vier afleveringen komen respectievelijk op 14, 16, 17 en 21 november op het Duitse scherm. In totaal - dat ten gerieve van bezitters van een videorecorder - 427 minuten oorlogsmisdaden.

Kolom voor de Limburgse Amateurpopmuziek

Op slag Beroemd

Door: Ton Hoofwijk, Denny Peijs

Deze popkolom is een weerspiegeling van het amateurpopgebeuren in onze provincie. Het ligt in onze bedoeling deze wekelijkse kolom te vullen met informatiemateriaal zoals een concertagenda en groepspresentatie en verdere amateurpopgegeven Wij hopen de amateurpopwereld hiermede van dienst te zijn.

Sander Beauceron band



● *The Sander Beauceron band*

kort Belicht .... kort

The Sander Beauceron band is een nieuwe groep, bestaande uit: Sander Beauceron, zang, Wil Bolenius, toetsen, accordeon en saxofoons, Berts Smeets, solo gitaar, Frans Evers, piano en zang, Ton Mertens, drums en percussie en Alexander Duncan, basgitaar.

De band brengt gevarieerde en swingende muziek welke niet onder een bepaalde stijl valt. The Sander Beauceron band heeft onlangs een elpee opgenomen en is momenteel druk bezig met de voorbereidingen van een grote internationale tournee. Volgens insiders is dit een veelbelovende groep die men in de gaten moet houden.

» INFO allerlei «

De eerste single van de Limburgs-Duitse formatie Schwebende Schweinebeine is op de markt. De voortreffelijke plaat „Schwebende Beine auf Schweizer Steine" c/w „Farbige Geschichte von den Uwe" is een goede combinatie van Noordlimburgse en Deutsche Welle. De groep is bezig met de voorbereiding van een tournee door Nederland en Duitsland ☆ - Zondag 13 november wordt Op Nederland I, van 23.30 tot 1.00 uur de Pinkpop '82-film vertoond ☆ Op 16 december wordt de elpee „Muziek uit Limburg" uitgebracht door Angel Music Associated uit Horn, gereleased. Aan dee elpee werd door 12 amateurverenigingen medewerking verleend met als enige amateurpop (kolder) groep de Janse Bagge bend ☆ - „Weekend on the spar" is de nieuwe elpee van The Sander Beauceron band. Van deze elpee werd de single „El Lobo" c/w „D.J. Give me airplay" getrokken.

Steeds ...... On STAGE Concerten e.d.

NOVEMBER:

- **10 - Bartok Born - The Zoasz**
- **12 - S'61 Roermond - Blowbeat**
- **13 - Donkiesjot Sittard - Hang Over**
- **13 - Boerderij Geleen - IQ Nullus**
- **13 - Kombi Maastricht - Desert Buster en Laster**
- **19 - Rodahal Kerkrade - Kid Creole & the Coconuts**
- **19 - Utopia Elsloo - Mark Falco & The Rest**
- **20 - Kombi Maastricht - Siglo XX (B) en Oveux (B)**
- **21 - La Baraque Hulsberg - Ravage**

televisie

Nederland 1

.30-09.35 Nieuws voor slechthorenden.
.00-12.00 Schooltelevisie.
.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
.00 Open school. De betere patiënt.
.30 Duivenplein. 13-delige Britse animatieserie voor de jeugd.
.45 Appelmoes met taartjes. „Wie hangt de soep in de gordijnen" Eerste aflevering van een zes-delige Nederlandse kinderserie.
.00 Bokkesprongen. Gevarieerd magazine voor de jeugd. gepresenteerd door Leontien Ceulemans en Louis Kockelmann.
.00 Kanaal 13. Nieuwe Nederlandse jeugdserie.
.00-17.30 Een vader met fantasie. Zweedse jeugdserie.
Nieuws voor slechthorenden.
.28 Teleac. De antieke wereld: Het oude Egypte.
Journaal.
.00 Van gewest tot gewest. Regionale actualiteiten. Vanavond o.a: De Utrechtse „Wijk C"; Dichter-schrijver Felix Rutten, 100 jaar geleden in Sittard geboren; De oude spoorbrug bij Culemborg verdwijnt.
Politieke partijen. Het CDA.
.00 Baby Talk. „Wel of geen kind". Britse tv-film.
.05 Cinevisie. Programma over films en filmmakers.
.37 Journaal.21.55 Den Haag vandaag. Politieke actualiteiten.
.10 Studiosport.
Benelux: wat wij er van merken. Een reportage over deze economische unie ter gelegenheid van de vandaag gehouden top-conferentie in Den Haag.
.10 De paus bezoekt Spanje. Samenvattend verslag.
Journaal.
.45 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

.00-13.15 Nieuws voor slechthorenden.
.30 Staatsloterij.
.35 Sesamstraat.
.50 Jeugdjournaal.
.58 De ogen van de Amaryllis. Jeugdfilm in vier delen naar het boek van Nathalie Babbitt. Deel 2: „Een vreemde ontmoeting".
.24 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
.00 Journaal.
.28 Socutera.
20.33 BGTV. Actueel-videofenomeen.
21.10 Graniet. Theaterstuk van de „Mexicaanse Hond", verfilmd onder regie van Frans Weisz: Graniet gaat over 5 mannen op een berg die al dertig jaar lang bezig zijn met het verslepen van enorme blokken graniet.
22.10 Tijdverschijnselen. Serie waarin aandacht wordt besteed aan gebeurtenissen uit heden en verleden. Vanavond: het verschijnsel van de permanente aanwezigheid van rijksgenoten van overzee op Nederlandse bodem met name uit Suriname.
23.00 Teleac. Communicatie.
23.35 Journaal.
23.40 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Harald Juhnke. Het beste uit „Leute wie du und ich".
11.35 Mosaik. Magazine voor de oudere generatie.
12.10 Monitor. Actualiteiten.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15-13.30 Videotext.
16.10 Journaal.
16.15 Das wollten Sie noch einmal sehen. De beste scènes uit het amusementsprogramma „Bitte umblättern".
17.00 Traume, die keine blieben. Thomas Alva Edison een van de grootste uitvinders te wereld. Het aantal uitvindingen dat hij op zijn naam heeft, is bijna niet meer te tellen en vele hebben hun grote belang voor de vooruitgang bewezen.
17.20 Wie geht's. Kinderprogramma.
17.50 Journaal.
18.00 The Flintstones. Amerikaanse tekenfilm.
18.30 Wundern inbegriffen. Documentaire serie.
19.00 Küchenlatein. Culinair magazine van en met Alfred Biolek.
19.15 Hier und heute. Regionale actualiteiten.
19.45 Tommi und die Gartenzwerge. Kinderserie.
20.00 Journaal.
20.15 Der Schüler Gerber. Duitse speelfilm van Wolfgang Gluck naar de roman van Friedrich Torberg. Met Gabriel Barylli, Werner Kreindl en Romuald Pekny: Wenen 1929. Kurt Gerber begint zijn laatste schooljaar. Tot nu toe heeft hij nog nooit problemen op school gehad, ook al stelde hij zich tegen autoritaire leraren soms ironisch te weer. Dit jaar zal alles echter veranderen. Hij wordt geconfronteerd met de autoritaire wiskundeprofessor Kupfer, die onvoorwaardelijke gehoorzaamheid eist van de leerlingen....
21.50 Titel, Thesen, Temperamente. Cultureel magazine.
22.30 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.15 Programma-overname Duitsland 1.
15.57 Programma-overzicht.
16.00 Journaal.
16.04 Moritzgeschichten. „Moritz en Julia". (Herhaling van het laatste deel van deze serie).
Aansluitend Heute-Schlagzeilen.
16.35 Die verlorenen Inseln. „Een gewaagde onderneming". Avonturenserie voor de jeugd.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma met actueel thema, sport en amusement. Gast: Gitarist Pavel Ricar.
18.05 Raumschiff Enterprise. „De onzichtbare val". Amerikaanse science-fictionserie.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Kingi. Jeugdfilm uit Nieuw-Zeeland.
20.15 Bilanz. Informatie en meningen uit het bedrijfsleven.
21.00 Journaal.
21.20 Midweeklotto.
21.25 Die Strassen von San Francisco. „Barbara's baby". Amerikaanse politieserie.
22.10 Das geht sie an. Consumententips.
22.15 Gertrud Luckner. Een portret van Gertrud Luckner, die zich tijdens de laatste oorlog ingezet heeft voor vervolgde en onderdrukte Joden.
22.45 Sleeping dogs. Nieuwzeelandse film (1977) van Roger Donaldson: Stakingen, oproer en levensmiddelenrantsoenering hebben van Nieuw-Zeeland een onrustige staat gemaakt. De premier ziet zich dan ook genoodzaakt, een anti-terrorismegroep op te richten. In werkelijkheid breidt de premier een staatsgreep voor.
00.25 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-gymastiek.
08.10 Schooltelevisie.
09.25 Sesamstraat.
10.05-11.00 Schooltelevisie.
17.00 Schooltelevisie.
18.00 Sesamstraat.
18.30 Telecollege. Cursus Engels.
19.00 Tier-Report. Documentaire over de Tarpanpaarden.
19.45 Regionaal nieuws.
20.00 Journaal.
20.15 Mittwochs in Warstein. Informatie en amusement m.m.v. Georg Danzer.
21.45 Auslandsreporter. Reportage van Ulrich Wickert over Canada.
22.15 Portrait. Een portret van Hans-Georg Ruckes.
22.30 ■ Weltpremiere. Amerikaanse speelfilm uit 1941 van Ted Tetzlaff met John Barrymore, Sig Ruman en Fritz Feld: In de Bengal-studio's in Hollywood wordt het nieuwe meesterwerk „The earth's on fire" voltooid. De producent Duncan de Grasse bedenkt een originele publiciteitstunt: In de montagekamer moet brand uitbreken en twee arbeiders wil hij als buitenlandse spionnen ontmaskeren. Maar zijn publiciteitstunt zal worden overtroffen door de werkelijkheid...
23.35 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Engels.
19.00 Pop Stop.
19.50 ■ Una domenica d'agosta. Italiaanse speelfilm uit 1949.
21.05 Raoul Hausmann. Portret van de Dadaïst.
21.05 Jorge Semprun.

BFBS

13.30 Bagpuss.
13.50 Schools: Watch.
14.10 Schools: Merry go.
14.30-14.55 Take the high road. Tv-serie.
16.45 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.15 Hold tight. Spelprogramma onder leiding van Pauline Black.
17.40 Kung Fu. „Lege bladzijden van een dood boek". Tv-serie.
18.30 Madhur Jaffrey's Indian Cookery. Aandacht voor de Indische keuken.
18.55 Angels. Tv-serie.
19.20 This is your life. Nieuwe serie.
19.45 Think and drive. Verkeerstips.
19.50 Coronation street. Tv-serie.
20.15 Play your cards right. Showprogramma onder leiding van Bruce Forsyth.
20.45 Arthur Negus enjoys. Gevarieerd programma.
21.10 Strangers. Tv-serie.
21.55 Panorama. Actualiteitenrubriek.
22.45 Women of the year. Hoogtepunten uit het programma Women of the Year Luncheon.
23.10 Weerbericht.

België/BRT 1

15.30 Open school. Het Sadrina-project: Engels voor reizigers.
16.00-16.30 Magazine halfzeven. Met o.a. de voor- en nadelen van borstvoeding, jogging, botulisme. Presentatie Jeanine Bisschops.
17.00 Op het Schildpadplein. Vandaag draait alles rond huisdieren.
17.30 Triangel Club. „De radio van Nicole". Jeugdserie.
18.00 Tik Tak. Voor de kleintjes.
18.05 Aubrey. „De boot van Aubrey". Tekenfilm.
18.10 Chips. „Een ongeslepen diamant". Amerikaanse jeugdserie met Larry Wilcox en Erik Estrada over de belevenissen van twee agenten van de „California Highway Patrol".
18.57 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.37 Morgen
19.45 Journaal.
20.10 Weerman. Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 Boekenbeursnieuws.
20.20 Nationale Loterij.
20.25 Home sweet home. Australische komische serie met John Bluthal, Arianthe Galani en anderen.
20.50 Alphabetical Order. (Alfabetische volgorde). Brits TV-spel (1978) van John Irvin met Jennifer Hillary, Jane Wender en Lewis Fiander.
22.00 Puur cultuur. „Over derden". Ludo Bekkers spreekt met Jan Meininger over Franciscus van den Enden, „Leermeester van Spinoza en samenzweerder tegen Lodewijk de Veertiende".
22.30Journaal. Voorafgegaan door Tiercé: winstverdeling.

België/BRT 2

19.00 De koningen van Macedonië. Korte schets van de geschiedenis van de belangrijkste koningen van Macedonië. Een bezoek aan de steden Aegae (Vergina), Olynthus, Philippi en Amphigolis en een interview met prof. dr. Manolis Andronikos die het graf van Philippus II ontdekte.
19.30 Aubrey. „De bonestaak". Tekenfilm.
19.37 Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Gossip from the Forest. Britse film (1979) van Brian Gibson, met Hugh Burden, John Shrapnel, Michale Jayston en anderen.
21.30 Discussie over de afwezigheid van België bij de ondertekening van het vredesverdrag in Compiègne.

België/RTBF 1

15.00-15.20 Schooltelevisie.
16.00 Ciné bedé et cie. Gevarieerd jongerenprogramma.
17.25 Plein jeu. Kinderprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Flash minute papillon. Informatief programma.
19.30 Journaal.
19.55 Risquons tout. Historisch spelprogramma.
20.50 Chanson à la carte. Amusementsprogramma met o.a. de Gibson Brothers, Alvin Stardust, Nicolas de Angelis, Carlos, Imagination, Chargrin d'amour.
Aansluitend: Laatavondprogramma en Journaal.

België/RTBF 2

18.00 Fachoda la mission Marchand (5). Serie.
19.00 La pensée et les hommes.
19.30 Journaal.
19.55 Sports 2. Sportmagazine met voetbal en toto.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Ook goeiemorgen. 9.03 Muziek terwijl U werkt. 10.30 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 De Jukebox. 15.03 Toeters en bellen. 17.02 EO-Onderweg. 17.55 Mededelingen.18.06 Tijdsein. 18.30 EO-Metterdaad. 18.40 Zo'n jongen uit de Jordaan. 18.50 De wolkenwagen. 19.02 Van U wil ik zingen. 19.25 De Bijbel open. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis 2.02 Nachtexpress. 6.02 Eeerlijk gezegd. 6.09-7.00 Vandaag.....donderdag.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Wekkerradio. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Planten verzorgen in huis en tuin. 9.38 Moderne Geschiedenis 10.33 Hoor Haar. 11.33 Leef-tijd-genoeg. 12.16 Nederland en de Derde Wereld. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Dingen van de Dag. 13.10 Kinderen een kwartje. 13.50 Reaktietelefoon. 14.00 De Schuurpapier. 14.33 Zo kan het ook. 15.32 NOS-Wereldwijzer. 16.00 Woorden schieten tekort. 16.32 Studio 55. 17.36 Hier en Nu.18.20 Partij van de Arbeid. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 NCRV-Leerhuis. 19.10 De woorden gezongen. 19.30 Rondom het Woord. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Bij de tijd. 21.30 Onder de kop. 21.40 Dag, dokter. 21.55 Ik heb u lief mijn Nederland. 22.10 Conversation Time (6). 22.40 Nederland en zijn buren. 23.00-23.55 Literama-woensdag.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Manneke pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek, Zang en Dans, voor Nu, Heden en thans. 12.34 Vraag en aanbod. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-rock. 16.34 Nieuws-box. 18.04 De Avondspits.19.02 KRO: Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02-24.00 Rocktempel.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00.

7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkest palet. 12.00 Divertimento. 13.05 Orgelconcert. 13.30 Klassieke kamermuziek. 14.00 Liederen op tekst van Hooft. 15.10 Radio Kamer Orkest. 15.30-17.00 Klassieke kamermuziek. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00 Kamermuziek vanuit Diligentia: moderne en klassieke werken door leden van het Residentie Orkest. 21.45-23.00 Omroep Orkest met solist.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

WEST-VLAANDEREN. 5.30 Goede morgen, morgen. 7.55 Prikbord. Agendanieuws. 8.10 Servicetelefoon.
LIMBURG. 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. 11.05 Mixt-Uur. Programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading.
OOST-VLAANDEREN. 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma.
ANTWERPEN. 17.05 Piek-Uur. 18.00 Focus. 18.15 Meer Muziek 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Op wieltjes. 19.53 Vrij - Uit.
BRABANT. 20.00 - 23.45 Funky Town

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 - 19.00 Limburg Airlines.

Luxemburg/RTL

DUITS.
Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Dacapo, Monika. 12.00 RTL - 12 - Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist, Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL - Young. 22.00 RTL - Halbzeit. 23.00 - 1.00 Der Tag kommt, Björn kommt.

Warm ondergoed voor koude winters. 100% katoen, in wit. T-shirt 12,25/13,25. Lange broek 13,75/14,75. NÚ 2,- GOED-KOPER

Wol blend. Herenanklets. In 7 kleuren. Mt. 39/42 en 43/46. 2 paar 6,75 NÚ 2 PAAR 5,75

Kinderhandschoenen met ingebouwd kompas en thermometer. Mt. 122-146. 18,75 NÚ 15,-
Kleuterwantjes met "piepertje". Mt. 98-110 9,75 NÚ 8,-

Barok breigaren van 100% zuiver scheerwol. In écru, geel, beige en blauw. Bol over ... geld terug. Bol 50 gram 3,75 NÚ 3,25

Nu dekens kopen is geld verdienen. Acryl dekens, rondom afgewerkt met satijnband. 1p 150x220 29,75 NÚ 25,- 2p 180x220 39,75 NÚ 35,-

Flanellen lakens en hoeslakens in wit en bruin. Lakens: 1 pers. 11,75, 2 pers. 14,75, hoeslakens 90x190 13,75 130x190 16,75. NÚ 2,75 GOED-KOPER
2 Slopen 8,75 NÚ 7,-

Everclean fluortandpasta: de beste en de goedkoopste. Versterkt het glazuur. Pak à 2 stuks 3,- NÚ 2,75

Ruitensproeier-vloeistof "kant en klaar", vorstbeveiliging tot −20°C, tast lak en rubber niet aan. 2½ l 7,75 NÚ 6,50

Speciaal voor de tere weefsels die extra aandacht behoeven is er de Hemax-fijnwas. Met waterontharder. Voor hand- en machinewas. 2,75 NÚ ELK 2e PAK 1,- GOED-KOPER

Aanbiedingen geldig van 8 t/m 13 november.

VERS VOORDEEL

Gevulde banketbakkers-speculaastaart 5,- NÚ 4,50
4 Krentenbollen in zak 1,70
Gekookte gelderse ringen, 200 gr. 2,10 NÚ 1,85
Jonge goudse kaas met komijn, 500 gr. 4,90 NÚ 4,60

DOE MEER MET MINDER GELD **HEMA**

H.82.146-10/11A

N.B.D. DANSSCHOOL LOTUS

Nieuwstraat 140, Kerkrade.
Tel. 455609

Cursussen voor beginners en gevorderden.
Speciale clubs gehuwde paren.
Rock and roll cursus.
Disco cursus.

Jeugdcursus t/m 15 jaar op de zaterdagmiddag met een all-round programma.

NEDERLAND FDO DANST

Geld nodig?

Setiakawan financieringen
Sweldoormanweg 9
3317 ZD Dordrecht
telefoon: 078 - 18 08 66*

VOORBEELDEN CONTINU CREDIET			
Krediet limiet	Aflossing per maand incl. rente 2½%	Rente per maand berekend over uitst. saldo	Theoretische looptijd in maanden
ƒ 6.000,-	ƒ 150,-	1,43%	59.8
ƒ 10.000,-	ƒ 250,-	1,38%	58.6
ƒ 17.000,-	ƒ 425,-	1,29%	56.6

VOORBEELDEN PERSOONLIJKE LENING			
Kredietbedrag (netto in handen)	36 maanden	48 maanden	60 maanden
ƒ 6.000,-	ƒ 218,08	ƒ 176,06	ƒ 150,86
ƒ 10.000,-	ƒ 355,62	ƒ 285,65	ƒ 243,67
ƒ 15.000,-	ƒ 527,55	ƒ 422,63	ƒ 359,68

Andere bedragen dan de hier genoemde zijn mogelijk
Rentewijzigingen voorbehouden.

Dagelijks geopend van 9 uur tot 20 uur
tel: 078-18 08 66*
Bij geen gehoor 013-342849

CAFÉ DE ROODHUID

HET SPORTIEFSTE
EN SFEERVOLSTE
BRUINE CAFÉ
VAN HEERLERHEIDE

IEDERE DAG GEOPEND.

BOKSTRAAT 53, HEERLERHEIDE
TEL. 045-226631



ITTERVOORT

Boerderij met schuur, watermolen, garage, stallen en weiland, welke is gelegen aan de Ittervoortse beek.
Ind. boerderij: toilet, bergkast, gezellige huisk. met open haard, ged. open keuken, via opstap: 5 slaapk., badk., grote beschoten schuur welke toegang verschaft tot watermolen (monument), garage en paardestallen.
Perceelopp. 8.20 are. Weiland 28 are. Gerenoveerd in 1966. Boerderij met aanhorigh. is zeer geschikt voor woning c.q. atelier, werkplaats of horecabedrijf.
Koopprijs ƒ 215.000,– k.k.

Inl.:
Rich. Le Haen Makelaardij
Roermond
Tel. 04750-15445*

Iedere koper ontvangt de eerste 3 dagen gratis een byouteriedoosje.

GRATIS!

Xenos is terug van weggeweest en heropent morgen in de Saroleastraat 35

Vanwege de blijde gebeurtenis trakteren wij op beschuit met muisjes.

Morgen heropent Xenos in Heerlen in de Saroleastraat 35.
Xenos importeert duizenden verschillende, gezellige handige, exotische, huishoudelijke artikelen en modieuze zeer voordelige kleding en accessoires. Kortom, allerhande uit allerlei landen voor zeer lage prijzen.
Daarom moet u zeker deze week komen kennismaken met onze volledig vernieuwde zaak, gezelliger en mooier dan tevoren.

OLIEBRANDER hoogte 18 cm 3,95 — 3,95
FLES LAMPOLIE 1 liter 3,25, ¼ liter 1,50 — 1,50
DIEREN VAN PLUCHE vanaf 2,95 — 2,95
RIJSTKOM + LEPEL met verschillende blauwe dekors 1,95 — 1,95
PER BOS 4,95
KOP/SCHOTEL aardewerk 1,95 — 1,95
CHINEES DAGBOEKJE met ingeweven kaft v.a. 2,95 — 2,95
TEAKHOUTEN BORDEN ⌀ 25 cm 4,95, ⌀ 30 cm 5,95 — 4,95
PLANTENHANGER in 3 maten v.a. 1,25 — 1,25
KNOFLOOKPERS 3,95 — 3,95
DROOGBLOEMEN-POSTER 84 x 110 cm 4,95
WIJNGLAS 19 cl Normaal 1,65 Openingsaanbieding 1,-
MARITSA JAM zonder kleurstof zonder conserveringsmiddel, zuivere rietsuiker, puur fruit, 12 smaken 2,15 — 2,15
Xenos heeft voor u 140 soorten thee in voorraad! RUMTHEE nu 1,95 — 1,95
WAXINELICHT 2 dlg. hoogte 17 cm 9,95 — 9,95
PITRIET GORDIJNEN Vele maten vanaf 60 x 180 cm tot 240 x 180 cm in naturel en bruin. Al vanaf 9,95 — VANAF 9,95
GLAZEN HOOFD heldere uitvoering 6,95 — 6,95
THEEPOT 7,95 — 7,95
CHINESE VOGELKOOIEN dekoratieve speelse modellen snel in elkaar te zetten. 4 daks 24,95 3 daks 19,95 2 daks 16,95 1 daks 12,95 — 12,95
THEECUP 1,25 — 1,25
POPPETROON Manou stoeltje voor de allermooiste pop. Circa 35 cm hoog 12,95 — 12,95
BARKRUK van massief beukenhout 71 cm hoog, verrassend lage prijs 19,95 — 19,95
STEKJESSET 6,95 — 6,95
SPAGHETTI-POT 8-kantig 33 cm hoog 8,95 — 8,95
VOORRAADPOT met schuine mond hoogte 12 cm 2,95 — 2,95
HANDGEKNOOPTE MAROKKAANSE BERBERS Poolhoogte ca. 3 cm per m² ± 22.500 knopen. Gewicht ruim 4 kg per m². In minstens 6 gangbare maten voorradig, licht en donker. Export garantie „superieur". Vergelijk de kwaliteit. Normaal al voordelig voor 149,- per m². Nu echter zolang de voorraad strekt voor de stuntprijs van 119,- per m². — 119,- PER M²
LOTUSKOMMEN wit porselein in 5 maten vanaf 9 cm 2,35 — 2,35
RONDE BIEZEN MATTEN zware dubbeldikke kwaliteit, spotgoedkoop bijv. 150 cm diameter 29,50 — 29,50
FOTOBOEK 20 zelfklevende pagina's 3,50 — 3,50
RIJSTPAPIEREN BOLLAMPEN vanaf 5,95 — 5,95
STOMPKAARSEN in vele maten en kleuren vanaf 1,95 — 1,95
GEVLOCHTEN LAMPEN vanaf 29,50 — 29,50
DEURMATTEN 35 x 60 cm 3,95 — 3,95
Grote collectie MANDWERK hengselmanden vanaf 5,95 — 5,95
SJAAL met en zonder lurex rand 90 x 90 cm in 7 kleuren 4,95 — 4,95
29,-
PAUWETROON 140 cm hoog 89,- — 89,-
ARMSTOEL van stevig bruin wilgeteen 89,- — 89,-
HANDGEWEVEN BOERENKLEDEN prachtige kleden van 100% katoen of 100% wol op sterk jute stramien. Verkrijgbaar in schitterende herfsttinten of de veelkleurige poestakleden. Speciaal voor Xenos geweven en voor u geprijsd tegen super voordeelprijzen. Bijv. veelkleurig poestakleed 70x140 cm 25,- — 25,-
MINIJURK flanel in de modekleuren o.a. bordeaux, mosterd, geel en zwart 29,-
KIEL IN FIJN STREEPJE Nu 3 dagen t/m zaterdag 30 oktober openingsaanbieding 15,- — 15,-
Handgebreide AFGHAAN SOKKEN 12,95 met leren zool 16,95 — 12,95

xenos

Ook gevestigd in: Alkmaar, Almelo, Amsterdam, Arnhem, Breda, Eindhoven, Enschede, 's-Gravenhage, Groningen, Haarlem, Heerlen, Leiden, Nijmegen, Maastricht, Rotterdam, Tilburg, Utrecht en Venlo.

LAST VAN KOUDE VOETEN NIET LANGER ZOEKEN

Laarsjes: Het wintersucces

schapenvachtvoering



Met ingebouwde steun.

Habets schoenen b.v.

6361 BM Nuth, Stationsstraat 58-60, tel. 045-241296; Wyckerbrugstraat 38A, 6221 EB Maastricht, tel. 043-10426

DONDERDAG koopavond tot 8 uur



direct technisch werk voor:

profielslijper

Wij zoeken een machinebankwerker of werktuigbouwkundige die enkele jaren ervaring heeft met het hoogwaardig profielslijpen.
Duur: enkele maanden in de omgeving van Hoensbroek.
Wilt u meer weten. Kom dan even vrijblijvend naar ons toe.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen	48x	60x	96x	2e hypotheken 180x	240x
5000,–	148,–	127,–	–	–	–
10000,–	285,–	243,–	180,–	126,–	–
15000,–	422,–	359,–	265,–	191,–	170,–
20000,–	559,–	475,–	349,–	251,–	223,–
25000,–	696,–	591,–	434,–	312,–	277,–
30000,–	833,–	707,–	518,–	372,–	330,–
40000,–	1107,–	939,–	688,–	492,–	436,–

2e hypotheek zonder notaris- en taxatiekosten

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–, 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt (PL. CC). Continukredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op kantoor: Hommerterweg 130, Hoensbroek, of bel

UW INTERMEDIAIR

045-219691/224070



Rouppe zette haar meest deskundige badkameradviseurs bij elkaar met de opdracht: stel een optimale badkamer samen. Het resultaat mag er zijn. Daarom roept Rouppe deze complete badkamer uit tot Badkamer van de Maand. Kom hem bewonderen in de Rouppe showroom.

DE BADKAMER VAN DEZE MAAND BESTAAT UIT:

De Badkamer van deze Maand, die normaal gesproken te vinden zou zijn in een prijsklasse van rond de ƒ 3.000,– bestaat uit:
- Betteform plaatstalen inbouwbad
- Sphinx wastafel "Corsica" op zuil
- Sphinx duobloc "Corsica"

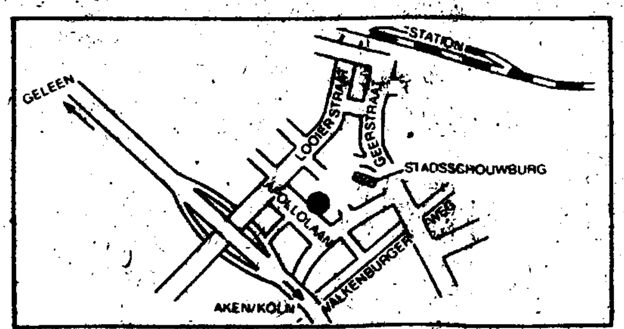
De exclusieve styling, in de zojuist in Nederland geïntroduceerde nieuwste modekleur "Evora", een glanzend ivoorachtige tint, maakt van deze Badkamer van de Maand het kwaliteitsprodukt, dat u van Rouppe gewend bent. Natuurlijk wordt deze badkamer compleet geleverd met o.a.: mengkranen, planchet, glas- en zeephouders, spiegel, handdoekhouder, badgreep, douchegarnituur, closetzitting en -rolhouder, enz., enz.

ƒ 1.995,– inclusief B.T.W. en volledige fabrieksgarantie!

OOK VERKRIJGBAAR IN ANDERE KLEUREN

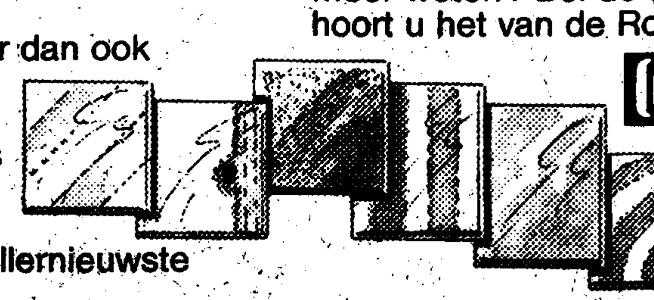
ADVIES EN GARANTIE: UW ZEKERHEID BIJ ROUPPE

Rouppe adviseert over alles wat komt kijken bij het inrichten van uw nieuwe badkamer. Een computer die is aangesloten op het Badkamer Budgetplan rekent precies uit welke badkamer het best bij uw wensen en . . .bij uw budget past. Het Rouppe Garantiefonds is een extra zekerheid, die u niets kost!



KIES UW TEGELS BIJ ROUPPE

Rouppe heeft lang nagedacht over de wanden en vloer van uw nieuwe badkamer.
Het resultaat mag er dan ook zijn:
perfecte kleurharmonie van tegels en sanitair.
Natuurlijk 1e keus materiaal en in de allernieuwste modekleuren.



Want ook uw badkamer mag best héél mooi zijn.

Meer weten? Bel de badlijn, dan hoort u het van de Rouppe experts.

(070) 888 874



INRUIL

Wie nu bij Rouppe een nieuwe badkamer koopt krijgt veel geld terug bij inlevering van het oude bad. Opnieuw bewijst Rouppe dat zij dé badkamer-specialist van Nederland is.
En . . .wist u dat er al een compleet ingerichte badkamer is voor ƒ 1.400,–?

HEERLEN Apollolaan 146a (Winkelcentrum 't Loon) Telefoon (045) 724242
Openingstijden: maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur. Wekelijkse koopavond tot 21.00 uur.
Toonzalen in Alkmaar, Den Bosch, Den Haag, Groningen, Heerlen, Leeuwarden.

rouppe de mooiste badkamer

Voor briketten en houtblokken naar KEULEN B.V.
Shell brandstoffen en smeermiddelen.
Thull 40, Schinnen, tel. 045-243222.

Te koop aangeboden

Te k. KEUKENS, keukenkasten, keukenapparatuur, hang- en legkasten, etc. tegen lage prijzen met volledig garantie. R.V. Handesmij. Industrieterrein Nuth, 045-242602.

Te k. geel grenen EETHOEK, 6 stoelen m. strozitting ƒ 450,-, tel. 045-456560, alleen na 14 u.

KLEUREN-TV'S grote sort. Philips grootbeeld va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend m. gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

CHAMPIGNONMEST de ideale winterbemesting v.d. tuin ƒ 8,- p.zak; va. 3 zakken thuisbezorgd, tel. 045-310273.

VIDEO. Uw super 8-film, dia's, fotoalbum op videoband? Ook reportages van bruiloften etc. Video tel. 045-717842.

Ramen & deuren
in kunststof en hardhout met iso-beglazing. „Interland" B.V., 045-213928, Hommerterweg 35, Hoensbroek.

Nieuwe en occasion
winkel- en slagerijmachines
Kasregisters, weegapparatuur, werktafels, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, aardappelschrappers; Roltex BV, Industriepark Noord, Nuth. Openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur, Di.-vr. 8.30-17.30 uur. Tel. 045-242880.

GRANDIOZE NAAIMACHINESHOW

BERNINA
introduceert de nieuwe 930 Record Elektronic



NIEUW is de lijnsteekautomaat. Nu kunt u ook het rijgen aan uw Bernina overlaten.

NIEUW zijn de 8 toegevoegde speciale gebruiksteken. Rekbare stoffen, tricot en gebreide stoffen naait u op de nieuwe Bernina met de meest elastische stretchsteken.

NIEUW is de zadelsteek automaat. Daarmee naait u siersteeknaden tot 8 mm.

NIEUW is de elektronische naaldstop. Bij het loslaten van het voetpedaal stopt de machine direkt — ook bij de volle snelheid — met de naald altijd in de bovenste stand.

NIEUW Omdat de Bernina een nog sterkere motor heeft en een speciale jeansvoet, naait men moeiteloos de dikste jeans. Steek voor steek naait men exakt en zuiver, zelfs het meest stugge leer.

GROTE NAAIMACHINE DEMONSTRATIE OP:
donderdag 11 november van 11.00-21.00 uur.

Waardebon
Tegen inlevering van deze bon ontvangt u bij aankoop van een Bernina 930 een werkelijke korting van
ƒ 100.— (honderd gulden)
Deze aanbieding is uitsluitend geldig op onze demonstratiedagen.

FA. VELDMAN
Nobelstraat 6, Heerlen, 045-716100

één van de vele gezichten van uw warenhuis

Verrassend V voordelig

Koopjes voor 't uitkiezen

Daar moet u beslist van profiteren: veel foundation is tijdelijk extra laag geprijsd. Maak dus vlug uw keus uit de bakken vol voordeel! Panties, bh's, alles zit erbij, in vele maten en modellen. Hier ziet u alvast een voorproefje - in het warenhuis vindt u nog veel meer!



Vendor beugel-bh, het exclusieve kwaliteitsmerk van Vroom & Dreesmann. Zachte, soepele cups, ook ideaal voor wat grotere maten. Wit en huidkleur. Maten B75 en 80, C75 t/m 85 en D75 t/m 85
~~12.75~~ **9.75**



Laag uitgesneden bh met naadloze cups van zacht glanzende stof. Wit en huidkleur. Maten A70 t/m 80 en B70 t/m 80
~~9.75~~ **8.75**

Huidkleurige panty van elastisch materiaal dat naar alle kanten meerekt. Daardoor goed korrigerend en toch plezierig in het dragen. Konfektiematen 40 t/m 48
~~20.-~~ **16.-**

Zo'n komfortabel pantykorselet met kanten cups maakt uw figuur een maatje slanker. Huidkleurige satin stretch lycra met extra versterking in voor- en achterpand. Maten B80 t/m 90 en C80 t/m 90
~~34.-~~ **27.**

3582A-I

VROOM & DREESMANN

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 10 november 1982 ● Pagina 13

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
FDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



pbrengst

e Nederlands Hervormde ente in Hoensbroek heeft rdag een grote fancy-fair aniseerd om de financiën de kerk een beetje op te ken. Tussen 14 en 18 uur en er vele attracties in de de Herderkerk en konden ngstellenden allerhande llen kopen die de nijvere le- van de gemeente het hele r door zelf gefabriceerd heb-. Het hele evenement heeft 0 gulden opgebracht (netto!) dat kan de penningmeester ekend gebruiken.

ost

ij willen u ook kond doen een gebeurtenis, die onder ategorie „jaarlijks terugke-d" gerangschikt dient te den. Dit jaar heeft de kun-aar Peter Vos de belang-ste bijdrage aan deze ge-enis geleverd, maar zon-de inspanning van talloze illigers zou zijn werk nau-jks nut hebben. Wordt het u te cryptisch? Welaan, dan len we u rechtuit zeggen arover het gaat. Over de uwe kinderpostzegels. Vanaf november kunt u ze weer ijgen in de postkantoren. In erlen kunt u dagelijks tussen n 17 uur terecht in het post-ntoor aan de Honigmah-at, waar vrijwiligers de ze-s aan de man, casu quo uw trachten te brengen. De aktie duurt tot en met 31 mber.

atsj 2

nbonenden van café Bar-aan de Benzenraderweg in rlen hebben gisteren de zijde van het succes van het te hermenieke de Pratsjbül-licht. Naar aanleiding van ok in onze koffiekolom van ren liet een buurtbewoon-weten niet alleen erg trots in op het hermenieke, maar tussen 11 november en het de van de dolle carnavals-en in de nachtelijke uren re-matig overlast van te heb-. „Ik ben er echt niet kwaad r, want ik kan me voorstel-dat de Pratsjbülle er niet bij staan als zij een glaasje ge-nken hebben. Veel buurtbe-ners moeten 's morgens vroeg er op. Misschien dat het her-nieke 's nachts iets rustiger kan doen, zodat wij ook dat betreft er trots op kun-zijn," aldus de reclamante. scherpe kritiek dus op de die de 'Bülle' maken, het thema met carnaval is zijn voor elkaar...

oep

Bij het De Wever Ziekenhuis Heerlen dreigt een en ander de soep te lopen. Tenminste, zou je mogen afleiden uit publicatie in het zieken-blad „Hospi Taal". (Wie trouwens deze uiterst ori-ele titel bedacht?) In het res-rant van het ziekenhuis een ernstig tekort te ont-aan dienbladen, soep-en en dergelijk spul. In het den hadden personeelsle-de gewoonte die dingen al naartoe te verslepen. Na ge dringende oproepen is het n tijdje goed gegaan, maar s is het weer mis. In de pieku-moet men zijn soepkom-etje voortaan waarschijnlijk meerdere hongerige perso-delen. Wij zullen de kanti-beheerders een handje toeste-en ook hier de oproep plaat-: wie soepkommen, dienbla-n etcetera van het De Wever ekenhuis in zijn/haarbezit eft, moet deze onmiddelijk rugbezorgen bij de rechtmati-eigenaar, p.v.d. (potverdo-e!)

Zakkenrollen

Zakkenrollen is een verve-nde zaak, vooral als je er het achtoffer van wordt. Gisteren as het in Heerlen weer eens aak. Nu werden twee oudere ames uit Heerlen en Bocholtz et slachtoffer van de vinger-lugge gauwdieven. Dames, ames (heren, heren) past u och op. Die jongens (en meisjes) ijn sneller en handiger dan u enkt. En denk vooral nooit: ij gebeurt dat niet, want bij ij is niets te halen. Dat kan amelijk geen enkele dief aan u en.

Instituut Ziektekostenvoorziening Ambtenaren:

„Schade herindeling voor ons 2 miljoen"

HEERLEN/DEN HAAG – Na de gemeente Heerlen heeft nu ook het Instituut Ziektekostenvoorziening Ambtenaren (IZA) het Provinciaal Bestuur van Limburg de rekening van de gemeentelijke herindeling gepresenteerd. Voor Heerlen beslaat die een bedrag van 11,5 miljoen gulden. De schade voor het IZA bedraagt minstens twee miljoen gulden. Beide instellingen maken aanspraak op de rijkssteun (ter grootte van acht miljoen) die ex-premier Van Agt begin september aan de Limburgse gemeenten heeft toegezegd.

De rijkssteun dient ter compensatie van de nadelige financiële gevolgen die de gemeenten door de herindeling ondervinden. Het IZA ondervindt nadeel van de samenvoeging van Heerlen met Hoensbroek en de daaruit voortvloeiende ziektekostenregeling voor ambtenaren.

De voor de herindeling bij het IZA verzekerde Hoensbroekse ambtenaren zijn nu aangesloten bij de Gemeentelijke Ziektekostenvoorziening voor werknemers van de gemeente Heerlen. Dit geldt echter niet voor de gepensioneerde ambtenaren voor wie lagere premies van kracht zijn. Vroeger konden die lagere opbrengsten binnen het IZA worden gecompenseerd met het geld dat de actieve verzekerden in het laatje brachten.

Recht

Ofschoon de steunverlening door het Rijk alleen voor Limburgse gemeenten geldt, meent het IZA toch recht te hebben op een deel van de acht miljoen gulden. „Wij hebben immers even goed te maken met de nadelen van de gemeentelijke herindeling", aldus directeur P. van de Ven van het IZA.

Voor Heerlen gaat de herindeling gepaard met stijgende personeelskosten, onkosten door het verhuizen van afdelingen, het aanpassen van kantoorruimten en het aanleggen van nieuwe telefoonaansluitingen. Daarnaast is er nog een aantal kleinere posten, dat 5,3 miljoen gulden bedraagt.

'Varken' met kraan op stationstunnel

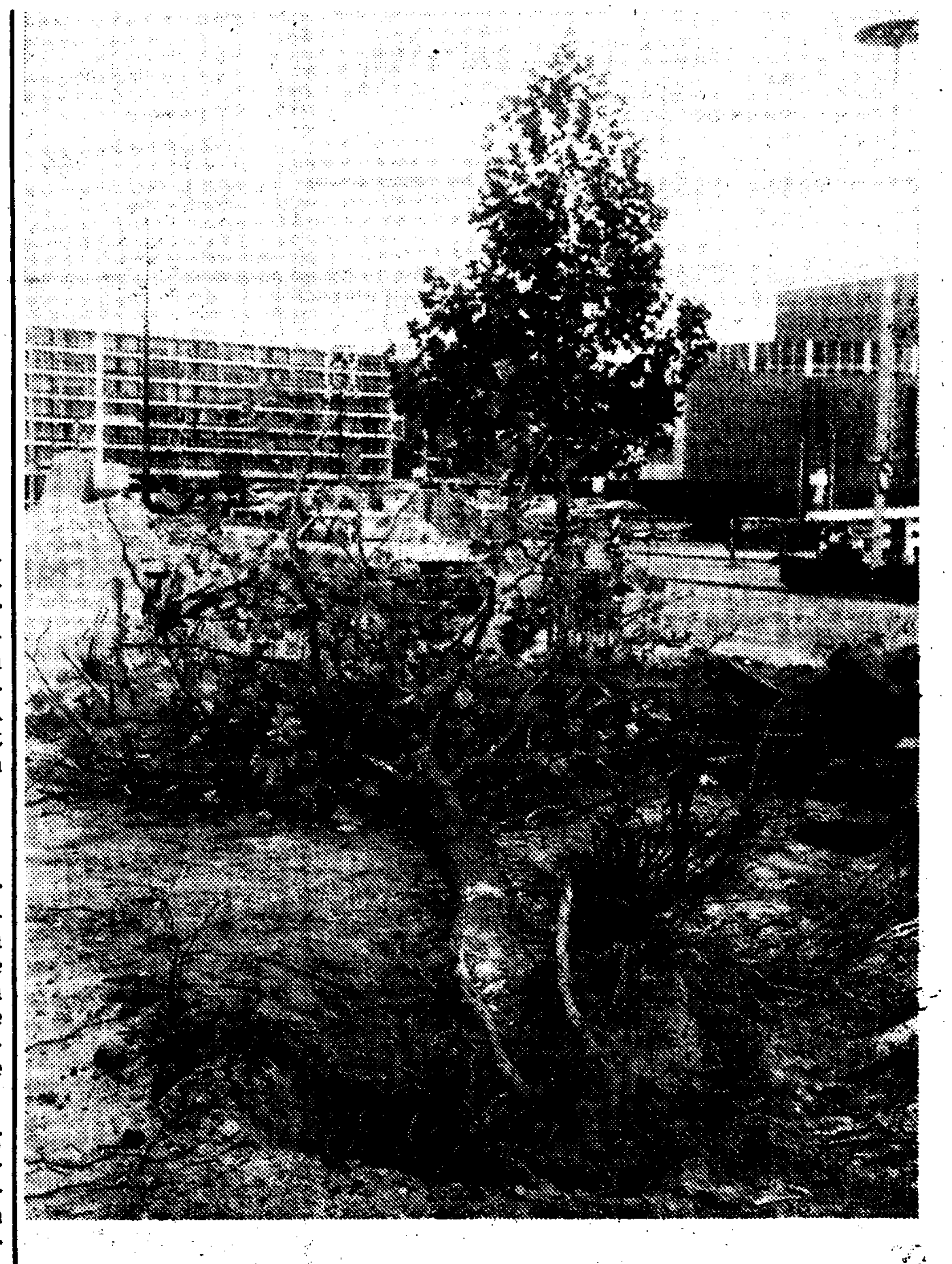
HEERLEN – De oude voetgangerstunnel tussen de Stationstraat en de Spoorsingel, naast het Heerlense station, ondergaat momenteel een grondige opknap- en onderhoudsbeurt. In opdracht van de gemeente heeft de tunnel een nieuwe dakbedekking gekregen, worden kapotte ruiten vervangen en krijgt het houtwerk een nieuw verflaag.

Vooral het vernieuwen van de dakbedekking leverde een spectaculair beeld op. De firma Irik uit Heerlen maakte gebruik van een kraan om een zogeheten 'varken' voor het warmhouden van de teer, op het dak te takelen.

„Dit om te voorkomen dat de Stationstraat enkele dagen voor het verkeer moest worden afgesloten. Normaal maken wij voor een dergelijk karwei gebruik van containers, maar dat was in dit geval te lastig", aldus een woordvoerder van Irik. Het dakafwerkingsbedrijf was gisteren klaar met het werk dat ongeveer vijf dagen in beslag heeft genomen.



● *De kraan takelt de 'teeroven' op het dak.*



Op knieën...

HEERLEN – Daar ligt hij ontworteld ter aarde. Geveld nog voordat hij zich heeft kunnen ontwikkelen tot een volgroeide boom. Zo gaat dat als je in de weg staat. Deze boom moest op zijn knieën voor de nieuwe woningen die tussen de Banque de Paris et des Pays Bas en kollectief kaffee De Nor aan de Geerstraat in Heerlen worden gebouwd. Pas geplant, nu reeds ontworteld. Sommige bomen is slechts een kort leven beschoren.

Het is ook nooit goed

EYGELSHOVEN – Het plaatsnaambord 'Kerkrade', nabij het voormalig mijnspoorviaduct aan de Torenstraat in Eygelshoven, blijft het mikpunt van enkele chauvinistische Eygelshovenaren. Nadat de plaatsnaamborden in Eygelshoven na de herindeling waren vervangen door blauwe borden met de tekst 'Kerkrade', werd het bewuste bord al snel losgeschroefd en omgedraaid. Op de achterkant werd in dialectspelling de plaatsaanduiding 'Egelze' geschilderd.

Reacties

De aanhoudende verzoeken om de naam Eygelshoven in ere te herstellen, werden aanvankelijk door het college van B en W van Kerkrade afgewezen, omdat in andere Kerkraadse wijken ook geen wijkaanduidingen zijn aangebracht. De reacties bleven niet uit en het bord moest het meerdere malen ontgelden. Zo werd onlangs nog een bord met het opschrift 'Eygelshoven, gemeente Kerkrade' over het bord met 'Kerkrade' gehangen. Mede op aandrang van enkele raadsfrakties en inwoners kwam de gemeenteraad in augustus tot de conclusie dat Eygelshoven toch wel een uitzonderingspositie innam. Vorige week werden dan ook witte bordjes met de tekst 'Eygelshoven' onder de blauwe borden met 'Kerkrade' aangebracht.

Mis

Wie dacht dat het probleem daarmee uit de wereld is, heeft het echter mis. Ook deze nieuwe aanduiding vond geen genade in de ogen van fanatieke wijkbewoners. Met bruut geweld werd het witte bordje met de tekst 'Eygelshoven' verwijderd. Sommigen die het nog steeds niet kunnen verkroppen dat Eygelshoven definitief Kerkrade is, hebben zich nu op gemeentebezit afgereageerd.

Scouting Eygelshoven weldra onder dak

NIEUW HOME BIJ LAETHOF

EYGELSHOVEN – Scouting Eygelshoven, nu nog gehuisvest in het Socioprojekt aan het marktplein, krijgt een nieuw onderkomen. Momenteel worden de werkplaatsen van de oude gemeente Eygelshoven achter de Laethof tot een riant verkennershuis verbouwd.

Het nieuwe home ligt direct aan de grote binnenplaats van de Laethof en is zodoende geschikt voor binnen- en buitenaktiviteiten. Inmiddels hebben Gedeputeerde Staten het raadsbesluit van de voormalige gemeente goedgekeurd om 50.000 gulden beschikbaar te stellen voor deze verbouwing.

Het houten gebouw op de binnenplaats van de Laethof wordt afgebroken zodra het leeggemaakt is. Indertijd werd het gebruikt als onderkomen voor een gemeentedienst, maar het moest inderhaast worden ontruimd wegens de aanwezigheid van spaanplaatgassen. Na de afbraak heeft Scouting Eygelshoven de beschikking over de hele binnenplaats.

Inbrekers erg actief in Heerlen

HEERLEN – Maandagavond hebben onbekenden ingebroken in een woning aan de Passartweg. De daders forceerden een raamkozijn aan de achterkant van de woning om binnen te komen. Ze stalen diverse sieraden, een stereoinstallatie, een klokradio en buitenlands geld ter waarde van 250 gulden. De waarde van de andere gestolen goederen is nog niet bekend.

Maandagnacht werd ingebroken in een school aan de Beersdalweg. De daders vernielden een ruit om binnen te komen. Ze stalen een kleurentelevisietoestel, een videorecorder en videocassettes. Het juiste schadebedrag kon niet worden vastgesteld.

Onbekenden hebben twee grote ruiten van een bedrijf aan In de Cramer vernield. De daders stalen drie generatoren. De totale schade wordt op 10.000 gulden geschat.

Vernielingen: f 15.000

Inbreker betrapt

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft de 23-jarige H.B. uit Kerkrade op heterdaad betrapt toen hij bezig was met een inbraak in een Kerkraadse sporthal.

Hij had in de sporthal een groot aantal vernielingen aangericht. De schade wordt op 15.000 gulden geschat. De man is door de politie opgesloten.

Groep 4-bewoners aan Glück-Auf

Verbaasd over besluit renovatie woningen

HEERLEN – Een groep bewoners van de woningen in de zogenaamde Groep 4, woningen van de woningvereniging De Samenwerking-Glück Auf, heeft met verbazing gereageerd op het feit dat de woningvereniging toestemming heeft gekregen om tot renovatie van de woningen over te gaan.

In een brief aan de woningvereniging schrijven de 29 ondertekenaars: „Tot onze verbazing, en niet minder grote schrik, hebben wij vernomen dat de H.I.D. in Maastricht U toestemming heeft gegeven om tot renovatie over te gaan van de woningen van onze woninggroep. Ofschoon het U toch bekend moet zijn dat ruim 30 procent van de bewoners om uiteenlopende redenen tegen renovatie van hun woning is.

Sommigen willen alleen het inhalen van achterstallig onderhoud. Anderen helemaal geen onderhouds- of verbeteringswerkzaamheden omdat zij zelf hun woning in orde hebben gemaakt, met uw goedkeuring. Weer anderen omdat zij bepaalde eisen hebben met betrekking tot een eventuele renovatie."

Foldertje

De bewonersgroep vindt dat de woningvereniging eerst eens met de bewoners had moeten praten over renovatieplannen voor hun woningen. De bewoners hebben nu een foldertje in de bus gekregen, waarin de renovatie wordt aangekondigd. Bovendien vragen de 29 ondertekenaars zich af hoe de overheid toestemming heeft kunnen verlenen voor deze renovatie, nu blijkt dat niet de vereiste 80 procent van de bewoners voorstander van renovatie is.

De bewoners willen op korte termijn een gesprek met de woningvereniging over de plannen.

Dief en heler aangehouden

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft de 22-jarige P.V. uit Brunssum aangehouden. De man wordt verdacht van een aantal diefstallen met inbraak. Hij is opgesloten en wordt voorgeleid aan de officier van justitie.

Ook de 27-jarige J.M. uit Brunssum is aangehouden. M. wordt verdacht van heling van gestolen goederen. Ook handelde M. in verdovende middelen, aldus de politie. Volgens de politie bestaat er enig verband tussen de beide aanhoudingen.

Verboden vuurwapen op zak

Dealer opgepakt na achtervolging

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft de 30-jarige B.A. uit die plaats aangehouden. A. wordt verdacht van illegaal wapenbezit en van handel in verdovende middelen. De Brunssummer had op zijn motorfiets de argwaan van een politiepatrouille gewekt. Toen de agenten hem wilden volgen, ging A. er vandoor. Daarbij reed hij door een rood verkeerslicht en negeerde hij stoptekens van de politie.

Uiteindelijk werd de man klemgereden in Merkelbeek. Daar bleek dat hij een vuurwapen met vijf scherpe patronen op zak had. Ook had de man een kleine hoeveelheid amfetaminen bij zich. De Brunssummer is bij de politie bekend als handelaar in verdovende middelen.

De man wordt binnenkort voorgeleid aan de officier van justitie.

Raad Brunssum akkoord met plaats sub-kampen

BRUNSSUM – De gemeenteraad van Brunssum is gisteravond akkoord gegaan met het plan van het college om vier sub-kampjes voor woonwagens aan te leggen. Ze worden aangelegd aan de Eindstraat, de Heidestraat, de Jonker van Weerststraat en de Koolweg. Twee raadsleden stemden tégen het voorstel, te weten Harry Borger en Pierre Schrijen, beiden lid van de fraktie Borger.

Het sub-kampenplan van het Brunssumse college bracht nogal wat politieke beroering teweeg. Niemand had verwacht dat na de uitvoerige behandeling in de commissie ad hoc over deze zaak, nog politieke standpunten zouden worden ingenomen. Meerdere fracties spraken danook hun misnoegen hierover uit tijdens de langdurige behandeling gisteravond in de raad.

„Ik heb een persoonlijke mening over deze kwestie en die persoonlijke mening mag ik naar voren brengen. De locaties aan de Heidestraat en de Jonker van Weerststraat zijn voor mij onaanvaardbaar", aldus Harry Borger. Pierre Schrijen sloot zich bij die mening aan. Jan Lubberdink, eveneens lid van de fraktie Borger en ook tegenstander van de vestiging van een sub-kampje aan de Heidestraat, was afwezig.

Geen overleg

Ook een voorstel om een besluit te nemen over de locaties, overleg te plegen met bewoners, organisaties van woonwagenbewoners en het buurt- en opbouwwerk, haalde het niet.

Wethouder Koos Krocké zei in zijn antwoord, dat in de toekomst in Brunssum meerdere kampjes zullen worden aangelegd. Hij kondigde aan dat in het vervolg bij elk bestemmingsplan zal worden bekeken of er plaats is voor een kampje. „Dit is pas het begin, maar er komt nog veel meer" aldus Krocké.

50

Op vrijdag 12 november 1982 hopen

Hans en Gré
Folkerts-v.d. Weijer

de dag te herdenken dat zij 50 jaar gehuwd zijn.
De hoogmis zal gehouden worden op 12 november om 10.30 uur in de parochiekerk in Heerlen, Laanderstraat.
Receptie van 15.30 tot 17.00 uur in bejaardenhuis Douvenrade.

Heerlen, november 1982
Muzenlaan 38

Op zaterdag 13 november 1982 vieren wij het

25- en 40-JARIG DIENSTJUBILEUM

van de hierna met name genoemde medewerkers:

M.G.H. Coonjers	**40 jaar**
M.J. Dautzenberg	**25 jaar**
W.H. Geelen	**25 jaar**
G.M.W. Gossens	**25 jaar**
J.B. Hacking	**25 jaar**
J.M.J. Herben	**25 jaar**
W.J.H. Sangers	**25 jaar**

Van 12.30 - 13.30 uur bestaat er gelegenheid tot feliciteren in het gemeenschapshuis „Wielderhoes", Van Wachtendonckplein, Wijlre.

Directie
KONINKLIJKE BRAND'S BIERBROUWERIJ B.V.
WIJLRE

Wijlre, november 1982

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid berichten wij u dat heden, na een moedig gedragen ziekte, toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, onze lieve onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Joseph Koonen

weduwnaar van

Anna Maria Claessens

Hij overleed, voorzien van de laatste H. Sacramenten, op de leeftijd van 70 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
Schaesberg: **J.T.J. Koonen**
B.J. Koonen-Bitter
Obbicht: **J.M. Stelten-Koonen**
A.H.W. Stelten
Beek (L.): **P.J. Koonen**
M.Th. Koonen-van Hooydonk
Heerlen: **A. Koonen**
M. Koonen-Dera
en al zijn kleinkinderen
Familie Koonen
Familie Claessens

Ubach over Worms, 9 november 1982
Correspondentieadres:
A. Koonen, K.S.G.-straat 22, 6413 CZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 13 november as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach. Samenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vrijdagavond zal om 18.45 uur in vorengenoemde kerk de Rozenkrans voor de overledene gebeden worden, waarna H. Mis.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het De Weverziekenhuis; bezoektijd dagelijks tussen 16 en 17 uur.

---

†

Na een kortstondige ziekte nam God heden, i leeftijd van 94 jaar, voorzien van de h.h. sacra ten der stervenden tot Zich, mijn goede mo schoonmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Marie Barbe Hubertine Huijnen

weduwe van

Jean Hubert Heusschen

De diepbedroefde familie:
Epen: **J.H.G. Heusschen**
M.J.J. Heusschen-Beltgen
Familie Huijnen
Familie Heusschen

6285 NK Epen, 8 november 1982
Plaatweg 2

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be fenis, zal plaatshebben op vrijdag 12 novemb 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus Be ing te Epen.
Overtuigd van uw medeleven is er geen cond ren.
Woensdagavond om 7 uur zal mede ter intentie de overledene een h. mis worden opgedrage voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel „ lom" van de zusters Clarissen, Hilleshagerwe Mechelen. Bezoekuren van 11.00-12.00 uur en 17.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, lieven deze advertentie als zodanig te beschou

---

†

In dankbaarheid voor alles wat zij voor ons heeft betekend, berichten wij u, dat God heden vrij plotseling tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament in de ouderdom van 60 jaar, mijn innig-geliefde echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Petronella Hendrika ten Westeneind

echtgenote van

Everardus Bernardus van Marwijk

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: **Everardus Bernardus van Marwijk**
Thea Schillings-van Marwijk
Heinz Schillings
René Schillings
Theo van Marwijk
Liselotte van Marwijk-Seezink
Conny van Marwijk
Familie ten Westeneind
Familie van Marwijk

6463 EK KERKRADE, 8 november 1982
Schepenenstraat 79

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 12 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chevremont, waarna de crematie volgt in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op donderdag 11 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheide-kliniek te Chevremont. Bezoekuren dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en grootmoeder

Gertrudis Josephina Anna Maria Beunen

echtgenote van wijlen

Leonardus Hermanus Claessens

zouden wij u het liefst persoon dankzeggen, maar dit ons vanwege de vele reakties helaas onmogelijk.
Daarom willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken.

Baexem, november 1982
Dorpstraat 52

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 november a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de St.-Catharina te Buchten.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

---

enige en algemene kennisgeving

†

met gevoelens van onmacht en dankbaarheid delen wij familie, kennissen en vrienden mede, dat is heengegaan, blijmoedig en in diep vertrouwen in haar 'sterre der zee' en 'het daarachter', onze moeder en oma

bep bollen

vrouw van onze overleden vader

wilhelmus bisscheroux

moeder werd geboren: 1 augustus 1901.
na een laatste samenzijn in de pancratiuskerk te heerlen, op vrijdag 12 november om 11 uur, willen wij haar lichaam brengen naar het graf van vader en toevertrouwen aan onze moederaarde.

schin op geul: **laurens bisscheroux**
hetty petersen
nienke, karen, stijn
heerlen: **jeroen en job bisscheroux**
cadier en keer: **truus en ernest**
schmitz-bisscheroux
ernest, susanne,
dominique, jacqueline
utrecht: **mariëlle schmitz**
heerlen: **nico bisscheroux**
mariëtte schurgers
richard, marc, guido
heerlen: **kitty en harry**
suiker-bisscheroux
roel, meike

wij danken de verplegers en pastoraal werksters van het de weverziekenhuis 7 oost, voor de warme begeleiding en hulp die zij mama en ons gaven, waardoor doodgaan een levensgebeuren werd.
geen condoléances.
korrespondentieadres: pr. bernardstraat 39
6267 cm cadier en keer

---

†

In Uw handen, Heer...

Bedroefd, doch dankbaar voor zijn rustig inslapen moeten wij u hierbij mededelen dat onze lieve pap en opa

Andrees Hamers

sinds 21 december 1970
weduwnaar van

Sybilla Köhlen

na een liefdevolle verzorging gedurende 11½ jaar door de zusters in het bejaardenhuis te Herten, aldaar op 8 november 1982, in de leeftijd van ruim 83 jaar, is overleden.

Anneke Huveneers-Hamers
Jan Huveneers
Hans en Dorothé
André en Marianne
en familie

Corr.adres: 6165 AL Geleen
Vermeerstraat 48

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 12 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Pancratius te Munstergeleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen donderdag 11 november om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
De pap is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Wij danken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Harry Scheyven

echtgenoot van

Theodora Renssen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 13 november a.s. in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten om 18.30 uur.

Familie Scheyven

---

†

Voor uw belangstelling, uw med ven en de vele bewijzen van de ming tijdens het overlijden, de vaart en begrafenis van hem die o dierbaar was

August de Vos

betuigen wij uw oprechte dank.

Mevr. Mia de Vos-Wieling
Leon-Annelies-Roy
Giel-Corry

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben terdag 13 november om 19.00 uur in de paro kerk te Munstergeleen-Sittard.

De eerste jaardienst voor de heer

N.J.K.H. Schnitzeler

weduwnaar van

M.G. Meens

zal worden gehouden op zondag 14 november as. om 17.30 uur in de Parochiekerk van de H. Jozef te Waubach-Ubach over Worms.

Familie Schnitzeler
Familie Meens
J.W.Th. Eijdems-Hinskens

Ubach over Worms, november 1982

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze goede zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Keetie Jongen

echtgenote van wijlen

Albert Jozef Jacobi

betuigen wij u allen onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan de heren doktoren, verplegend personeel van ziekenhuis Heerlen. Verder aan huisarts dr. Hamers te Kerkrade.

Uit aller naam:
Familie Jongen
Familie Jacobi

Kerkrade, november 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 november a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef en Norbertus te Kerkrade-Rolduckerveld.

In plaats van kaarten

Voor het hartelijk blijken van belangstelling en medeleven ons betoond na het overlijden van

Freerk Reining

betuigen wij langs deze weg onze welgemeende dank.

Kinderen,
kleinkinderen en
achterkleinkinderen

November 1982

OVERLEDEN

† **Leonie Helena Hendrickx,** weduwe van Frien Hubertus Geraedts, oud 81 jaar. Corr.adres: Rijksweg-Z. 25, 6071 HT Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 11 november om 14.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 14.00 uur in de kerk.

Afwezig
E.A.M. CAMPMAN
HUISARTS
Vrijdag 12 november
én vrijdag 26 november
WAARNEMING:
Dr. Schlösser
Dr. Mous
Dr. van Aubel
Kerkraderweg 54
Tel.: 415174

Onroerend goed

Wonen kost geld

U betaalt nu ƒ 500,-/ƒ 700,- per maand voor een woning. Weet u wat u over 10 jaar aan huur beta

Stienstra

kan u met 100% zekerheid vertellen wat u over 10 30 jaar aan uw eigen huis betaalt. Een veilig gev kunt kiezen uit een stijgende, dalende of gelijkblij aflossing. Wilt u meer weten? Bel:

Stienstra Heerlen Makelaardij B
Tempsplein 25 te Heerlen
Tel. 045-712255

Te k. **BEDRIJFSPAND** 10 kamers + garage, c.v. plus bouwgrond. Te bevr. Navolaan 10, Heerlen.

HEERLEN: Pracht gerenov. hoekp., luxe keuken, gr. living (55 m²), 3 slpks., badk., tuin, ect., vr.pr. ƒ 119.000,— k.k. Bezicht. waard, 045-414242 (24).

SCHINNEN. In Am de "in de buurt" v Marktplaats een staand woonhuis m nenplaats. Ind. b.g. kamer, douche, toile der. Verdieping: 3 k en een vaste trap n zolder. Vr.pr. ƒ 5 k.k. Tel. 045-257381.





Directeur Rooskens in jaarrede:

Veel bedrijven gered dankzij LOZO-advies

GELEEN – „Vele bedrijven in Limburg zouden thans niet meer bestaan wanneer de bedrijfsadviesdienst van de LOZO niet aktief voor hen zou zijn opgetreden." Dat zei gisteravond LOZO-direkteur L. Rooskens op de centrale raadsvergadering van de LOZO in Geleen. Hij merkte op dat soms oplossingen werden bereikt die in de ogen van sommigen voorheen onhaalbaar leken of oplossingen die ongebruikelijk zijn. De daarvoor noodzakelijke creativiteit is volgens Rooskens alleen mogelijk als de voorlichting in handen blijft van de belangenorganisatie.

In dat verband zette hij vraagtekens bij een nieuw ambtelijk voorlichtingsinstituut dat het ministerie van Economische Zaken wil instellen. „Dit nieuwe instituut mag dan wel geen belangenbehartiging plegen," aldus de LOZO-direkteur.

In zijn jaarverslag ging de heer Rooskens in op de 4 tot 5 moeilijke jaren die de ondernemers te wachten staan, omdat de koopkracht onherroepelijk zal dalen. Net als bij de overheid zijn „stofkamoperaties" noodzakelijk zoals hij het terugbrengen van de kosten omschreef. Ook de LOZO-afdelingen zullen zich over het overbruggen van die periode moeten beraden.
Rooskens deed ook een oproep op de leden om ontslagkwesties niet op eigen houtje te regelen, maar tijdig contact op te nemen met het centraal bureau. „Levensgevaarlijk om je als niet deskundige op dat terrein te begeven," waarschuwde hij met verwijzing naar het voorkomen van zeer omvangrijke schadeclaims.

In het algemeen merkte hij overigens op dat het dringend gewenst is om te komen tot een vereenvoudiging van het ontslagrecht. „Eigenlijk zou het toch zo moeten zijn dat elke werkgever deze zaken zelf zou moeten kunnen regelen."

Twee kwesties zaten de LOZO-direkteur erg hoog: de beunhazerij waarover zeer veel klachten zijn geweest, en de kwestie van de legeskosten bij het aanvragen van hinderwetsvergunningen. Hij stelde vaste dat de controle op beunhazerij, naleving van vestigingswet en uitverkopenwet te wensen overlaat. Bij het aanvragen van hinderwetsvergunningen schakelen de gemeenten steeds meer externe deskundigen in, waarvan de kosten (duizenden guldens) in de leges worden doorberekend. Samen met de andere Limburgse werkgeversorganisaties heeft de LOZO daartegen bezwaar gemaakt.

Kunstenaars protesteren tegen Trajecta

MAASTRICHT – Naar aanleiding van een petitie, die maandag door een aantal beeldende kunstenaars aan kabinetschef De Bruin is overhandigd, wordt vanmorgen een gesprek gehouden tussen deputé Stals en de protesterende kunstenaars. In de petitie vragen de kunstenaars - bijna tachtig hebben de petitie getekend - om stopzetting van de voorbereidingen van Trajecta 83. Men maakt ernstig bezwaar tegen de gevolgde procedure en tegen de besteding van het door de provincie ter beschikking gestelde geldbedrag van fl450.000.-.

Trajecta 83 is een groots opgezette tentoonstelling over actuele kunst, waaraan door ongeveer 200 kunstenaars zal worden deelgenomen. Deze expositie zal in de zomermaanden in de Eurohal te Maastricht worden ingericht. De woordvoerder van de protesterende kunstenaars, Willem Dirks: „Wij vragen stopzetting van de voorbereidingen, omdat de kunstenaars niet bij het overleg betrokken zijn over welke wijze het bedrag van vierhonderdvijftigduizend gulden besteed zou worden.

Van dat bedrag gaan nu drie ton naar de exploitant van de Eurohal en honderdvijftigduizend worden uitgegeven aan een boek. Overigens is de laatste begroting, die ik gezien heb al veel hoger geworden - in de buurt van de zeshonderdvijftigduizend gulden.

Op deze manier wordt een particulier idee door de provincie gehonoreerd met een half miljoen gulden. Wij eisen dat het overleg alsnog met de beroepsorganisaties van beeldende kunstenaars over de besteding van de gelden wordt gevoerd". De handtekeningenactie wordt voortgezet en Willem Dirks verwacht minstens honderd handtekeningen van kunstenaars bijeen te krijgen. Het secretariaat voor deze actie is gevestigd aan de Wilhelminasingel 82 te Maastricht.

Commissie bemiddelt tussen Platforms

Huidige situatie schadelijk voor emancipatiewerk

MAASTRICHT – Er moet dringend een oplossing komen voor de splijting in het emancipatiewerk in Limburg. Het feit dat twee platforms aan het werk zijn die ieder een eigen werkwijze ontwikkelen werkt schadelijk door op vele terreinen. Tot die conclusie komt een driekoppige commssie die een bemiddelende rol op zich heeft genomen tussen het provinciaal erkende en gesubsidieerde Platform Educatief Werk voor Vrouwen in Limburg en de Stichting Paars Platform Emancipatie voor Vrouwen in Limburg.

De commissie, bestaande uit mevrouw T. Jager- van Lonkhuizen als gedeputeerd statenlid van de Culturele Raad Limburg, en de beide Statenleden M. Rademacher-Thewissen (CDA) en A. Koene-Pijpers (PvdA), pleit voor een evenwichtige uitgroei van een provinciale steunfunktie waarbij alle werkvelden zijn samengebracht.Deze bevindingen heeft de commissie onlangs meegedeeld aan alle betrokkenen en aan het College van G.S.

In de statenvergadering van donderdag 18 november komt het vraagstuk van subsidiëring van emancipatiewerk aan de orde. Er zullen echter geen definiteve beslissingen worden genomen omdat nog twee beroepschriften tegen de officiële erkenning van het „witte" Platform bij de Afdeling Rechtspraak van de Raad van State in behandeling zijn.

G.S. stellen echter voor een regeling te treffen die voorlopig het werk van het provinciale platform en de rechtspositie van de twee personeelsleden van deze steunfunktie veilig stellen. Dit betekent dat er voor 1983 een post van maximaal anderhalve ton geraamd is voor emancipatiewerk in Limburg. Er wordt momenteel door de Provincie gewerkt aan een beleidsvoorstel inzake sociaal-cultureel werk en emancipatiewerk in de eerstkomende jaren. Hierin zal ook de toekomstige plaatsbepaling van het Platform Educatief Werk aan de orde komen.

Mishandelde vrouw deed valse aangifte

SPAUBEEK – De rijkspolitie van Beek heeft gisteren proces-verbaal opgemaakt tegen mevrouw Leoni Marcinew uit spaubeek die op 21 oktober door vijf mensen uit het woonwagenkamp van Spaubeek op klaarlichte dag op straat werd mishandeld. Het blijkt dat Leoni Marcinew na het gebeurde valse aangifte heeft gedaan. Zij gaf zware mishandeling en diefstal van juwelen op door het vijftal overvallers. Onderzoek heeft uitgewezen dat mevrouw Marcinews juwelen niet gestolen zijn. De politie vond de als geroofd opgegeven sieraden bij Leoni Marcinew in de slaapkamer.

Wel is komen vast te staan dat zij door het vijftal is mishandeld. De vijf woonwagenbewoners, waaronder ook vrouwen waren, worden nogmaals door de politie verhoord over de toedracht van het geval. Het is in ieder geval duidelijk dat het een revanche-actie van het kwintet betrof. In de buurt is al langer bekend dat mevrouw Marcinew problemen heeft met de bewoners van het nabijgelegen woonwagenkamp.

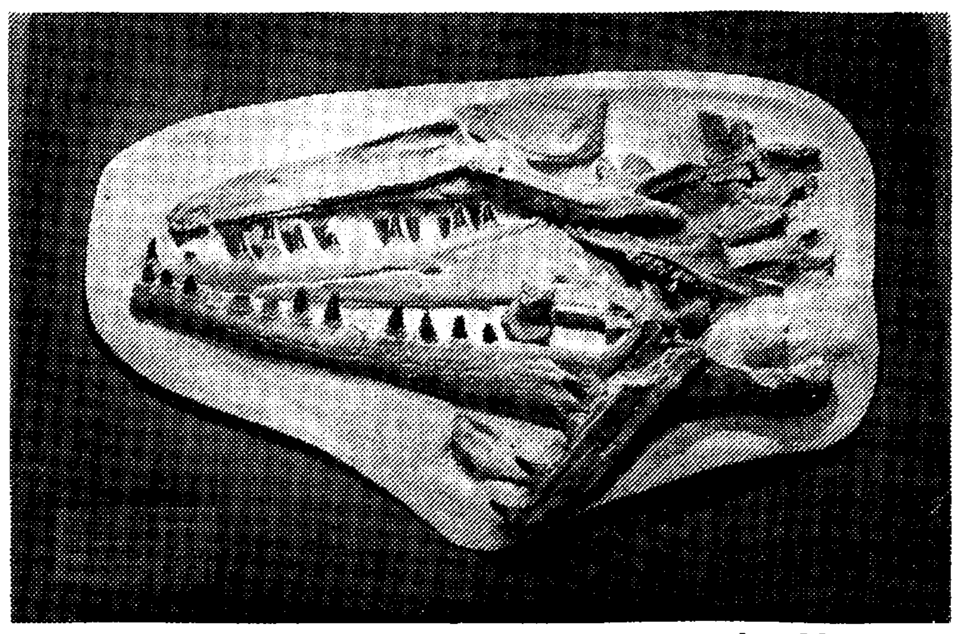
LOZO-voorzitter Beuken

Klusjesman komt eraan

GELEEN – „De klusjesman komt er, in welke vorm dan ook." Voorzitter N. Beuken van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers noemde het gisteravond tijdens de centrale raadsvergadering van de LOZO kortzichtigheid als de zelfstandige ondernemers nu alleen maar ongenuanceerd „weg met de klusjesman" zouden roepen. De heer Beuken motiveerde zijn stelling dat kleinschalig ondernemen er door de eeuwen heen is geweest, alleen in steeds andere vormen en andere uitingen.

In zijn jaarrede wees hij de LOZO-leden erop dat er onder druk van de recessie nog veel meer zal veranderen op het gebied van regelingen, wetten, subsidies en kredietfaciliteiten. Troostend merkte hij op: „Geen enkele groepering in de huidige samenleving komt eronder uit dat men zich zal moeten herbezinnen op zijn toekomstige positie." Het is volgens hem dan wel zaak samen te spannen. Met spijt constateerde hij dat in Limburg nog duizenden ondernemers moederziel alleen tegen de bierkaai blijven vechten. „Dat is niet met oogkleppen oplopen, doch geblinddoekt proberen zijn weg te vinden," aldus Beuken.

Op basis van onderzoekingen stelde hij vast dat het midden- en kleinbedrijf op meer dan een front steeds verder dreigt achter te lopen in het benutten van de mogelijkheden. Hij noemde als voorbeelden de geringe betekenis van het kleinschalig Limburgse industriele ondernemen, het moeilijk overschrijden van exportdrempels en de problemen bij het inpassen van de automatisering.



● *De beroemde schedel van de in 1770 gevonden Mosasaurus of Maashagedis uit de Sint Pietersberg.*

Expositie monsters uit de Krijtzee

MAASTRICHT — In het Natuurhistorisch Museum aan het Bosquetplein in Maastricht wordt van 12 november 1982 tot 18 april 1983 onder de titel "Monsters uit de Krijtzee" een expositie gehouden over Mosasauriërs.

De expositie kwam tot stand met medewerking van o.a. het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen te Brussel, het Teylers Museum in Haarlem, de heer R. Garcet te Eben-Emael, het Gemeente Archief van Maastricht alsmede van het Rijksarchief. Het Natuurhistorisch Museum in Maastricht bestaat dit jaar 70 jaar, reden om het een miljoen keer oudere, want 70 miljoen jaar geleden levende, zeer Maastrichtse dier de Mosasaurus nader te belichten. Ter zijner ere zal de expositie op de 11de van de 11de om 19.30 uur worden geopend door de praeses van de carnavalsvereniging "De Mosasaurussen".

Bij gelegenheid van deze expositie zal in de weekenden van 13/14 en 20/21 november de film "De verschrikkelijke hagedissen" worden vertoond in de filmzaal van het museum. Deze film is normaliter niet te bezichtigen. De voorstellingen vangen aan om 14.15, 15.15 en 16.15 uur; ze duren ongeveer 25 minuten. De toegang tot tentoonstelling en film is in het weekend gratis. Iedere 100ste bezoeker tijdens de beide weekenden zal een gratis exemplaar ontvangen van de brochure Mossasauriërs.

Maastrichtse Stadsbussen in stakend België geweerd

MAASTRICHT – De staking van het openbaar busvervoer in België heeft het gemeentelijk vervoersbedrijf van Maastricht dinsdag parten gespeeld. De Stadsbussen van twee lijnen die hun eindpunten hebben even over de grens in de Belgische plaatsen Tournebride en Vroenhoven zagen bij de grens hun weg versperd.

Stakende buschauffeurs kondigden blokkades aan indien de Nederlandse chauffeurs zouden doorrijden. De laatsten zagen daar van af ter voorkoming van ordeverstoringen en kozen uiteindelijk de grens als eindpunt.

De staking in België zal ook nog vandaag duren en komende maandag opnieuw beginnen als de regering tenminste niet afziet van haar plannen diverse streekbusdiensten op te heffen met als gevolg duizenden ontslagen.

Industrie neemt minder stroom

ARNHEM – Het feit dat het totale elektriciteitsverbruik dit jaar bijna 2 procent lager is dan vorig jaar, geeft aan hoe slecht het in de industrie is gesteld. Bij de elektriciteitsbedrijven erkent men dan ook dat nieuwbouw van centrales, zoals in Dordrecht, op zijn minst „op de tocht" staat. Het totaal opwekkingsvermogen in ons land (15.000 megawatt) zal in ieder geval tot 1990 niet hoeven te groeien.
Op het programma voor komend jaar staat wel de ombouw (afsluiting) van de centrale in Buggenum.

Veel Limburgse scholen dicht

● Vervolg van pag. 1

In Maastricht gaan in elk geval wel 49 kleuter- en lagere scholen voor vijf dagen dicht, voornamelijk in het westelijk stadsdeel. Met scholen in het oostelijk deel van de gemeente wordt nog overleg gepleegd. In het gebied ten zuiden van de weg Maastricht-Vaals zullen in totaal 24 scholen dicht blijven, in Stein-Elsloo in totaal 16, een getal dat mogelijk nog iets groter zal worden. Verder sluiten 13 scholen in Roermond en omgeving, 16 scholen in Blerick en 10 scholen in Helden. In die laatste plaats is ook één scholengemeenschap voor voortgezet onderwijs die meedoet.

Jef Dezaire, voorzitter van de KOV-Limburg toonde zich desgevraagd niet gelukkig met de uitspraak van CNV-voorzitter Harm van der Meulen, die heeft gezegd dat als de minister de extra korting op de onderwijssalarissen van 1.65 procent intrekt, de stakingen kunnen worden afgelast. „Als de minister álle plannen afgelast, dan gaan de stakingen niet door," aldus Dezaire, die niet optimistisch was over de vraag of de minister inderdaad tijdig voor de stakingen zijn plannen voor het onderwijs in de komende jaren zal intrekken.

Informatiedagen over studie RL

MAASTRICHT – Donderdag, vrijdag en zaterdag worden in Maastricht de jaarlijkse voorlichtingsdagen van de Rijksuniversiteit Limburg gehouden. De informatie is bedoeld voor aspirantstudenten die in het jaar 1983/1984 in Maastricht willen gaan studeren. Er is plaats voor 572 studenten, verdeeld over geneeskunde (150), sociale gezondheidkunde (211) en Nederlands recht (211). Dit is met het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen overeengekomen.

De drie „richtingen" zijn dan ook in die volgorde verdeeld over de drie dagen. De aspiranten zullen worden ontvangen in het hoofdgebouw aan de Tongersestraat, behalve de belangstellenden voor Nederlands recht die terecht kunnen in de nieuwe lokatie van de juridische faculteit, de Nieuwenhof aan de Zwingelput in Maastricht. In totaal worden 1600 deelnemers verwacht, wie het dringend is afgeraden per auto te komen. Van die 1600 komen er 460 voor geneeskunde, 650 voor sociale gezondheidkunde en 490 voor Nederlands recht. De universiteit heeft iedereen die daarom heeft gevraagd een informatieset toegestuurd over aard en wezen van de drie richtingen, en op het aantal verstuurde setjes is de verwachte toeloop gebaseerd.

Man Landgraaf onderhield lijn vanuit Amsterdam

Verdachte handel heroïne gepakt

LANDGRAAF – De gemeentepolitie van Landgraaf heeft een 42-jarige man uit Ubach over Worms aangehouden. Hij wordt ervan verdacht een heroïnehandel te hebben gedreven in de Oostelijke Mijnstreek. Een woordvoerder van de Landgraafse politie zei gisteren dat met de aanhouding van de man een gevoelige slag is toegebracht aan de handel in de Oostelijke Mijnstreek. Bij de aanhouding trof de politie 130 gram heroïne en cocaïne aan, met een handelswaarde van 50000 gulden en twee vuurwapens.

De man werd aangehouden na een vier weken durend onderzoek dat de politie verrichtte in samenwerking met de Regionale Verdovende Middelen Groep Maastricht. De Waubachenaar kocht de heroïne in Amsterdam en transporteerde de handelswaar dan naar de Oostelijke Mijnstreek. Daar verkocht hij een deel, terwijl een ander gedeelte werd afgezet in Luxemburg. De man is opgesloten en is inmiddels voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht.

Jeugd fietst door rood licht

GENNEP – Op de Brabantweg te Gennep heeft de politie gistermorgen tussen zeven en negen uur een verkeerscontrole gehouden onder de schoolgaande jeugd. In dit tijdsbestek werden niet minder dan 38 scholieren verbaliseerd waarvan praktisch de meeste jongeren het rode verkeerslicht negeerden.

Over gevaar van soft drugs

Officier leende aan verdachte een „studieboek"

MAASTRICHT – Het behoort allerminst tot de alledaagse vriendendiensten dat een officier van justitie aan een gedetineerde een boek ter lezing geeft. Mr. J. Arps in Maastricht heeft gezorgd voor een uitzondering op de regel door de 28-jarige Maastrichtenaar M.M. een boek te lenen waarin een biochemicus wetenschap pelijk uit de doeken doet dat soft drugs wel degelijk schadelijk zijn voor de gezondheid. De uitleen kwam aan het buitenlicht toen M.'s raadsman mr. Th. Hiddema zijn cliënt aan de vooravond van de rechtszitting bezocht.

„Op mijn beurt heb ik het boek weer van M. geleend en het vannacht nog uitgelezen", bekende de raadsman gistermorgen voor de meervoudige strafkamer gepresideerd door mr. J. Nolet.

M. moest terechtstaan omdat hij vanaf november van dit jaar ongeveer vijftien kilogram hashish zou hebben verhandeld of tenminste in bezit gehad of vervoerd. Verdachte ontkende elke vorm van regie in deze handel, maar gaf wel toe als depothouder te zijn opgetreden en met incidentele verkoop te hebben gezorgd voor een extra zakcentje. Hij weigerde te ontHullen heo hij contacten placht te leggen met leveranciers en afnemers. Mede rekening houdend met aantoonbare recidive eiste mr. Arps een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van twaalf maanden. Raadsman mr. Hiddema signaleerde in zijn pleidooi uiteenlopende meningen over de schadelijkheid van soft drugs en een dienovereenkomstige variëteit in justitieel en rechterlijk oordeel. De eis van mr. Arps projecteerd tegen enkele recente vonnissen zei hij scheefgroei met de maatschappelijke werkelijkheid te vrezen en vroeg hij zich af of wordt teruggegaan naar een sfeer van koude oorlog. De officier op zijn beurt noemde de eis van twaalf maanden geenszins „buiten de maat".

Onroerend goed



Heerlen „De Erk"

Dr. De Weverlaan 24. Mod. luxe won. met pracht. aangel. tuin. Zonneterras op zuiden. Ind.: gar, berg., entree, gard., mod. luxe keuken, toil., L-vorm. woonk. m. open hrd., 4 slaapk., badk. m. ligb., 2e toil., zolder-slaapk., m. aparte douche. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

In de garage staat een gloednieuwe auto Mini E (21,3 km op 1 liter), die bij de koop is inbegrepen!!!

Inl.: Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V., P. Romboutslaan 2, Heerlen. Tel. 045-717237.

Uw huis verkopen in de Westelijke Mijnstreek? Wij vinden vast wel een koper. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. Deze annonce verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

WIJNANDSRADE: Nu ruimte hyp. mogelijkh., rente 5 jr. vast, op pracht. gel. vrijst. pand, op 2400 m² met loods, paardest., ect. pr. n.o.t.k., 045-414242 (5).

NIEUWENHAGEN: ƒ140.000,– hyp, mogelijk à 9½%, en 5 jr. vast, modern herenh. met luxe inrichting en afwerking, pr. ƒ140.000,– k.k. 045-414242 (79).

KAMERHUURDERS! Nog 2 luxe app. met 5 kamers in Kerkrade. Start mnd. last. ƒ 115,–. Overtuig u zelf maak een afspraak, Bovass B.V., 045-414242.

Te h. WOONHUIS te Brunssum. Er moet wel een huurwoning in Brunssum beschikbaar zijn. Inl. Tanis assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251369 of 258280.

HEERLEN-NRD. prima onderhouden tussenwon., 3 slpks., luxe badk., tuin, berging, achteringang, ect., kijken is kopen, pr. ƒ98.000,–, 045-414242 (20).

KERKRADE-W.: gr. oude woning met c.v., kelder, zold., tuin, berging en achteringang, 5 slpks., ect. T.e.a.b.! Bovass B.V., 045-414242 (13).

Te k. te SCHAESBERG Schoolstraat halfvrijst. woonhuis ind.: gang, woonk., aanb. keuken, bijkeuken, toilet, douche, 3 slpks., zolder, kelder, gr. garage m. put, c.v., en grote tuin, vr.pr. ƒ 167.000,– k.k. Tel. 045-316782.

Hoensbroek-West

Leuk gelegen woonhuis met c.v., hal, toilet, woonkamer met ged. houten wanden, keuken, 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, w., 2e toilet. 2e verd. via vlizotrap naar zolder. Garage, voor- en achtertuin. Bouwjaar 1976. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.

Stiepstra Heerlen Makelaardij B.V. Tempsplein 25 te Heerlen Tel. 045-712255

TERWINSELEN: halfvrijst. woonh., kelder, zolder, bijkeuken, gar., paardestal, bouwpl., evt. voor bedrijf geschikt, pr. ƒ 140.000,– k.k. tel. 045-414242 (21).

Te k. appartement in centrum NIEUWENHAGEN. Er moet wel huurwoning in Nieuwenhagen beschikbaar zijn. Inl. Tanis assurantiën Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251369 of 258280.

Auto's en motoren

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. OPEL Manta 19S Berlina, '76. Na 19 uur, Ruitersstr. 17, Schaesberg.

HONDA Civic L autom. '79; Opel Kadett L '79, '77, '76; Opel Kadett LS 4-dr. '78; Opel Kadett 1600 S '78; Ford Escort 1300 L '78; Citroën Dyane 6 '79; Fiat 127 L '79 en '76; Mini 1100 S '78; Mazda 323 ES 5-drs., '78; Mazda 818 coupé '77, 4-drs.; Chevrolet Monza 2+2 coupé 4 cyl. '79; Ford Mustang Ghia 3-drs., autom. enz. '80; AMC-jeep Honcho autom., enz. '82; Triumph TR 6 sportwagen als nieuw; Mercedes 200 4 cyl., benzines, alle extra's 7000 km; Mercedes 240 3 liter, diesel 5 cyl., '76; Peugeot 104 L '78 en '75; Datsun Cherry 100A '77; Renault R16 TL '75; Vauxhall Viva '74; Opel Ascona 1600 '74; Fiat 128 '74; elke keuring toegestaan, inruil en fin. mog., ook zonder eigen geld (pl.) garantie, 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/720939.

MERCEDES 280 SE aut. '82, blauwmet., alle extra's; Mercedes 280 SE aut., '81, zilvermet., alle extra's; Mercedes 230 E aut. '81 blauwmetallic 22.000 km gel.; Mercedes 230 E aut. '80, ivoor, 58.000 km., 1e eig. Mercedes 230 '80, 1e eig. blauw; Mercedes 280 S aut., '77, groenmet., alle extra's; Mercedes 300 D aut., '82, groenmet., extra's; Mercedes 300 D aut., '78, groen, nieuwe motor; Mercedes 240 '79, wit, 1e eig., extra's; Mercedes 280 D, '78, rood; Mercedes 300 '77, wit 1e eig.; Mercedes 220 D '72, beige, i.z.g.st.; Mercedes 280 SE aut., '70, unieke liefhebberauto; Audi 80 CL, diesel, 4+E, type '82, 25.000 km; Peugeot 504 GL '76, bruinmetallic i.z.g.st. Bovag-bedrijf Jurgen B.V., Langheckweg 40, industrieterrin Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. OPEL Ascona, '80, '79, '78, inruil mog. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Unieke aanbiedingen!!! Komt u eens kijken en vergelijken. GOLF GTI, zwart, met sunroof en nw. motor, '78, ƒ 11.750,-; Mitsubishi Lancer 1400 GL, zeldzaam mooi, blauw, ƒ 11.750,-; Mercedes 280 SE, '76, geel, ƒ 13.250,-; Ford Taunus 1600 L, met gas, roodmet., '80, ƒ 9250,-; Renault 18 TS, blauw, '80, ƒ 9500,-; Citroën GS, blauw, '80, ƒ 7750,-; Fiat 127, groen, '80, ƒ 7750,-; Renault 5 TL, type '81, rood, ƒ 9750,-; Fiat X 19, zwart, '79, ƒ 9750,-; Alfa Romeo Guilleta 1.8, met gas, blauw, '79, ƒ 8750,-; Honda Prelude, grijsmet., '79, ƒ 7750,-; Mazda 323, 3-drs., blauw, '79, ƒ 7750,-; Renault 18 TL, groenmet., gas, '79, ƒ 7750,-; Ford Taunus combi, groen, '79, ƒ 7750,-; Renault 14 TS, duurste uitv., blauw, '79, ƒ 7750,-; Peugeot 305 SR, blauw, '78, ƒ 7750,-; Fiat Ritmo CL 65, rood, '78, ƒ 6750,-; Austin Allegro 1300 S, grijs, '78, ƒ 3900,-; Toyota Carina 30 DL, rood, '78, ƒ 5500,-; Honda Accord, 4-drs., grijs, '78, ƒ 7750,-; Chrysler Horizon LS, oranje, '78, ƒ 6750,-; Fiat 127, rood, '78, ƒ 4950,-; Mazda 323, rood, '78, ƒ 6250,-; Ford Fiesta luxe, groen, '77, ƒ 5950,-; Golf L diesel, groen, '77, ƒ 7750,-; Audi 100 GL 5 E Avant, '77, ƒ 7750,-; Ford Fiesta, blauw, '77, ƒ 5950,-; VW Golf S, rood, '77, ƒ 5950,-; Mitsubishi Celeste 1600 ST, blauw, '77, ƒ 5750,-; Datsun 100 A F II, geel, '77, ƒ 4950,-; Vauxhall Chevette, blauw, '77, ƒ 3750,-; VW Polo, geel, '76, ƒC ‡«&»,-; Daf 46, groen, '76, ƒ 1750,-. Garantie, vlotte financiering, ANWB-keuring toegestaan, eigen werkplaats, garage. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-4808.

Te k. BMW 525 '78; Taunus 1600 '74; Granada 2000 Ghia aut. met LPG '78; Granada 2600 met LPG '75; Granada 2600 '72; Consul 1700 '74; Peugeot 504 '73; Peugeot 104 SL '76; Peugeot 104 '73; Honda Civic 4-drs. '78; Civic 1500 '75; Mazda 616 '76; Mazda 818 '74; Fiat 133 '76; Renault 6 TL '76; Renault 6 '75; Lada '75; Citroën CX 2400 '77; Citroën GSA autom. '80; Ascona 1600 '74; Mercedes L 206 diesel '76; Audi 100 LS '76; Chevrolet Bel Air met LPG '73; Triumph 1500 TC met winterkap. Garantie, inruil en fin. mog. Jo van Mil en Zn., Sportstr. 10, Kerkrade-W. Tel.: 045-410826.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: MITSUBISHI Colt GLX, bj. '80, 1e eig., 28.000 km, zwart; Honda Civic, 5-drs., zilvermet.; Ford Taunus 1600 GL, goudmet., bruin leren dak, 1e eig., '78; Ford Escort 1300 autom., rood, '77; Mercedes 200 benzine, nieuw model, grijs, '77; Audi 100 L, LPG, '75, ƒ 1250,-. Inruil, garantie, financiering. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

SLOOPAUTO'S va. ƒ 25,- tot ƒ 500,-, tel. 04744-1981.

Te k. PRELUDE, bj. '80, groenmet., 31.000 km. Ruys de Beerenbroucklaan 62, Urmond, tel. 04495-5484.

Alle gebr. ONDERDELEN van Alfa, Opel, Ford enz. Gevr. auto's m. schade vanaf '75, tel. 045-254482, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.).

Te k.,z.m. HONDA Accord, 9-'78, i.pr.st., tel. 045-441140.

Autoruit stuk??? Lekt uw autoruit?? Dag- en nachtservice. INTERAUTOGLAS, 04490-11235, Geuweg 44, Sittard.

Te k. MERCEDES 200D bwj. aug. '81, alle extra's. Prijs ƒ 32.000,– tel. 045-312232.

FIAT KOLENBURG BV biedt aan: Fiat Ritmo 65 L, 3-drs. '81, Innocenti Mille '81; Golf diesel 3-drs '80; Fiat 127 sport als nieuw '80; Toyota Corolla '79; Renault 5 GTL '79; Citroën GS '79; Fiat 131 1600 TC '79; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs '79; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs '79; Fiat 132 4-drs. 2000 5 V '78; Fiat 132 1600 LPG '78; Renault 5 TL '78; Renault 5 TL open bak '77; Citroën GS '78; Citroën GSX '78; Mitsubishi op LPG Lancer; Citroën Dyane '77; Motor Honda CX 500 rood met. als nieuw 3000 km '81; Bovendien Argenta 2000 CAB direktie wagen 8000 km., 3 mnd oud '82; Fiat Ritmo diesel direktie 10/'82 als nieuw. Bovag-garantie en snelle financiering. Ook auto's va. ƒ 500,– tot ƒ 2000,–. Autobedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. VW BUS pers. verv., bwj. '77, ƒ 3950,–, tel. 045-242759.

Te k. zeer mooie en zuinige MAZDA 1000, bwj. '75, pr. ƒ 1600,–, Marshallsingel 16, Vrieheide, tel. 045-214079.

Te k. OPEL Ascona stationcar, tel. 045-710917.

Te k. TOYOTA Corolla, type K 30, bwj. '75, techn. 100% ziet leuk uit. Vr.pr. ƒ 1800,–, tel. 045-724273.

Te k. PEUGEOT type 204 bwjr. '76 +·1 204 bwjr. '74 beide met werk. Pr.n.o.t.k. tel. 045-724273.

VW BESTELBUS '81 geh. nw. ƒ 9900,–; 2x Ford Taunus 1.6 L '80, '81 v.a. ƒ 8900,–; Taunus 2.0 L 4-drs. '81 6 cyl. ƒ 9900,–; 2x Taunus stationcar '80, '81 v.a. ƒ 8900,–; Taunus 1.6 L LPG '79 ƒ 5750,–; Taunus 1.6 '78 ƒ 4750,–; Capri 1.6 GL '79 ƒ 5750,–; Granada 2.0 L 4-drs. '78 ƒ 4800,–; VW Golf L '78 ƒ 5900,–; Volvo 66 GL autom. '78 splinternw. ƒ 5750,–; Mercedes 280 S LPG nw. model ƒ 4250,– '73; Audi 100 GLS bwj. '78 ƒ 5750,–; Peugeot 504 GL '76 pook ƒ 3750,–; Peugeot 204 '76 ƒ 1750,–; Mazda 929 '78 coupé ƒ 3750,–; Peugeot 604 autom. alle extra's '77 ƒ 2950,–; Mitsubishi Lancer '79 ƒ 5750,–; VW kever autom. '76 ƒ 3750,–; VW Kever '73 puntgaaf ƒ 1250,–; Citroën Maharie Jeep '76 ƒ 2450,–; Talbot Crysler bwj. '77 ƒ 2250,–; Taunus 1.6 ƒ 500,–; Audi 80 L bwj. '76 ƒ 1450,–; Simca 1100 GTS '76 ƒ 1250,–. Zondag kijkdag tot 15.00 uur. Inr. financ. en garantie J. Janssen, Automob. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

LEIJENAAR'S autocentrale biedt te koop aan onder erkende keuringen en volledige garantie uw auto, ook zonder eigen geld via een voordelige lening en snel door ons verzorgd. Inruil mogelijk; Honda Civic automatic, rood met., '80; Opel Kadett 12 S special, 5-drs., stationcar, engels rood, '80; Opel Rekord 2.0 N 5-drs. stationcar de luxe, groen, '79; Opel Ascona 19 N goud met. '78; Opel Kadett special, goud met., '75; Opel Ascona 19 N 4-drs., de luxe, blauwmet., '80; Toyota Tercel de luxe, bruinmet., '79; Opel Manta 2.0 N de luxe, goudmet., 79; Opel Manta Hatchback CC 19 N de luxe zilvermet., '79; VW Golf 1100 de luxe oranje '80; VW Golf MX de luxe, bruinmet., '79; VW Golf 1100 de luxe, geel, '77; Opel Kadett City 1200 de luxe, groenmet., '79; Opel Kadett City 1200 de luxe rood, '78; Opel Kadett 1200 special rood '78; Opel Kadett stationcar 1200 special, oranje, '79; Opel Kadett coupé 2000 GTE zeer apart, oranje '76; Opel Kadett City 12 N Special automatic, oranje, '78; Ford Fiesta 1100 S de luxe, zilvermet., '78; Opel Rekord, 5-drs., stationcar, de luxe, geel, '76; Mini 1100 special blauw, '78; Opel Manta 16 N LPG, blauw, '76; VW-kleinbus, pers.vervoer, blauw, met nieuwe motor, ƒ 3250,– '76; Lancia Beta 1800 coupé, bruinmet., ƒ 2900,– '75; Renault R4 TL '76, ƒ 1250,–; aanhangwagens nieuwe 1x ƒ 500,–; 1x ƒ 800,–; 1x afm. 220x115, ƒ 950,–. Dit alles bij Leijenaar's Autocentrale, Ridder Hoenstr. 145–153, Hoensbroek.

Te k. SIMCA 1307 bwjr. '77. T.e.a.b. Motorisch i.pr.st. Tel. 045-243736.

Te k. MAZDA 818 de luxe, bwjr. '76, i.z.g.st. met div. extra's. Tel. 04494-46041 tussen 18.00 en 19.00 uur.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens gratis afh.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha YZ 400 cc bwjr. '79. T.e.a.b. Te bevr. tel. 045-270713 na 18.00 uur.

TON QUAEDFLIEG biedt aan: Mercedes 280, kl. model blauwmet., autom., aircond., stervelgen, als nieuw ƒ 12.750,-; Opel Commodore 2.5 S Berlina uitv. '80, met LPG, auto verkeerd in nieuwst., ƒ 12.750,-; Honda Prelude '80, kl. zilver, ƒ 11.750,–; Honda Accord lux. uitv., '80, kl. kopermet., ƒ 11.750,–; Honda Civic '80, 3-drs., kl. zilvermet., ƒ 10.900,–; Honda Accord, 3-drs., met LPG '78 kl. geel, ƒ 5950,-; Honda Accord, autom. '79 zeer mooi ƒ 7950,-; Peugeot 104 GL, '78 kl. bruinmet. ƒ 6950,-; Escort 1600 Sport '79, veel extra's, kl. zwart ƒ 8950,-; Citroën LN '78, kl. blauw ƒ 4950,-; Talbot 1600 GLS, autom. '78, kl. oranje en leren dak ƒ 4950,-; Ford 1600 L autom., '79, kl. rood met leren dak ƒ 6750,-; Ford 1600 L Combi, '79 ƒ 6950,-; Audi 50 GL '76 geel, ƒ 3750,-; Skoda 120 LS Arrow, '78, ƒ 2750,-; Citroën GS '78 m. LPG, ƒ 3750,-; Citroën GS, '77 kl. geel ƒ 2750,-; Suzuki 550, 4 cyl. motor '78 met racekuip ƒ 2750,-. Inruil en fin. mog. Garantie 3 maanden. Div. inruilers vanaf ƒ 500,–. Kerkstraat 113, Ubach o. Worms, (in de berg).

LET OP! Let op! Inruilers van gerenommeerde garage te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. BMW 520, '76, ƒ 3950,–; Datsun type 120 FA II Cherry coupé, '79, ƒ 4950,–; BMW type 1502, '76, ƒ 3950,–; Opel Kadett coupé, '75, ƒ 2950,–; Mazda 818, '77, ƒ 3500,–; Mazda 818, '76 coupé, ƒ 2750,–; Peugeot 104, '74, ƒ 1250,–; Ford 1600, '75, ƒ 2450,–; Mazda 929, '76, ƒ 2450,–; VW Golf, '76, ƒ 3750,–; Austin Allegro, '77, ƒ 1950,–; Renault 30 TS, '77, ƒ 3750,–; Renault 4, '77, ƒ 2250,–; Honda Civic, ƒ 1950,–; Opel Ascona, '75, ƒ 2250,–; Toyota Corolla, '76, ƒ 2750,–; Mazda 616, '77, ƒ 2750,–. Inruil, fin. mog. Sterk wisselende voorraad. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grens Locht.

Te k. GOLF LD, '77, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: TALBOT Rancho, '82; Talbot Tagora, '81; Talbot 1510 GL, '81; Talbot 1510 LS, '81; Horizon GL, '78; Simca 1308 GT, '78; Simca 1308 GLS, '77; Simca 1100 LX, '76; Simca 1000, '76 en '75; Peugeot 504 diesel stationcar, '79; Peugeot 304 GL, '76; Peugeot 104, '75; Renault R12 TL, '74; Austin Allegro, '75; Mercedes 300 D, '76; Renault R5, '78; Saab 99 Combi coupé, '76. Diverse goedkope auto's. Inr. en fin. mog. 's Zaterdags tot 17 uur open.

Te k. OPEL Kadett, '77, ƒ 4900,–; Renault 5, type '77, ƒ 4250,–; Opel Manta, op gas, ƒ 5700,–; Toyota Corolla automatic, '77, ƒ 4750,–; Honda Civic, op gas, '77, ƒ 4900,–; Opel Kadett, '75, ƒ 2500,–; Opel Ascona, '74, ƒ 1900,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. gevr. AUTO'S van '74 tot '80. Defect of schade geen bezw. Beslist de hoogste pr. en vrijw.bew. Tel. 045-458239.

Te k. BMW 2002 touring, bwj. '73, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1950,–, tel. 043-18331 M'str.

Te k. CITROËN DS half autom. bwj. 1972, tel. 045-322393. Tussen 17.00 en 20.00 uur.

BMW 316, bwj. '80 op LPG vr.pr. ƒ 16.500,– inr. mog. tel. 045-413222.

Te k. TOYOTA Carina, bwj. '75, i.z.g.st., tel. 045-315346.

Onderwijs

Examen diploma cafébedrijf

Bestel nu het nieuwste repetitieboek met 800 proefexamenvragen. Door bestudering en beantwoording van de multiplechoice-vragen (zoals op het examen) bereidt u zich uitstekend voor op het examen. Het repetitieboek wordt u na overmaking van ƒ 65,– op bankrek.no. 43.9456.274 t.n.v. S.E,. of postgiro 5401772 toegestuurd. Stichting Examens Horecaopleidingen, Carel Reinierskade 15, 2593 HK Den Haag, tel. 070-874320.

Openingsaanbieding: tot jan. '83. Uw examenaanvraag gratis, als u bij ons een rijopleiding komt volgen. Studenten en verpl. pers. krijgen een extra korting. AUTORIJSCHOOL "Henry Latten". Benzenraderweg 268, Heerlen, tel. 045-412420.

U lest toch ook bij een

G.R.81

rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,–.

Attentie: autorijschool H.A. PALMEN biedt aan de eerste 10 lessen à ƒ 25,-, vervolgens à ƒ 35,-. Alle lessen worden gegeven volgens de methodische instructie ontwikkeld door de ANWB. tel. 045-722304 b.g.g. 045-226447.

Bromfietsen

YAMAHA DT 50 MX monoshock ƒ 2399,–, of aanbet. ƒ 575,– rest v.a. ƒ 96,– p. mnd. Bel nu 04490-15944. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. PUCH MAXI bwj. '79 met helm en verz. Na 18 u. Treebeekstr. 56, Treebeek.

Te k. VESPA CIAO bwjr. '78 + helm + verz. Tel. 04499-2406.

Te k. VESPA Ciao, tel. 045-254085.

Koopje MAXI Puch m. sterwielen, z.g.a.n., Guido Gezellestr. 16, Heerlen, na 18.00 uur.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

SPAARBRIEVEN voortijdig verzilveren. Vraag vrijblijvend prijs. Hoolstr. 43, Voerendaal, tel. 045-750305/712715.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Schinnen. Tel. 04493-2715.

Gelegenheidskoop: Amazone ZAAIMACHINE Super 3 mtr. speciale prijs, Mech. bedrijf L. Collé Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030.

Te k. SLAGRUND RB, tel. 04493-3122.

Vakantie

In- en verkoop v. CARAVANS. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Te k. gevr. TOERCARAVAN, ook verkoop caravans. Tel. 045-752747.

CARAVAN-IMPORT Feijts. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans. Vouwwagens: Alpenkreuzer 1983, geheel nieuw, geheel anders. Trigano, nieuw in ons assortiment, nu met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby, Intercamp, Knaus, Munsterland en IFA, de goedkoopste caravan van Europa, 3,5 meter voor ƒ 4495,-. Stacaravans in diverse maten. Het grootste assortiment in Limburg en omstreken. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reparatie, onderhoud en schadebehandeling. Grote sortering in onderdelen. Hoofdstr. 76, Amstenrade-Oirsbeek, tel. 04492-1860.

Te k. TABBERT Comtesse 530 TN '78, Chateau Elite 350 KK m. voortent nov. '81, Kip-caravan 540 jul. '80. Inruil en fin. mog. Jo van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade-W. Tel.: 045-410826.

St.-Nicolaasstunt: dubbeldaks katoenen SHELTERTENT 2 pers. van ƒ 240,- voor ƒ 149,-. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, Sittard, 04490-13634, donderdag koopavond.

OOSTENRIJK, sport, kerst., nieuwj., pasen 4 tot 8 pers. ch. vak. woning in Tirol, Arlberg, 11 liften, sneeuwzeker, tel. 22293.

Tweedehands LAUFSKI'S en sch. Max Munnich Sport, huisplein, parkeer... Heerlen.

Diversen

REPARATIE van alle ken KTV en video... ders, erkende Philips... vice. Vooraf prijso... Aben Honigmanst... Heerlen, tel. 045-716...

AUTO-ACCESSOIRES grote sortering, lage zen, natuurlijk S.A.S. Autoshop. H... Nobelstr. 61, tel. 712113, parkeergelegenheid.

ACCU'S, mistla... startkabelsets, accu... enz. verder alle wint... kelen voor uw auto... prijzen S.A.S., Aut... Heerlen, Nobelstr. 6... 045-712113, parkeren... de zaak.

Diversen

Liefhebbers!!!

Parenavonden (elke zaterdag), voor vrije ruimdenkende paren. Gezellig en discrete sfeer. Je moet er g... zijn. Alleen voor select publiek. Maand. t/m vrij. opend voor alleenstaanden. Vraag inform. br. o. 573 LD, 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Officiële mededeling

GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKING

Burgemeester en Wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50 lid 8 van de Woningwet, en voorzover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor de:
- bouw van een garage aan de Theresiastraat 62;
- uitbreiding van entree-partij met tochtportaal aan de Kapelweg 58;
- bouw van een garage aan de Pricksteenweg 37;
- bouw van een garage aan de Grachterstraat 4;
- uitbreiding van sportschool aan de Kasperenstraat 153.

De bouwplannen liggen met ingang van 12 november 1982 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting.

Gedurende voornoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunningen, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Kerkrade, 8 november 1982.

Burgemeester en Wethouders,
Mr. J.G. Smeets.
De Secretaris,
J.G.C. Erkens.

+++ KUNST TE KEUR

Indrukwekkend maar overbodig

HEERLEN – Er zijn van die toneelvoorstellingen, waarbij je pas na een uur in de gaten krijgt, waar schrijver en regisseur het over hebben. Iets dergelijks is er ook met „Het dispuut" van Marivaux aan de hand. Het werd maandagavond in de Heerlense Stadsschouwburg gebracht door de Haagse Comedie. Men kan alles over deze voorstelling zeggen, maar niet dat de Haagse Comedie onder regie van Eddy Habbema iets nagelaten zou hebben om het stuk visueel te maken. Er waren indrukwekkende beelden te zien in een schitterend decor. Maar hoe indrukwekkend ook, hoe goed de spelers ook acteerden,de tekst was niet in staat om de aandacht van het publiek vast te houden.

„Het dispuut" is eigenlijk een eenacter van Marivaux. Daaromheen had de Haagse Comedie teksten uit andere stukken van dezelfde schrijver laten bouwen om er een avondvullende voorstelling van te krijgen. Had men dat maar niet gedaan, want de eigenlijke eenacter was best de moeite waard geweest om te bekijken. Met datgene wat er omheen gegarneerd was sloop een desastreuze verveling in de zaal, zo erg zelfs, dat al vrij vroeg mensen huiswaarts trokken, nog voordat de eenacter begon. In die eenacter werden we geconfronteerd met de vraag: wie is het eerst ontrouw in de liefde, de man of de vrouw. In vlotte spelscène's, die hevig contrasteerden met het voorafgaande, stoeiden vier jonge mensen onder aanvoering van Ansje Beentjes, die er een prachtige creatie van maakte, met de liefde. Er was zelfs iets te lachen. En dat had men na de vreselijke intro beslist niet meer verwacht.Degenen, die deze voorstelling nog gaan bekijken, zij gezegd, dat zij eerst door de zure appel heen moeten, voordat zij toch nog interessant toneel te zien krijgen. Dus niet te vroeg weglopen, want daarvan zou u spijt krijgen.

THEO PASING

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Van de koele meeren des doods, 16 jr, 3e week, dag 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Caddy Shack, a.l., dag 20 uur, wo 15.30 en 20 uur.
Passage: Porno matrozen, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
H 5: Poltergeist, 16 jr. 6de week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. 6de week, dag. 14.30 en 20.30 uur. Young doctors in love, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. City of the living death, 16 jr, dag om 16 en 20 uur. Dr Zhivago, a.l., dag 14 en 20 uur. Donald Duck's zomerfeest, woe 14 uur.

SCHAESBERG

Autokino: De tien geboden, a.l., di en wo 20.30 uur.

MAASTRICHT

Festival: Porky's pikante pretpark, 16 jr., 6de week, dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1: Hostages, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Body love, 18 jr, dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Missing, 16 jr., 2de week, dag om 14 en 20 uur.
Royal 1: Een nest vol jonge meisjes, 18 jr., dag. vanaf 12 uur.
Royal 2: Lemon popsicle, 12 jr. dag 14, 16 en 20.30 uur. Asterix verovert Rome, wo 14 uur.
Mabi 1: The road warrior, 16 jr, 4de week, dag. om 14, 17 en 20.30 uur.
Mabi 2: De kille wraak, 16 jr, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Cheech en Chong next movie, 16 jr, dag. om 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Yol, dag. 20 uur. Notorious, do t/m zo 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Pancratiushoes: olieverven en potloodtekeningen van Gerardus Groen. Open ma t/m vr 9 - 24 uur, za 9 - 12 en 18 - 24 uur; zo gesloten.Tot en met 30 november.
Caumermolen: werken van dr. F. Buytendijk. Open werkdagen 14 - 18 uur, za en zo 10 - 12 uur. Tot 22 november.
Stadhuis: schilderijen van Els Bannenberg, Jac Bisschops, Mathilde Cuijpers, Hans Giesen, Lou Meulenberg en Norbert Verboeket. Open dag 9 - 17 uur; za en zo 14 - 17 uur. Tot 29 november.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Thermenmuseum: Oudheid op reis, ruim 80 kunst- en gebruiksvoorwerpen uit de antieke of klassieke oudheid van Griekenland, Etrurië en Rome. Open di t/m za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 15 november.
NMB, Bongerd 13: schilderijen, pentekeningen en aquarellen van Peter van de Winkel. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do 17 - 18.30 uur. Tot en met 30 november.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Metamorfose", Goethe's kijk op de natuur. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Tot 31 december.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: schilderijen van Herman Bisschop. Open di t/m za 14 - 19 uur. Tot 12 november.
Stadsschouwburg: werkstukken van Jozefien Koelman. Open tijdens kantooruren en tijdens voorstellingen. Tot 26 november.

VOERENDAAL

Rabobank: olieverven van Jeanne Eggen. Open tijdens kantooruren. Tot en met 19 november.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: werk van Hein Pepermans. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 november.



MERKELBEEK – De vlag in top op het nieuwe gebouwtje bij de speeltuin in Merkelbeek. Wethouder Luc Dohmen van de gemeente Onderbanken verrichtte de officiële handeling, waarmee werd gevierd, dat het hoogste punt in de bouw van dit onderkomen is bereikt. Het was een klein voorproefje op wat komen gaat in het voorjaar als het gebouwtje helemaal klaar zal zijn en de kinderen weer bezit kunnen nemen van hun domein, de speeltuin.

Vlag in top bij speeltuin

St. Maartensfeesten in Oostelijke Mijnstreek

HEERLEN – Rond 11 november wordt niet alleen begonnen met de carnavalsactiviteiten, ook het feest van St. Maarten wordt gevierd; het feest van de heilige Martinus van Tours, die bij de stadspoort van Amiens, de helft van zijn mantel geeft aan een bedelaar.

In Welten is de heilige Martinus de beschermheilige van de parochie. Uiteraard wordt daar veel aandacht aan het St. Maartensfeest geschonken. Vanavond om 19.15 uur vertrekt dan ook een stoet vanaf de St. Martinuskerk naar hoeve De Doom, waar een groot St. Maartensvuur wordt ontstoken. De Weltense kinderen zullen in die stoet uitgesneden bieten, fakkels, lampions en spookfiguren meedragen. St. Maarten rijdt zelf ook mee in de optocht en als de opzet slaagt, zal hij een langs de weg liggende verkleumde bedelaar de helft van zijn mantel geven. Bij het St. Maartensvuur worden liederen gezongen en krijgen de kinderen een tractatie.

Donderdag is er een fakkeloptocht in Nieuwenhagen. Om 18.45 uur is het vertrek vanaf de Markt. Een ontmoeting met St. Maarten zal plaatsvinden op de hoek Koelweg-Belvauer. Het St. Maartensvuur wordt ontstoken in het Hoefveld. Harmonie St. Caecilia zorgt voor de muzikale omlijsting.

Eveneens donderdag is er een St. Maartensoptocht in Nuth, waarbij uitgeholde suikerbieten met kaarsjes en lampions worden meegevoerd. De stoet vertrekt om 19.00 uur vanaf de Markt naar Op den Toren, daar wordt een St. Maartensvuur ontstoken.

Vrijdag wordt een St. Maartensfeest gevierd in de Brunssumse wijk Langeberg. Om 18.30 uur komen de kinderen samen bij de St. Jozefschool aan de Wieënweg. Daar worden lampionnen uitgedeeld tegen een kleine vergoeding. Om 19.00 uur vertrekt de optocht met drumbands, naar het oude voetbalveld, daar wordt de legende van St. Maarten opgevoerd. Na die voorstelling wordt een St. Maartensvuur ontstoken.

Najaarsconcert in Ubach over Worms

UBACH OVER WORMS – Mannenkoor St. Joseph uit Ubach over Worms organiseert zondag 14 november in sport- en muziekhal Ter Waarden het traditionele najaarsconcert. Als gasten heeft het mannenkoor de sopraan Yessica Ernst, de tenor Hubert Delamboye en het Landgraafs Symphonie Orkest uitgenodigd.

De solisten zullen aria's en duetten van Donizetti, Bellini, Van Beethoven, Händel, Mozart en Verdi ten gehore brengen, begeleid door het symphonieorkest of door de pianist van het mannenkoor, Wim Schepers. Het mannenkoor zal werken zingen van Bruckner, Kodály, Altink, Van Beethoven, Von Weber, Mozart en Edvart Krieg. Barion May Smeets, die uit de eigen gelederen komt, zal enkele van de solorollen op zich nemen.

Het concert begint om acht uur, terwijl de zaal al om kwart over zeven open zal gaan. De entreeprijs is zes gulden. Donateurs en 65-plussers krijgen reductie.

Werkgroep IVN maakt nestkastjes

BRUNSSUM – De werkgroep van het IVN uit de Heemtuin in Brunssum is momenteel op grote schaal bezig met het maken van nestkastjes en voedertafels. Hierdoor kunnen onze vogels in de winter worden geholpen aan het vinden van voedsel. Natuurliefhebbers die klaar willen staan voor de echte winter begint kunnen tegen een bescheiden kostprijs een nestkastje of een voedertafel bestellen. Dit kan gebeuren bij Gerrit Derks, Heufkestraat 174, tel. 252113.

Inbraken in Kerkrade

KERKRADE – Onbekenden hebben ingebroken in een kantoor aan de Vroenhofstraat. De dader vernielde een ruit om binnen te komen. De buit bestaat uit een geldkist met 4500 gulden erin.

Bij een inbraak in een garage aan de Caumerstraat stalen de daders gereedschap ter waarde van 1000 gulden.

Bij een inbraak in een winkel in de Theaterpassage verdwenen vijftien broeken en truien. De daders vernielden de winkelruit.

Politie pakt fietsendief

KERKRADE – De politie heeft een 16-jarige man uit Kerkrade aangehouden, toen hij een fiets probeerde te stelen, die op de Markt in Kerkrade stond. Nadat proces-verbaal was opgemaakt, werd de jongeman op vrije voeten gesteld.

Verfraaiing van centrum van Brunssum

Passage De Parel opent haar poorten

BRUNSSUM – Er wordt druk gesleuteld aan het centrum van Brunssum. Niet alleen kan donderdagmiddag officiëel het eerste gedeelte van het luifelplan worden opgeleverd, ook het verlichtingsproject in het voetgangersproject nadert de voltooiing en bovendien gaan vandaag de poorten open van de nieuwe passage 'De Parel' in Brunssum.

Aan die passage 'De Parel' is hard gewerkt de afgelopen anderhalf jaar. Diverse zaken in het centrum van Brunssum hebben een heel nieuw onderkomen gekregen. De Hubo en de zaak Vromen verhuisden als eerste naar het nieuwe gedeelte van de passage. De EDAH kreeg zelfs een hele gedaanteverwisseling en ging als Torro de nieuwe winkelruimte binnen. Thans is het zover dat ook het gedeelte van de passage dat direct aan de Kerkstraat grenst geopend kan worden. Diverse zaken zijn in die ruimte te vinden: een juwelier, drogisterij, herenmode-zaak, coffee-shop en sigarenzaak en een vestiging van Sanders Renaultdealer. Daarmee is 90 procent van de zaakjes in de passage bezet. „En we hebben goede hoop dat binnenkort alle winkelruimte in deze passage bezet zal zijn. Dan is de passage compleet en heeft Brunssum er een aantrekkelijk shopping-center bij. Een verfraaiing van het centrum lijkt ons", aldus Jos Vromen van Vromen Beheer, de instantie die 'De Parel' exploiteert.

De werkzaamheden vergden een investering van omstreeks 16 miljoen gulden. Er moeten nog enkele fasen worden uitgevoerd. „Het was natuurlijk onze wens nog voor de feestdagen de passage te kunnen openstellen voor het winkelende publiek. Aan de Hema en de afbouw van de voorkant van de winkels en de woningen boven de entree aan de Kerkstraat moet nog het een en ander gebeuren. Vermoedelijk zijn we rond Pasen volgend jaar helemaal klaar" aldus Vromen. Pas als het hele werk uitgevoerd is door aannemersbedrijf Peeters uit Brunssum, vindt ook de officiële opening plaats.

Feest

Natuurlijk wordt met enig feestvertoon de verfraaiing van het Brunssumse centrum gevierd. Er zijn tal van bijzondere activiteiten op touw gezet. Vanmiddag is poppenkast voor kinderen in de passage van 14 tot 16.00 uur. Morgen is er een grote braderie in het centrum van Brunssum. In de Kerkstraat staan diverse stands, in de passage is een orkestje te vinden. Om 16.00 uur is de officiële ingebruikname van de luifels door burgemeester L. Hoogland en om 19.30 uur zullen spelers van Fortuna SC ballen met handtekeningen uitdelen. Ook vrijdag en zaterdag wordt er nog uitgebreid feest gevierd. Er zijn diverse wedstrijden uitgeschreven; een etalagewedstrijd, een tekenwedstrijd en een parelraadwedstrijd. Zaterdag komt Staggo Piszko rond 13.30 uur en in de passage is Jan Lammers te vinden met een race-Renault 5 turbo. Tussen 11.00 en 16.00 uur zal Jan Lammers handtekeningen uitdelen bij de nieuwe zaak van Sanders Renaultdealer. Ook het bekende zangduo Mark en Dave zal een optreden verzorgen in de Kerkstraat en wel van 10.30 tot 13.00 uur.

Verkeersschout gelooft verhalen over verzekering niet

Maatschappijen willen geen woonwagenbewoners

HEERLEN – Bewoners van het centrale woonwagenkamp in Heerlen kunnen haast geen autoverzekering krijgen, of ze moeten een extra hoge premie betalen. De heer Leers, sociaal werker die in het centrale kamp aktief is, heeft dat gistermorgen voor de kantonrechter in Heerlen verklaard. Hij voegde eraan toe, dat inmiddels initiatieven zijn genomen om te bewerkstelligen, dat ook kampbewoners een gewone auto-verzekering kunnen afsluiten.

Het verzekeringsprobleem van woonwagenbewoners kwam bij de kantonrechter aan de orde toen de zaak behandeld werd van één van de bewoners van het kamp, een zekere S., die met zijn auto een lichtmast had geramd. Hij was niet verzekerd. Daarvoor wilde verkeersschout J. Bardoul hem een boete laten betalen van 350 gulden plus ontzegging van de rijbevoegdheid voor drie maanden.

Discriminatie

„Het zijn indianenverhalen", zei de verkeersschout, „Ik geloof deze verhalen niet voordat ik een en ander zwart-op-wit zie. Hebt U een brief van een verzekeringsmaatschappij waarin onomwonden staat dat iemand geen verzekering krijgt omdat hij kampbewoner is?" vroeg hij aan de maatschappelijk werker.

„Dat doet geen enkele verzekeringsmaatschappij omdat men weet, dat men zich dan schuldig maakt aan discriminatie. De woonwagenbewoners krijgen een telefoontje. Het gaat gewoon niet," aldus de maatschappelijk werker.

Verkeersschout J. Bardoul vertelde tijdens de zitting van gistermorgen ook dat de gemeentepolitie te Heerlen een aktie had ondernomen om ervoor te zorgen dat woonwagenbewoners een autoverzekering konden krijgen. „Maar die aktie is mislukt omdat de woonwagenbewoners niet wilden meewerken. Volgens mij weigeren de verzekeringsmaatschappijen deze automobilisten omdat ze te vaak overtredingen begaan," aldus de verkeersschout. Hij twijfelde er niet aan dat in de zaak van S. alcohol in het spel was geweest, zoals getuigen ook hadden verklaard.

Kantonrechter mr. Freyters zei: „Ik discrimineer niet, iedereen die zonder verzekering rijdt, krijgt 350 gulden of zeven dagen plus drie maanden ontzegging van de rijbevoegdheid." Zo werd ook S. veroordeeld. Behalve S. werd ook woonwagenbewoner L. veroordeeld, die eveneens gisteren terecht stond.

Gre en Hans Folkerts halve eeuw getrouwd



HEERLEN – „Wij hebben in ons huwelijksleven twee liefdes leren kennen. Dit was een liefde tussen man en vrouw en een gezamenlijke liefde voor de hoog klassieke muziek. Twee factoren die in ons leven een belangrijke rol hebben gespeeld. Bovendien wordt het voor ons een dubbel feest, want mijn vrouw is zo ziek geweest dat wij en ook anderen nooit hadden gedacht dat wij in ons huwelijksleven een mijlpaal zouden bereiken. Wij kunnen beslist spreken van een wonder".

Woorden van het echtpaar Gre en Hans Folkerts die vrijdag 12 november met hun twee kinderen en vier kleinkinderen het gouden huwelijksfeest gaan vieren. Het feest begint om 10.30 uur met een eucharistieviering in de kerk van de Laanderstraat. Vanaf 15.30 tot 17 uur is er in het ontmoetingscentrum van het bejaardentehuis Douvenrade gelegenheid om beide jubilarissen te feliciteren.

Hans Folkerts (77) geboren te Twickenham nabij Londen kwam als baby naar Nederland en werd groot-gebracht door zijn grootouders in Den Haag. Hij volgde de HBS en studeerde daarna economie aan de Nederlandse Handels Hogeschool te Rotterdam. Na zijn studie kwam hij terecht bij een accountantskantoor in Amsterdam.

Een paar jaar later werd Hans benoemd tot rijksaccountant bij de belastingdienst te Maastricht. Daarna verhuisde hij weer naar Den Haag om te gaan werken in het commissariaat' afdeling oorlogsschade. Toen deze instelling in 1957 werd opgeheven werd hij op wachtgeld gesteld. Hans Folkerts die niet van stilzitten hield was daarna nog enkele jaren als accountant werkzaam bij het L.L.T.B.

In zijn vrije tijd ging zijn hart uit naar de hoog klassieke muziek. Hiervoor volgde hij pianolessen in Den Haag en later bij Harry Heijdendaal te Maastricht. Vioollessen volgde hij bij de heer Thijssen, concertmeester van het Limburgs Symphonie Orkest.

Mevrouw Gre v.d. Weijer (75) geboren te Aken kwam direct na haar huwelijk met Hans naar Nederland. Voordien was zij te Aken fröbelonderwijzeres. „Ik had voor deze richting gekozen omdat ik altijd een grote liefde heb gehad voor kleine kinderen. Daar was ik gewoon weg van. Later ging deze liefde over naar de klassieke muziek waarin ik een grote voldoening kon vinden", zegt Gre, die ook lezen als grote hobby heeft. Hans en Gre Folkerts, die voor hun ontspanning regelmatig de Zwitserse bergen opzoeken, zijn woonachtig aan de Muzenlaan 38 te Heerlen.

Regio kort

HEERLEN
● Het ombuds–team wao–aaw van de belangenvereniging houdt donderdag om 10 uur in het vormingscentrum Inpoet aan de Klompstraat een vergadering. Bovendien is er om 14 uur een vergadering van het WBV. Een uur voor de aanvang van deze vergadering is er sociaal spreekuur.
● De prijzen van de tweede trekking van de loterij gehouden door v.v. Weltania zijn gevallen op de lotnummers 170 en 433.

HOENSBROEK
● De leerkrachten en de oudercommissie van de Koningin Wilhelminaschool houden binnenkort een grote rommelmarkt. De mensen die iets voor deze markt in voorraad hebben en dit kwijt willen kunnen bellen naar de telefoonnummers 223257 – 225976 en 216169. De spullen worden dan opgehaald.
● Bij voldoende deelname gaat het dienstencentrum aan de Mettenstraat beginnen met een cursus yoga onder leiding van Bert Lemeer. Belangstellenden kunnen voor inlichtingen terecht in het dienstencentrum, van 9 tot 17 uur, tel. 213668.

SIMPELVELD
● Het welfarewerk van het Rode Kruis wil haar activiteiten voor de zieken, gehandicapten, bejaarden en thuiszittenden gaan uitbreiden. Hiervoor heeft men enkele vrijwilligers nodig. Belangstellenden kunnen contact opnemen met mevrouw Görtzen – Havenith, van Werschstraat 20 ,tel. 441617.
● De gemeente gaat een verenigingskalender aanleggen. Hiervoor is nodig dat alle verenigingen voor 15 november hun activiteiten kenbaar maken bij Algemene Zaken.

● Tot 17 november kunnen de leden van het vrouwengilde zich aanmelden voor deelname aan de excursie naar de bibliotheek. Er kunnen maar 20 personen mee. Zijn de aanmeldingen groter wordt er een tweede morgen ingelast. Tijdens het bezoek zal mevrouw Plum tekst en uitleg geven over de werkzaamheden van een bibliotheek.
● De afdeling Simpelveld– Bocholtz van de CDA heeft in Wim Reijenen aan de Houbierstraat 7 te Simpelveld een nieuwe secretaris gekregen. Hij neemt de plaats in van de heer Chris Thewissen uit Bocholtz. De nieuwe secretaris is bereikbaar via het telefoonnummer 442439.

VOERENDAAL
● Door de afdeling Voerendaal van het IVN wordt donderdag om 19 uur in het gebouw aan de Kerkstraat een bijeenkomst gehouden voor de jongeren. Op het programma staat de natuurkalender.

NUTH
● Tijdens de internationale kanarietentoonstelling te Geleen behaalde J. Scheeren in de klasse bastaarden het kampioenschap. De heren Cnoops en Giesbers kregen in de afdeling tropische vogels een eerste prijs.

SCHAESBERG
● Door de afdeling Landgraaf van het vrouwengilde wordt donderdag om 20 uur in het Eijkhagencollege een wijnavond gehouden. Het proeven van verschillende wijnen wordt veraangenaamd door het serveren van kaas en stokbrood.

BOCHOLTZ
● In café Oud Bocholtz wordt donderdag om 19.30 uur een informatieavond gehouden over de nieuwe woningen aan de Min. Ruijsstraat en de Rozenstraat.

EYGELSHOVEN
● In het dienstencentrum D'r Bemd in Eygelshoven wordt vandaag, woensdag, om 14 uur een voorlichtingsmiddag gehouden met als thema : medicijnen.

Kienagenda

VANDAAG

HEERLEN. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20 uur in het Juphuis door de harmonie Eendracht. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier door v.v. Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de spaarclub Succes.
KERKRADE. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door tamboerkorps Odeon.
19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in club 208 door de duivenvereniging De Duif. 20 uur in zaal Reuling Chevremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in cafe Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.
HOENSBROEK. 19.45 uur in cafe de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door f.c. Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.Cecilia.
NIEUW–EINDE. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
SCHINVELD. 19.45 uur in het gemeenschapshuis door voetbalvereniging Olympia.
UBACH–OVER WORMS. 20 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
BOCHOLTZ. 20 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
BRUNSSUM. 14 uur in het Open Huis door de bejaarden. 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Kepper door de damescarnavalsvereniging. 20 uur in cafe het Hofke door Natuur in Huis. 19.45 uur in zaal Concordia door buurtvereniging Haansberg.
TREEBEEk. 19.45 uur in het Jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
NIEUWENHAGEN. 20 uur in de kantine van het sportcomplex S.V.N.
VOERENDAAL 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
SIMPELVELD 20 uur in de harmoniezaal Broekman door harmonie St. Cecilia.

Ten verzoeke van Mireille Marquerite Juliette Josepha Rooijmans, voor wie ondergetekende als prokureur optreedt, is bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 7 oktober 1982, onder kuratele gesteld: Didier Emile Joseph Antoine Rooijmans, wonende te Huize Watersley, Watersley 1 te Sittard, met benoeming van Mireille Marquerite Juliette Josepha Rooijmans, wonende te Sittard aan de Ross van Lenneplaan 36 tot kuratricee en Ghislain Joseph Antoine Lionel Rooijmans, wonende te Oosterhout aan de St.-Jansstraat 31, tot toeziend kurator.

Bij vonnis van de arr.-rechtbank Maastricht d.d. 4-11-1982 zijn de i.g. v.g. gehuwde echtel. Van Dijk, wonende te Cadier en Keer aan de Beatrixstraat no. 14, h.o.d.n. F. van Dijk, in staat van faillissement verklaard met ben. tot recht.-comm. mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot curatrice is aangesteld mr. M.P.Th. Hogervorst, kantoorhoudende aan de Tongersestraat no. 31 te Maastricht.

In het Huwelijksgoederenregister, berustende bij de griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, is op 22 oktober 1982 onder nummer 7748 ingeschreven de akte houdende huwelijksvoorwaarden staande huwelijk van de heer Gerrit Johannes Hermanus van Engelen en mevrouw Anna Elisabeth Broere, samenwonende te Munstergeleen-Sittard, Abshoven 12, welke akte werd verleden ten overstaan van notaris A.A. Oomen te Stein op 12 oktober 1982.

Na gedaan verzet is bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 4 november 1982 vernietigd het vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 21 oktober 1982, waarbij Joseph Maria Senden, wonende te Stein (L.) aan de Stadhouderslaan no. 15, failliet verklaard is.

Mr. A.G.M. Jansberg,
Baandert 3,
Postbus 123,
6130 AC Sittard

Giovanni Boccoli en Neeltje Johanna Kleinstra, echtelieden, beiden wonende te Maasbracht aan de Binnenweg 14, hebben de Arrondissementsrechtbank te Roermond aan de Pollartstraat 5 verzocht het maken van huwelijkse voorwaarden volgens een ter griffie van die Rechtbank liggend ontwerp goed te keuren.
De Rechtbank zal op 25 november 1982 te 9.30 uur de schuldeisers over dit verzoek horen.

Mr. H.J.A. Ewalds
Advocaat en procureur
Willem II Singel 46
6041 HT Roermond

Bij vonnis van 4 november 1982 van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht is de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Handelsonderneming Lataster-Vegers BV, gevestigd te Kerkrade aan de Kipstraat nr. 34, in staat van faillissement verklaard met benoeming van de E.A. Vrouw mr. G.M.Ch.J. Gemmeke-Van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. E.R.Th.A. Luijten,
Raadhuisplein 12
6411 HK Heerlen

Bij vonnis van de Arrondissements Rechtbank te Maastricht d.d. 4 november 1982 is in staat van faillissement verklaard, de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Priem's Autoverhuurbedrijf B.V., gevestigd te Geleen aan de Rijksweg Noord no. 13, met benoeming van mr. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. A.M.J. Palmen,
Advocaat en Procureur
Rijksweg Zuid 45
Postbus 152
6130 AD Sittard

Bij vonnis van de Arr.-Rechtbank Maastricht d.d. 28.10.1982 is in staat van faillissement verklaard, onder intrekking van de voorlopig verleende surséance van betaling, Nicolaas Josef Strolenberg, wonende te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, Kantstraat 45, met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. S.L.G.M. Roebroek,
Ruys de Beerenbrouck-laan 38-40, 6411 GC Heerlen.

Te koop aangeboden

November mnd. MEUBELMAAND. Kom kijk bij CC Kleba te Brunssum, kijk naar onze nieuwe meubelcollectie. Zee mooie bankstellen va. f 1095,–, eiken eethoeken nu f 795,–, een grenen tienerkamer nu f 595,–, een aparte slaapkamer met spiegeldeuren nu f 1095,–, een mooie aanbieding in eiken kasten 2.50 mtr. br. nu f 1495,– zware relaxfauteuils f 395,–, grote partij kleinmeubels voor spotprijzen. Kom kijken het loont de moeite. C.C. Kleba te Brunssem. Tel. 045-25..30. Meubelbeurs, Akerstr. 250 te Hoensbroek. Tel. 045-222870.

TELEFOON-BEANTWOORDERS, telefoonnummerkiezers, doorkiezers. Huur, koop, lease. Hofelectro, Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8...

MEUBELS: occasioncentrum Lei Römer biedt te koop aan inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Sterk wisselende voorraad van ± 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46, Heerlen-Noord, achter sportcomplex Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur, donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. super 8 FILMPROJEKTOR met geluid, 045-213563.

Renkens 75 jaar TWEEWIELERS. Tijdelijk speciale aanbieding: minstens f 100,- voor uw oude fiets bij aankoop van een merkfiets met remnaaf. En alle merken, trommelrem of sportfietsen, 1 jaar gratis verzekerd. 1 buitenband en 1 binnenband 26x1,3/8 of 24x1,3/8 nu f 9,95. Inruil mogelijk. Donderdag koopavond. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

HERENFIETS z.g.a.nw. f 175,– Ons Limburgstr. 54, Kerkrade-West.

Voor alle massief eiken MEUBELEN op maat of naar eigen ontwerp. Kunt u voortaan bij Galerie Intime. Nu leverbaar rechtstreeks af fabriek. Dus lekker goedkoper. Sittarderweg 72a, Heerlen. Tel. 045-720470 b.g.g. 045-721443.

Te k. AANHANGWAGEN. Tel. 045-255358.

Koopjes! Draagbare TV f 75,- i.z.g.st.; gr. POLIJSTMACHINE f 200,-, gr. verwarmingradiator f 75,-, pracht gelijkrichter Westinghause f 100,-, tel. 045-211001.

50 schoolb. m. stoel beukehout f 25,– p. set. BROMFIETS f 590,–, autoradio's f 75,– p. st. Vaatwasser f 100,–. Wasmach. f 150,–. Bankstel f 150,–, salontafel. etc. Ganzeweide 146, H'heide.

Zonnehemels absoluut de goedkoopste, ook voor nieuwe lampen BROZON. Tel. 04407-1554.

100% katoen en dralon VELOURS. Ook vitrages. Altijd goedkoper bij de "Velourshop". Pr. naaister. Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. 5000 blauwe verb. oud holl. DAKPANNEN, Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Waarom de open haard niet aansluiten op de CENTRALE VERWARMING? Landelijk erkend installatiebedrijf Huub Wilmsen komt u vrijblijvend een prijsopgave doen. Voor inl. 045-711608.

Te k. weg. renovatie compl. aardgas verwarming VALIANT, 8 radiatoren. Brandt 4e jr. Tevens Valiant geiser, tel. 045-715977.

KLEUREN-TV f 250,–; 2 omastoeltjes f 100,–; sjoelbak „Thomas" f 50,–; matrassen f 50,– p.st. Nazarethstr. 80, Heerlen. Tel. 418533.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. f 8,50; prei 10 kg f 8,50; spruiten 92 cent per kg p. kist; aardapp. 25 cent; paprika f 1,– per kg p. kist; andijvie, spitskool, savooiekool en witte kool 50 cent per kg per kist. Cox-appels 50 ct per kg p. kist. Heide en coniferen va. 50 cent. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. bandrec. AKAI GX 650 D f 675,–, Akai draaitafel AP 200 C f 200,– Wega 3 in een PSS 300 U f 550,–, Eagle GDX 780 Mixer f 175,–, Eagle GHX 720 Equaliser f 175,–, Aquarium 125x50 cm eikenomb. + ACC f 275,–, Besp. VHS vid. band pak v. 5 stuks f 250,– Laurierstr. 271, Passart-Heerlen.

Te k. 4 p. GASSTEL z.g.a.n. f 85,–, afzuigkap f 75,–. Tel. 04490-15183.

Te k. OPENHAARDHOUT alles fruithout, tel. 04406-12233.

KLEURENTELEVISIES, grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic vanaf f 295,–, zw.wit TV vanaf f 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. koperen WATERPOMP op plank, iets moois. Schleidenstr. 150, Kerkrade.

Te k. ISP pick-up SONY deck-versterker + 2 boxen Akai, weg wegens omstandh. pr. f 1000, tel. 045-724448.

Houthandel J. RIN... B.V., Eygelshoven... 60 Ubach o. Worms 045-319846 en Kerkstr. ... H'hagen, tel. 045-4... afrasteringsplanken ... x150 mm f 1,75 P/M ... derbalken v.a. f 6,8... lichtkoepels 100x70 ... f 300,– p. st. 100x10... f 350,– p.st. Balken ... f 4,25 P/M 6x16 f 6,– ... 8x18 f 8,– P/M 8x20 ... P/M Zwarte eterniet ... 0,92x1,53 mtr f 18,70 ... 0,92x1,83 mtr f 22,40 ... ect. Vloerplanken mo... mm f 1,53 P/M in... BTW tevens bezorge...

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 10 november 1982 ● Pagina 19

Koerszadel voorlopig nog mooier dan directeurszetel

Zoetemelk: „Stoppen kun je gauw genoeg"

door Wiel Verheesen

PARIJS/HEERLEN – Het zal nog wel enige tijd duren voordat Joop Zoetemelk in het nabij Parijs gelegen Meaux ook werkelijk als directeur van Hotel Richemont fungeert. Voorlopig blijft hij het smalle koerszadel prefereren boven een veel comfortabeler zetel. „Ik ben tijdens de periode dat er van wielrennen geen sprake is, uiteraard vaak in het hotel aanwezig", zegt hij. „Met de dagelijkse leiding bemoei ik me desondanks niet. Mijn vrouw houdt zich hiermee bezig. Zij doet dit voortreffelijk. Waarom zou ik dan nu reeds het runnen van het bedrijf op mijn schouders nemen? Ik ben nog steeds in hart en nieren beroepsrenner. Na afloop van mijn loopbaan kan ik lang genoeg directeur zijn".

Joop Zoetemelk, die afgelopen zondag in zijn woonplaats Germigny l'Eveque (evenals Meaux in de omgeving van Parijs gelegen) een cyclecross voor koppels op zijn naam schreef, heeft met deze veldrit een punt achter zijn dertiende jaar als professional gezet. Kort tevoren werd hij met Kuiper, Winnen en Van der Velde door de Franse ambassadeur in Den Haag gehuldigd voor de prestaties die tijdens het voorbije tijdvak in de Tour de France waren behaald. „Deze huldiging vond plaats onmiddellijk nadat ik aan de zijde van de Duitser Udo Hempel als derde was geëindigd in de zesdaagse van Grenoble", verteltZoetemelk. „Zelfs in de herfst is er dus voor een man als ik nog van alles te doen. Voorlopig is het echter gedaan. Ik begin aan een paar rustige maanden. Lekker relaxen en straks ook weer op wintersportvakantie. Heerlijk langlaufen".

„Nee, ze moeten niet denken dat ik opeens meer activiteit op de winterbanen ga ontplooien. De zesdaagse van Grenoble had in vorige jaren ook reeds enkele keren op mijn programma gestaan. Daarin heeft men dus geen aanleiding te zien voor een vervolg van mijn bezigheden op de piste.



● *Joop Zoetemelk: „Een paar maanden rust kan geen kwaad".*

De zesdaagse van Maastricht, waarin ik had kunnen starten, zal het zonder mij moeten doen. En of ik later tijdens de winter wèl deelneem aan de zesdaagse van Rotterdam, staat nog te bezien".

Programma

Voor Zoetemelk en zijn ploegmakkers van Coöp-Mercier ziet het programma in het nieuwe wegseizoen er ongeveer precies eender uit als in 1982. „Misschien dat we iets in Parijs-Nice kunnen doen", zegt Zoetemelk. „Daarna staan voor mij ondermeer de Amstel Goldrace en de Ardennenklassiekers centraal. Vervolgens is het aantreden in de Ronde van Romandië en Dauphiné Libéré. Als dat allemaal achter de rug is, zitten we vlak voor de start van de Tour de France. Daar zal het weer moeten gebeuren. Ik heb er nog evenveel zin in, als tijdens de seizoenen die geweest zijn. De Tour blijft een jaarlijks hoogtepunt. Aan stoppen met wielrennen denk ik nog niet. Zolang ik me goed voel blijf ik koersen. Mijn leeftijd van bijna 36 jaar heeft daar niets mee te maken. Stoppen kun je gauw genoeg. Dat is een kwestie van inpakken en wegwezen".

Nederlandse jeugd verliest van Duitsland

WUPPERTAL – Het Westduitse UEFA- jeugdelftal heeft de interland tegen Nederland met 3-2 gewonnen. De Nederlandse doelpunten kwamen van de voet van Bosman(Ajax). Overigens werd in de Bundesliga een inhaalwedstrijd gespeeld. Eintracht Braunschweig speelde 1-1 gelijk tegen Kaiserslautern.

Deelname Vlug en Lenig aan toernooi onzeker

GELEEN – Landskampioen Vlug en Lenig krijgt van het Nederlands Handbal Verbond (NHV) geen toestemming om drie internationals, Wil Jacobs, Jan Willem Hamers en Ren'e Nijsten, mee te nemen naar een internationaal toernooi in Parijs tijdens het weekeinde van 27 en 28 november aanstaande. Reden voor dit besluit is het feit dat het Nederlands team dan in Noorwegen deelneemt aan de Polacup. Een verzoek van V en L voor vrijaf van betreffende spelers werd niet gehonoreerd.

„En terecht", meende commissielid Leon Wevers. „Bedoeld weekeinde is vrij van competitie, omdat Oranje dan verplichtingen heeft. Dit was reeds lang bekend en daarom krijgen de internationals geen vrijaf". Deze week zal de BWW trachten om met V en L een gesprek te arrangeren. „Het verschuiven van de competitiewedstrijd tegen Blauw Wit(1 december) zal reeds veel oplossen. Hier ligt een gedeelte van de problemen", vervOlgt Leon de Wever. „We moeten dit niet op papier uitvechten".

Kenny Dalglish weer in selectie

GLASGOW – Kenny Dalglish, wiens interlandcarriere voorbij leek, is gekozen bij de 18 Schotten voor de wedstrijd tegen Zwitserland op 17 november in Bern. Volgens bondstrainer Jock Stein is de inschakeling van de 31-jarige speler van Liverpool geen stap terug, maar ingegeven door praktische redenen: „Dalglish scoort momenteel weer en speelt goed".

Michel van de Korput: 'Hoge entrees, minder publiek en ruzie tussen de vedettes'

WK-titel heeft Italië nog geen goed gedaan

door fred sochacki

ZEIST – De vriendschappelijke interland tussen Nederland en Frankrijk draait uit op een financieel debâcle voor de KNVB. Weliswaar heerst er aan de voorverkooploketten bij de Kuip een frequente drukte; de intersse van de kaartkopers gaat daarbij echter uit naar de wedstrijd Feyenoord–Ajax zondag over een week. „Nederland–Frankrijk spreekt niet aan, omdat in Oranje geen vedetten meer staan", is de mening van Michel van de Korput. De in Italië voetballende Oranje-prof doet er goed aan zijn reisdeclaratie nu reeds in te dienen, want het een de handvol toeschouwers aan recette binnen brengt, is rap verdeeld.

Als Cruyff, of iemand van dat kaliber mee zou spelen, was dat onmiddellijk terug te vinden in de opkomst van het publiek. Voor de toeschouwers is dit Nederlands elftal een groep onbekenden. Er lopen spelers bij die ik nog niet aan het werk heb gezien". Desondanks houdt Michel van de Korput vertrouwen in de goede afloop van de interland. De wetenschap dat ook de Fransen sterk hebben verjongd is daar debet aan. Van de Korput zal in het Nederland van Rijvers dezelfde taak (Het uitschakelen van de linkerspits) vervullen als bij zijn broodheer AC Torino. De Italiaanse eerste klasser is bezig aan een buitengewoon sterk seizoen en heeft alle uitzichten op een plaats die recht geeft op Europacupvoetbal.

Prestatie

„Voor het eerst in drie jaar dat de ploeg goed presteert", zegt Michel van de Korput. „Wij staan momenteel op een gedeelde derde plaats, twee punten achter lijstaanvoerder Roma. De club heeft flink geinvesteerd en de vruchten daarvan worden nu geplukt. Die investering werd mogelijk toen er een nieuwe president de touwtjes in handen kreeg. De man heeft aardig wat lires – hij produceert lopende banden en robots voor de autoindustrie – en is bezeten van voetbal. Ik kom nu ook veel beter tot mijn spel. In het begin heb ik de grootste problemen gehad in Italië. De taalbarrière, de nieuwe omgeving, de Tifosi en de scheidsrechters; ik had een zware start. Nu loopt vrijwel alles perfect. We kennen bij AC Torino ook niet de problemen die andere clubs na de WK hebben gekregen. De wrevel tussen de wereldkampioenen in een elftal en de buitenlandse vedetten. Neem bijvoorbeeld stadgenoot Juventus. Die problemen zijn allemaal langs Torino heen gegaan.

In heel Italië is niemand echt beter van die wereldtitel geworden. Misschien enkele spelers. De verwachte massale toeschouwersopkomsten zijn achterwege gebleven. Een logisch gevolg van de drastische verhoging van de entreeprijzen. De wereldcup was amper binnen of er kwam een smak lires bovenop de toegangsprijzen. Ten tijde van economische teruggang kun je je dat niet veroorloven".

Toekomst

Michel van de Korput lijkt net op tijd zijn draai in Turijn te hebben gevonden. De 26-jarige Brabander opereert als rechterverdediger in het sterkste deel van het elftal: de defensie. Met het oog op eventueel Uefacupvoetbal en de vormstijging zijn de contractbesprekingen tussen Van de Korput en AC Torino op het einde van het seizoen iets minder stroef verlopen. „Wat het allemaal gaat worden weet ik nog niet. Het is nog te vroeg om je nu reeds daarover zorgen te maken. Februari, maart, dan denk ik dat er gepraat wordt. Aan de hand daarvan zal ik mijn toekomst bepalen".

„Eerst wacht echter Frankrijk. Rijvers heeft mij als een van de weinigen gehandhaafd, toen Oranje definitief de weg naar Spanje werd versperd. Dat gebeurde in Parijs tegen Frankrijk. Ik heb dus nog wat goed te maken".

● *René Hofman (Roda) duelleert tijdens de training van Oranje met Jan Wouters (Utrecht)*

Foto: COR VOS



Ondanks goed verweer in bekerduel

Sutherland ligt eruit

Van onze medewerker FRANS DREISSEN

VUGHT – Het herenteam van Sutherland heeft de achtste bekerfinale niet overleefd. Verbunt VVC slaagde er na ruim een uur in de ijverige Maastrichtenaren met 3–0 (15–10; 15–9, 15–11) te kloppen. Er had voor de gasten een beter resultaat ingezeten, maar op het kritieke moment maakte arbiter Tammenga (weer) een kapitale fout waardoor VVC op 14–11 kwam in de laatste set. Het laatste punt bleek toen nog maar een formaliteit.

Sutherland heeft zijn huid duur verkocht en zich knap hersteld van het échec tegen Starlift. Met name in het eerste bedrijf draaide de ploeg formidabel. Er zat meer beweging en agressiviteit in de formatie en het blok was weer sterk. In de openingsset (Van Kan genoot de voorkeur boven Hitner) konden de Maastrichtenaren VVC bijbenen tot 5–5, maar vervolgens kwam de klad erin. In de tweede periode startte Sutherland met Van Kan en Hitner in de basis. Deze taktische zet miste zijn uitwerking niet. Na een 9–2 achterstand zette de Limburgse ploeg een schitterende inhaalrace in en mede via de goede service van Wim Thewissen en de smashes van Van Kan en Jacques Willemsen kregen de gasten aansluiting: 9–8. Verbunt trok uiteindelijk toch aan het langste eind :15–9.

Typerend voor de derde set was het goede blok van Sutherland, waarmee zes punten werden vergaard. De gasten bouwden zelfs een ruime voorsprong op (2–7), maar vervolgens stokte de produktie. Men kon de opslag, net als in de eerste set, niet vasthouden met als gevolg en 11–11 gelijke stand. Een foutieve arbitrale beslissing deed Sutherland vervolgens de das om.

Coveco nipt ten onder

LEIDEN – In de basketbaleredivisie heeft Coveco BSW uit Weert zeer nipt de uitwedstrijd van Noordkop verloren. Het werd 77-76 voor de thuisclub.

Nieuwe sponsors WC Bergklimmers

STEIN – Wielerclub De Bergklimmers uit Stein zijn erin geslaagd om voor het nieuwe seizoen twee nieuwe sponsors te vinden. Sjefke Janssen(sporthuis) en Louis Motké hebben zich voor drie jaar verbonden met de wielerclub.

Saillant detail is dat beide sponsors jarenlang actief waren in de wielrennerij en op deze manier met de wielersport verbonden willen blijven.

Nederland-Frankrijk: testcase voor Hidalgo

(Van onze sportredactie)

ROTTERDAM — Niet alleen Kees Rijvers, maar ook de Franse bondscoach Michel Hidalgo heeft de oefeninterland van vanavond in de Rotterdamse Kuip aangegrepen om enkele „eindexamenkandidaten" te testen. Waar Rijvers evenwel voor een bewuste verjonging van het nationale team heeft gekozen, daar heeft Hidalgo noodgedwongen voor een aantal jongeren moeten kiezen omdat een gedeelte van zijn WK-selectie door blessures niet beschikbaar is. Hetgeen betekent dat de Fransen met twee debutanten tegen Nederland van start gaan: Jean-Pierre Tempet van Laval in het doel en Jean-Marc Ferratge van Toulouse naast Laurent Roussey in de tweemansvoorhoede.

Een niet onbelangrijke tegenvaller voor Michel Hidalgo, die na het Europees kampioenschap voor landenteams in 1984 zijn functie zal overdragen aan Henri Michel, was het afhaken van de beide middenvelders Alain Giresse en Bernard Genghini, die samen met Platini en Tigana tijdens de wereldkampioenschappen in Spanje voor een ijzersterk middenveldbezetting zorgden.

St. Etiënne-speler Genghini is evenwel de laatste weken duidelijk minder in vorm en zal meer dan waarschijnlijk zijn plaats tegen Nederland toch al hebben moeten afstaan aan de vrij fors spelende newcomer Luis Fernandez van Paris Saint Germain. Nadat Michel Hidalgo met het Franse elftal een bronzen WK-medaille had veroverd (na in de inmiddels historisch geworden wedstrijd tegen West-Duitsland een zeker lijkende finaleplaats te hebben verspeeld) is de Franse bondscoach begonnen een geleidelijke verjonging door te voeren. Die verjonging resulteerde er in dat WK-spelers als Janvion, Lopez, Larios (allen van St. Etiënne), de voor het Westduitse VFB Stutgart uitkomende Didier Six, Lacombe en Girard (beiden Bordeaux), Baratelli (Paris Saint Germain) en Couriol van AS Monaco en in een eerder stadium al Specht, Zimako, Moizan en doelman Dropsy werden afgevoerd.

Pech

Pech voor Michel Hidalgo, die een verjonging van het Franse elftal voorstaat waarbij de continuiteit niet mag worden aangetast, was evenwel dat door blessures de laatste weken steeds meer spelers uit zijn selectie wegvielen. Het Franse elftal speelde na het WK in het Spanje tot nu toe maar twee wedstrijden: een 0-4-nederlaag in Parijs tegen Polen en een 1-0-thuiswinst tegen de Hongaren, waarbij Roussey (tegen Oranje opnieuw centrumspits) voor de enige treffer zorgde. Rotterdam wordt dus voor de Fransen de eerste test op buitenlandse bodem, een test waarbij de Franse elftal niet alleen zal worden opgewacht door tegenstanders tegen bepaalde revanchegedachten bij het Oranje-team, maar tevens een wedstrijd waarin kan worden aangetoond dat de tricolores in staat zijn ook tot een aanvaardbare prestatie te komen in een duel waarbij niet veel meer dan de „eer" op het spel staat.

Dat laatste namelijk zou voor Michel Hidalgo tot een van de eindronde van het Europees landenkampioenschap over anderhalf jaar — waarvoor Frankrijk zich als gastland al automatisch heeft geplaatst — wel eens de meest moeilijke opdracht kunnen worden. Het Franse team in alle voorbereidende wedstrijden elke keer opnieuw optimaal te motiveren zal ongetwijfeld heel wat improvisatie-vermogen van Hidalgo vergen.

Opstelling

Frankrijk zal in de volgende opstelling aantreden tegen Nederland: Tempet(doel), Battiston, Bossis, Tresor, Amoros(verdedigers), Fernandez, Tigana, Ferreri, Platini(middenveld), Roussey, Ferratge(voorhoede).

Leentarieven v. 10e-1982

Alles inbegrepen, snelle afhandeling, lopende leningen geen bezwaar

PERSOONLIJKE LENINGEN

f 3000x48 = f 89,–	f 10000x60 = f 243,–	f 25000x96 = f 434,–
f 4000x48 = f 148,–	f 11000x72 = f 236,–	f 30000x96 = f 518,–
f 5000x60 = f 127,–	f 14000x72 = f 297,–	
f 7000x60 = f 174,–	f 17000x96 = f 299,–	
f 9000x60 = f 220,–	f 20000x96 = f 349,–	

Tel. 04494-50416*/51359
's Avonds 49466
Rozenlaan 4
Geleen

SCHMIDT'S FINANCIERINGEN intermediair

Hiermede maken wij bekend dat wij op 15 november het

Alternatief Medisch Centrum "Vaals"
(Naturheilpraxis)
OPENEN
Maastrichterlaan 27, tel. 04454-4777

– Homeopathie
– Acupunctuur
– Neuraal therapie

Speciale behandeling voor hart-, vaat- en oogziekten.

SUPERMARKT-ORGANISATIE BIEDT AAN:

„Supermarkt 700 m2 marktgebied 10.000 inwoners regio Oostelijke Mijnstreek"

Gevraagd uitstekende, ervaren, zelfstandige ondernemer uit de foodbranche, die kan wijzen op goede bedrijfsresultaten.
Kandidaten, die een bestaande supermarkt kunnen inbrengen genieten de voorkeur.
Voor verdere informatie: de heer A. de Leeuw, tel. 01615-2271 na 19.00 uur. Reakties voor 20 november 1982.



Ter overname aangeboden:

Te huur:
HEERLEN
... café - centrum stad.
...BROEK
... bar - nieuwe inrichting.
...BROEK
... met stijlvol interieur
...
... West Point.
...BERG
...
...BACH
...café, nieuwe inventaris + 2 woningen.
...BEEK
...café met kleine zaal.
...
...pand met terras, kegelbanen en uitgebreide keukenaccomodatie.

Te koop:
NUTH
café-zaal + woning, ...

Zij, die geïnteresseerd zijn en beschikken over de vereiste horeca-papieren, gelieven contact op te nemen met: Drankenhandel Citadel Zuid-Limburg B.V., Industriestraat 24, 6135 KH Sittard. Tel.no. 04490-17720,
na 19.00 uur: dhr. J. Corten, tel. 04494-40749; dhr. P. Berings, tel. 043-75558; dhr. G. Knubben, tel. 045-252148.

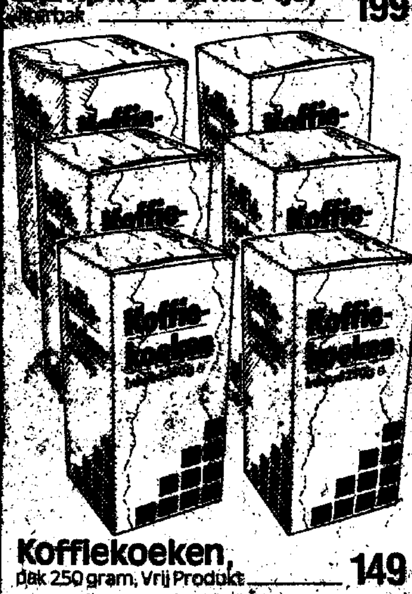
Broodnuchtere en brutale prijsverlagingen!

Niet alleen broodoorlog! De rest ook.

We verlaagden niet alleen alle prijzen van bruine- en witte gesneden broodsoorten tot het wettelijk minimum van f 1,76 (lager mag niet). En die andere 150 spectaculaire prijsverlagingen? Doorgaan ermee!

Volkoren...	176
Boeren...	176
Boerenbruin	176
Tijgerwit	176
Populair wit	176
...bruin	176

- **Bavaria bier,** flesje 0,3 liter — 41
- **Frisdrank,** hele liter, sinas, cola of drink — 79
- **Chaudfontaine bronwater,** ... — 69
- **Dom Ramos sherry,** fles 0,7 liter, diverse smaken — 499
- **Chinese sperziebonen,** heel blik — ...
- **Doperwten ... fijn,** heel blik, Vrij Produkt — 129
- **Doperwten en worteltjes,** ¾ pot — 149
- **Slagersleverworst,** ring 500 gram — 169
- **Cornedbeef,** blik 340 gram — 349
- **Unox rookworst,** 250 gram — 239
- **Diepvries boerenkool,** pak 450 gram, Vrij Produkt — 59
- **Campina vanille ijs,** literbak — 199



- **Koffiekoeken,** pak 250 gram, Vrij Produkt — 149
- **Vloeibaar schuurmiddel,** flacon 300 ml., Vrij Produkt — 99
- **Toilet air capri,** bus 214 ml — 169
- **Prodent tandpasta,** grote tube — 99
- **Odorex deodorant rollers,** 2 stuks — 349
- **Steradent tabletten,** buisje 28 stuks — 159
- **Transparantfolie,** rol 30 meter — 149
- **Page papieren zakdoekjes,** 10 pakjes à 10 stuks — 139



- **Mosselen in zuur,** potje 200 gram — 199
- **Knorr soep,** zakje groente, kip of tomaat — 69
- **California erwtensoep,** heel blik — 139
- **Liga normaal of junior,** pak 12 stuks — 123
- **Appelstroop,** 350 gram — 99

Slager

Niet in alle filialen verkrijgbaar. Slagersprijzen geldig tot en met 13 november a.s.

- **Magere varkenslappen,** kilo — 898
- **Varkensbraadstuk,** mager, kilo — 10,98
- **Kuikenvleugeltjes,** vers, kilo — 398

Groenteman

Niet in alle filialen verkrijgbaar. Groente- en fruitprijzen geldig tot en met 13 november a.s.

- **Golden Delicious of rode Goudreinetten, 3 kilo** 1e kwaliteit Hollandse appelen — 249
- **Grote knolselderij,** per stuk — 69
- **Witlof,** Hollandse, 500 gram — 149

OP=OP



SUSKE en WISKE BOEKEN Diverse titels. Een begrip voor jong en oud. **2.99**

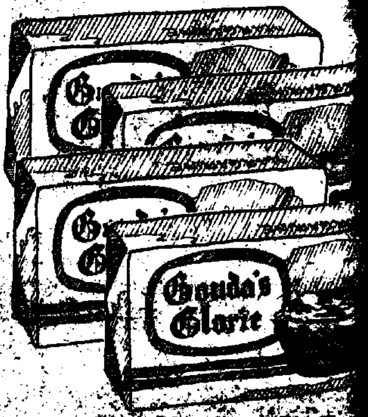
ONSTERFELIJKE SPROOKJES Grimm en Andersen in één boek bij een. Een heel mooie uitgave met veel illustraties. Om zelf te lezen of om uit voor te lezen. **9.95**

DE DIKKE TROM De vijf Dik Trom boeken gebundeld in één band. Honderden pagina's jeugdlektuur voor urenlang leesplezier. **5.99**



2 kilo

- **Spaanse sinaasappelen,** Navelina, nieuwe oogst — 399
- **Blue Band halvarine,** kuip 500 gram — 126
- **Gouda's Glorie cafeïmargarine,** kuip 500 gram — 149
- **Halfvolle koffiemelk,** flacon 1065 gram — 179
- **Mayonaise,** pot 0,5 liter — 149
- **Gouda's Glorie slasaus,** fles 0,75 liter — 159
- **Gebroken rijst,** kilo — 99
- **Macaroni,** zak 500 gram — 79
- **Vermicelli,** zak 500 gram — 79
- **Ryvita knäckebrød,** pak 200 gram, licht of donker — 69



- **Gouda's Glorie margarine,** pakje 250 gram
- **Roggebrood,** pakje 450 gram, licht of donker
- **Kitkat,** pak 6 stuks
- **Regent bonbons,** gesorteerd, doos 400 gram
- **Roomboter banketstaven,** 200 gram, pak 2 stuks
- **Taai-taai,** 250 gram
- **Zoute pinda's,** zak 250 gram, Vrij Produkt



- **Wortelen fijn,** heel blik
- **Diepvries konijn,** op schaal, 1000 gram
- **Diepvries spinazie,** pak 450 gram, Vrij Produkt

Wat dit land nodig heeft is een brutale kruidenier

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG

...straat/hoek ...straat, Elsloo, Stationsstraat 110, Heer-Maastricht, Burg. Cortenstraat 8, Heerlen, Winkelcentrum Het Loon, Helden-Panningen, Kerkstraat 42, Hoensbroek, Akerstraat 282-286, ..., ...straat 97, Roermond, Wilhelminaplein 10, Schaesberg, Hoofdstraat 35, Vaals, Sneeuwberglaan 20, Venlo, Noord Buitensingel 9-11, Weert, Dries 10.

Te koop aangeboden

Te k. SLAAPKAMER, best. 3-drs., helemaal nieuw, Holegracht 11, Wijlre.

Te k. DIRECTIEBUREAU, ... 2 jr. oud 7,20x3 m, ... t.e.a.b. Tel. ...

Te k. grote FLEISCH-... model ... h.o. m. veel ac... Tev. autostoeltje (...) Gre...str. 24, Schaesberg na ... uur.

... BANKSTEL te k. 3 + 2 ... als nw. A. ... Stasstr. 8, Beek, 04490-...

... afwas autom. ..., pr. f 200,–, ... f 250,–, 045-...759.

Te k. GASTANK 50 liter ... buitenvulling, f 100,–, 045-610873.

Te k. STOFZUIGER f 50,– ... f ...,–, Luxe ... f ...,–, grasmach. ... f 15,–, 045-...383.

Te k. SALONKAST eiken, ... XV, 5-drs., tel. ... na 17.00 uur.

Te k. electr. ORGEL Soli... 216 de Luxe, tel. 045-...

Super 8 CAMERA, proj. scherm, taf. lamp ... tot f 350,–. Compl. ... linguaphone curs. geh. ... 9 cass. band. ... boeken. Dit all. in pr. meeneemkoffer f 250,–. Hambeukerboord 89, Heerlerbaan na 17.00 uur.

Te k. PAARDRIJBROEK voor kind van ± 10 jr. Tel. 045-313207.

Te k. prachtig wit AANRECHT, merk Rational 1.50m lang, spoelbak in 't midden. Prijs en aanvaarding in overleg. Tevens mooi gasfornuis Küppersbusch wit, f 75,–. Tel. 045-313207.

Te k. EL. ORGEL merk Godwin SC 444 van f 5000,– voor f 2600,–. Tel. 3142 Susteren.

Te k. weg. verhuizing 2e hands MEISJESKLEDING maat 110-128 va f 2,50, wandelwagen incl. windscherm f 75,–, Nova Mini wash f 75,–, staande boekenrek f 25,–, moderne 2 pers. slaapkamer vr.pr. f 700,–. Diverse huish. artikelen t.e.a.b. Tel. 04745-775.

Te k. electr. ORGEL, 2 manu. m. ritmic box als nieuw, Bretonse staande kapstok, tel. 045-317374.

Nieuwe HAARDROOGKAP te k. 045-313207.

Te k. z. mooie eiken SALONKAST 2.20m ... 1.48m ... 200cm ... Prinsenstr. ... Hoensbroek.

Koopje nieuwe TELEFOONDOORKIEZER en ... Tel. 045-...

Te k. nieuw DRUMSTEL, merk Premier Resonator. Nw.pr. f 10.000,– incl. koffers + bekkens. Vr.pr. f 4500,–. Tel. 04497-1792.

Te k. oude WEEGSCHAAL en koperen pompen. Meuserstr. 90, Haanrade.

Te k. OPENHAARDHOUT f 60,– per m², gratis thuis bezorgd, 045-271038-274813.

Te k. elektr. TAKEL 220/380 Volt, hefvermogen tot 300 kg. Fr. Halsstr. 52, Heerlen.

In- en verkoop met garantie, DIEPVRIESKASTEN en -kisten, bedrijfskoeling, koelkasten, radio's en TV's etc. Eigen servicedienst. Sittarderweg 136 (bij rotonde) Heerlen, 045-726206.

POTKACHELS grote en kleine, allesbranders vanaf f 175,–, fornuizen vanaf f 275,–, 04459-1638.

Te k. leren FAUTEUIL en klassieke tafel, tel. 461368.

Te koop gevraagd

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast, K.TV, pendule, wand- en stnd.klok, 04409-2804.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten, enz. Contante betaling. Tegen topprijzen. Gebr. v. Verseveld, Saroleastraat 80a, Hrl. Tel. 714666. Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs, bij verk. dir. uw vrijwaring, tel. 045-752802 na 18.00 uur 045-753017.

Hoge pr. alle goud., zilv. MUNTEN Ned. en buitenl. Dag. v.a. 10 uur. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN, 04490-25155.

Te k. gevr. aankoop 2e hands STEREOAPP. Kontant geld. Tel. 045-252572.

---

alcantara ...die neue Herbstmode der führenden Modemacher

Für die Dame: Jackenkleider, Hosenanzüge, Mäntel und Kostüme (auch mit Pelzkragen und pelzgefüttert erhältlich!)

Für den Herrn: Sakkos, Blazer, Sportjacken, Mäntel

. . . auch in besonderen Größen erhältlich

Mode • Studio Brünninghaus
Fachhandel für exklusive Damen- und Herrenmode
Kundenparkplätze ...
Kirchstraße 29 (Nähe der kath. Kirche Palenberg) – 5132 Übach-Palenberg
GRENSOVERGANG RIMBURG - MARIENBERG - UBACH-PALENBERG.
INDIEN GEWENST WORDT U GEHOLPEN DOOR EEN NEDERLANDS SPREKENDE VERKOOPSTER.

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen f 100,- en f 100.000,-.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CO).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 5.500,-	f 200,–	f 138,–	f 104,–
f 7.500,-	f 269,–	f 185,–	f 138,–
f 9.500,-	f 337,–	f 231,–	f 172,–
f 12.500,-	f 439,–	f 300,–	f 222,–
f 14.500,-	f 508,–	f 346,–	f 256,–

2e hypotheken:
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
f 15.000-	f 194,–	f 171,–
f 20.000-	f 254,–	f 226,–
f 25.000-	f 314,–	f 280,–
f 30.000-	f 375,–	f 332,–
f 40.000-	f 499,–	f 439,–

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Schoonmaakbedrijf Perlav zegt hoofdsponsoring toe

Roger Swerts werkt aan nieuwe profploeg

door Bennie Ceulen

HEERLEN/HEUSDEN – De kans is groot dat binnenkort een nieuwe Belgische profploeg wordt opgericht. Roger Swerts, de voorbije drie seizoenen ploegleider van de opgedoekte Vermeer-Thijs formatie, had daartoe gisteren een eerste gesprek met de kandidaat-sponsor, de heer Pierre Lambrechts, directeur van het Leuvense schoonmaakbedrijf Perlav.

„De heer Lambrechts had vorige week uit eigen beweging contact met mij opgenomen. Hij wilde informaties voor het formeren van een profploeg. Vandaag (lees gisteren) heb ik met hem daarover uitvoerig van gedachten gewisseld. Het was een erg positief gesprek. De heer Lambrechts is wielerminded. Hij heeft zelf een zoon die renner is. Via zijn firma Perlav wil hij een nieuwe profploeg sponsoren. Perlav is een groot bedrijf met 500 mensen op de loonlijst. Om te beginnen wil de sponsor geen al te groot risico nemen. Het budget is niet voldoende om meteen een grote profploeg te beginnen. Daarom ga ik nu op zoek naar een medesponsor, die beslist geen groot kapitaal in de ploeg hoeft te investeren. Het is de bedoeling dat twaalf renners gecontracteerd wordend, waarvan debuterende profs", aldus Roger Swerts.

Indien hij erin slaagt een nieuwe ploeg van de grond te krijgen („Ik moet toch zeker een medesponsor kunnen vinden") heeft Roger Swerts al vijf renners die voor een contract in aanmerking komen: Ronnie Penxten, Rudy Bormans, Louis Luijten, Pierrot Cuypers en wereldkampioen cyclocross Roland Liboton. Swerts : „Ik zal mijn uiterste best doen om deze nieuwe ploeg rond te krijgen. Voor mij is dat ook erg belangrijk. Ik zit immers al vijfentwintig jaar in de wielersport. Het zou jammer en pijnlijk zijn als ik eruit zou moeten stappen".

Onderdak

● Heerlen/Brussel — Jan van Houwelingen is eindelijk onderdak. De boomlange beroepsrenner uit Ophemert, die in de Tour de France van dit jaar uitgroeide tot de tijdrijdersrevelatie, rijdt volgend seizoen voor de Belgische wielerstal Boule d'Or. Tijdens zijn eerste twee profseizoenen verdedigde Jan van Houwelingen ook al de kleuren van de formatie van het duo Lomme Driessens- Willy Jossart. Dit jaar koos hij voor het team Vermeer-Thijs, waarvoor ook zijn jongere broer Adrie uitkwam.

Nadat Vermeer - Thijs aangekondigd had de sponsoring stop te zetten, slaagde Jan van Houwelingen er niet in - broer Adrie werd inmiddels door Peter Post gecontracteerd - onmiddellijk een nieuwe werkgever te vinden. Lomme Driessens haalde hem uiteindelijk terug naar Boule d'Or. Maandag tekende Jan van Houwelingen 'n eenjarige verbintenis. Daniël Willems blijft ook volgend seizoen kopman van deze ploeg. De kans is groot dat een dezer dagen ook de nog werkloze Jos Schipper door Lomme Driessens aangetrokken wordt.



● *Jan van Houwelingen, volgend seizoen weer onder bewind van Lomme Driessens.* Foto: DRIES LINSSEN

Gisbers

● EINDHOVEN — Jan Gisbers ziet definitief af van zijn debuut als ploegleider van een profformatie. De Eindhovenaar blijft komend jaar chef d'equipe van het amateurteam Jan van Erp, dat met een nieuwe co - sponsor (het Italiaanse tegelbedrijf Ariostea) in zee gaat. „Het was de bedoeling om naast de Raleighploeg een sterke tweede Nederlandse formatie op poten te zetten. Dat is me niet gelukt. Van de nieuwe Algesalploeg word ik in ieder geval niet ploegleider. Ik heb met die sponsor helemaal geen contact gehad. Zoals ik dat al zovele jaren doe, blijf ik ook in 1983 voor Jan van Erp werken," aldus Jan Gisbers.

Onder leiding van Jan Gisbers rijden volgend seizoen de volgende amateurs voor de ploeg Jan van Erp: Hans Boom, Jannus Slendebroek, Gerrit Solleveld, Hans Boudouin, Hans Daams, Jan Peels, Frank Moons, Jacques Van der Poel, Leon Kersten, Frans Plantaz, Jelle Nijdam, Jos van der Horst, John Bogers, Toine Poels, Chris Koppert, Leo van Beuzegem, Rob Verbaandert, Eric Vulders en Johan van Erp (zoon van de sponsor).

Saronni

● Milaan/St. Niklaas — Wereldkampioen Guiseppe Saronni, die zoals bekend in 1983 de Tour de France niet op zijn programma heeft staan, neemt volgend jaar wel deel aan de Ronde van Spanje en uiteraard de Ronde van Italië. Freddy Maertens is eveneens van plan met zijn nieuwe ploeg Masta in de Ronde van Spanje aan het werk te gaan.

Soigneur

● Oostrozebeke — Rudy Berghmans uit het Middenlimburgse Ospel, vroeger soigneur van de Frisolploeg en tot voor kort van eerste divisieclub DS'79, is door Fred de Bruyne aangetrokken om vanaf het nieuwe seizoen de renners van het Jacky Aernoudt - team te verzorgen.

● Eijsden — Het bestuur van het organisatiecomité Hel van het Mergelland ziet er sinds de onlangs gehouden bestuursverkiezing als volgt uit: voorzitter Rol Spauwen, secretaris Betsy Maas, penningmeester Sjef Wolfs. Rol Spauwen neemt de plaats van oud-voorzitter Jo Schuldres in.

● Germigny l'Evêque — In zijn woonplaats Germigny l'Evêque won Joop Zoetemelk aan de zijde van de Franse specialist Patrice Blanchardon een cyclocross voor koppels. Zoetemelk en Blanchardon legden de 28,9 kilometer af in 1.10.37 uur.

Wielertraining

● Sittard — Alle bij de KNWU aangesloten Limburgse wielrenners kunnen deze winter iedere donderdag van 19.00 tot 20.00 uur deelnemen aan de zaaltraining (onder leiding van de heer Fincken) in de gymzaal van sportpark De Baandert in Sittard.

● Gent – Morgen wordt in het Gentse sportpaleis het Europees ploegkoerskampioenschap voor professionals verreden. Baandirecteur D'Hont heeft een sterk rennersveld gecontracteerd. Elf koppels strijden om de Europese titel. René Pijnen rijdt aan de zijde van Patrick Sercu. Andere sterke koppels zijn: Urs Freuler-Robert Dill Bundi, Albert Fritz-Henri Rinklin, Danny Clarc-Donald Allan en Gert Frank-Per Bausager.

Slobodan Cendic zet nieuwe richtlijnen uit

„Bij Alemannia moet alles veranderen"

door jo gerards

AKEN – Als Slobodan Cendic gelijk krijgt zal binnen zeer korte tijd de hoera-stemming die zo typerend was voor het Akense Tivoli-stadion weer aanwezig zijn. De nieuwe Alemannia-trainer heeft de spelersgroep te verstaan gegeven dat alles in Aken zal en moet veranderen. „Ik ben een voorstander van aanvallend spel en zeker thuis zullen we weer agressief voetballen" Dat is precies wat Alemannia-voorzitter Egon Münzenberg wil horen.

Nieuwe bezems vegen doorgaans schoon . In Aken is het niet anders. De manier waarop Slobodan Cendic' de eerste training leidde gaf de spelers de indruk te doen te hebben met een man die weet wat hij wil.

Wolfgang Dramsch gaf de stemming weer van de spelers: „ Ik verwonder me bij Alemannia helemaal niet meer. Als ze morgen de paus hier als trainer aanstellen lig ik er niet meer wakker van. Deze trainer maakte een goede indruk, maar dat doen ze allemaal als ze pas beginnen. We zullen wel zien over enkele weken."

Cendic maakte meteen na de training zijn werkwijze bekend. „Op de eerste plaats gaan we over tot mandekking. Die flauwekul van ruimtedekking hou ik me niet aan op. Uit en thuis spelen we aanvallend voetbal. We zullen ook flink aan de conditie schaven. De laatste wedstrijden leken de Alemannia-spelers wel uitgeblust, daar moet verandering in komen." Klare taal van de nieuwe oefenmeester, die voolopig echter in Stuttgart blijft wonen. „ Met de werkgelegenheid weet je het tegenwoordig maar nooit", was het commentaar.

Egon Münzenberg liet de oefenmeester uitpraten. De Alemannia-voorzitter die in de voorbije week een rekensommetje had gemaakt en tot de ontdekking was gekomen dat de club op deze manier niet verder kon gaan, wilde wel kwijt waarom zijn keus op Cendic was gevallen. „Hij heeft in het verleden vaker bewezen dat hij resultaten bereiken kan. Volgens onze inlichtingen is hij het tegenovergestelde van Horst Buhtz. Dat hebben we in Aken nodig".

Slobodan Cendic krijgt het net als zijn voorgangers niet gemakkelijk. Hij weet als ieder ander dat de toeschouwers de grootste geldgevers zijn. Ook in Aken. Hij begint vol verwachting aan zijn nieuwe taak. Evenals zijn voorgangers Lindemann, Pfeiffer, Witzler, Baumann, Prokop, Ahmann, Habig en Buhtz.



● *Het viertal dat voor onbepaalde tijd het heft in handen heeft bij Alemannia Aachen. V.l.n.r:manager Ahmann, administrateur Schütt, voorzitter Münzenberg en de nieuwe trainer Cendic.*

Voerendaal op schot

MVV 2 – Voerendaal 0–2(0–1). 22. Gulpen 0–1; 78. Gulpen 0–2. Toeschouwers 250. Scheidsrechter Houben.

Van onze medewerker
Frans De Croon

MAASTRICHT – MVV 2 is in het achterstallige duel voor de tweede ronde van de KNVB-beker tegen Voerendaal door de zijdeur afgegaan. De 0–2 zege van Voerendaal was dikverdiend. Vanaf het beginsignaal dicteerden de mannen van trainer Jan Lauers het spel en de twee knallen op de paal van Sjef Derks (10e min.) en de schuiver op de lat van Willy Bruls(37e min) de kegel op de paal alweer op de paal van Henk d'Esch spreken hieromtrent boekdelen. Jo Gulpen maakte voor rust en na rust het karwei af.

Huub Smeets zaterdag weer speelklaar

Eduard Demandt mee naar Haarlem

Van onze medewerker
RON BUITENHUIS

Victoria-Fortuna Sittard 0–9 (0–2). 10. Schrijnemakers 0–1; 17. Koevermans 0–2; 53. eigen doel 0–3; 55. Suvrijn 0–4; 60. eigen goal 0–5; 63., 67. en 85. Augustin 0–6, 0–7, 0–8; 87. Koevermans 0–9. Toeschouwers 200. Scheidsrechter: Van Soest.



● *Ed Demandt in actie tegen Victoria.* Foto: PIETER VAN DAAL

ROERMOND – Ondanks het feit dat hij amicaal „Edje" werd gedoopt kreeg de debutant in Fortuna's hoofdmacht Eduard Demandt, in de eerste helft van het oefenduel tegen de amateurs van Victoria weinig handelbare ballen van zijn medespelers aangereikt. Desondanks liet de 18-jarige speler er geen twijfel over bestaan dat hij iets kan met een bal. Met enkele knappe schaarbewegingen zette hij zijn directe tegenstander menigmaal op het verkeerde been. De verklaarbare debuutzenuwen gierden hem waarschijnlijk in te grote mate door de keel om ook daadwerkelijk tot sublieme acties te komen.

Edje Demandt: „Het is allemaal nog een beetje vreemd en onwennig. Ik hoorde gisteren pas definitief dat ik in de selectie was opgenomen. In de krant stond echter maandag al een bericht, dat heeft de spanning nog hoger opgedreven. Gezien het aantal ballen dat ik gekregen heb vind ik toch dat ik een goede eerste helft heb gespeeld.

Sterk

„Ik vond zijn twee helft zelfs nog wel wat sterker", zegt Frans Körver. „Ik ben in ieder geval best tevreden. Zaterdag voeg ik hem in ieder geval bij de selectie. Ik ben niet bang om de jeugd erin te gooien. Alleen fysieke kracht – en dat geldt ook voor Eduard – schiet er bij die jonge gasten nog wel eens bij in.

Huub Smeets liet weten zaterdag weer van de partij te zijn.

Oefenvoetbal

Bekkerveld-Standaard 2-0
Caberg-RKVCL 3-2
Born-SVN 2-1
Maasbracht-SVE 4-1

Morgen:
EHC-SV Heerlen (19.00 uur)

Zondag:
Wit Groen-RKBFC (14.30 uur)

lotto/toto

LOTTO 44:
Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: drie winnaars, elk *f* 100.000,-- bruto; derde prijs: 92 winnaars, elk *f* 4.752,90; vierde prijs: 191 winnaars, elk *f* 84,20, vijfde prijs; 87510 winnaars, elk *f* 5,--.

TOTO 44:
Eerste prijs: een winnaar, *f* 56.683,50 bruto; tweede prijs: 16 winnaars, elk *f* 2.361,80; derde prijs: 345 winnaars, elk *f* 273,80.

TOTO GELIJK 44:
Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: een winnaar, *f* 2.603,90 bruto; derde prijs: 54 winnaars, elk *f* 113,--; vierde prijs: 1231 winnaars, elk *f* 7,--.

CIJFERSPEL 44:
6 cijfers goed: geen winnaar; 5 cijfers goed: geen winnaar; vier cijfers goed: 33 winnaars; drie cijfers goed: 273 winnaars; twee cijfers goed: 2532 winaars.

sport kort

Damesvoetbalteam oefent in Heel

HEEL – Ter voorbereiding op de voorronden op het kampioenschap van Nederland speelt de damesselectie van de KNVB afdeling Limburg vanavond om 19.30 uur in Heel een oefenwedstrijd tegen landskampioen damesvoetbal Braakhuizen. De volgende speelsters zijn geselecteerd: Van Kempen, Van de Venne, E.Dings (Leveroy); Van Kan, Van Dongen (Geleen); Gielen, Haartmans (Stadbroek), Kleintjens, Steenhof (Groene Ster); Onstenk (Egge), Gulpen (Nyswiller), Van de Vin (Veritas), Van Dijk (Venray), Dupuits (Amelie), Heynen (Quick Boys), De Kort (Amicitas).

Verlies voor schaakteam

LUZERN – Het Nederlands herenschaakteam dat deelneemt aan de schaakolympiade in Luzern heeft in de negende ronde verloren van Joegoslavië. Koploper Sowjet Unie versloeg Engeland en staat onbedreigd op kop met 24 punten. Nederland deelt de tiende plaats met 22 punten. Het damesteam boekte ook verlies, eveneens tegen Joegoslavi ë en staat nu op een gedeelde achtste plaats.

Atletiektrainers tekenen toch

ARNHEM – De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie gaat het winterseizoen in met een nagenoeg ongewijzigd trainerskorps. Alle bondstrainers hebben hun contract getekend binnen de termijn die die Knau onlangs stelde. Alleen met hoogspringtrainer Servee Wijsen, die een onvoldoende kreeg op zijn rapport, volgt nog een gesprek.

Paardentrainster voorwaardelijk gestraft

DEN HAAG – Het tuchtcollege van de Stichting Nederlandse Draf en Rensport heeft de beroepstrainster van volbloeds, mejuffrouw Van Dijk, gestraft met een voorwaardelijke uitsluiting als deelneemster voor een periode van zes weken met een proeftijd van twee jaar. Dit naar aanleiding van het feit dat er bij een van haar paarden na een race een verboden stimulerend middel gevonden werd in het urinemonster.

Goudmijntje voor Sowjet Unie

CARACAS – De Sowjet Unie heeft al twintig gouden medailles binnengehaald tijdens de wereldkampioenschappen schieten in Caracas. De ploeg staat zowel in het landenklassement als in de individuele rangschikking op de eerste plaats.

Kanotop wil andere trainer

DEN HAAG – De topkanovaarders die hebben aangekondigd niet meer onder bondscoach Karel Muys te willen trainer, komen niet op hun besluit terug. Zij hebben de bond laten weten geen vertrouwen meer te hebben in Muys en graag een nieuwe trainer willen.

Taekwondotop zaterdag in Aken

AKEN – Zaterdag wordt in Aken in Sporthalle Nord aan de Berliner Ring een Taekwondo interland gehouden waaraan 's werelds beste taekwondostrijders in actie komen. Grote trekpleister is ongetwijfeld wereldkampioen Chul Hwan Kim uit Korea. Om 19.00 uur begint het evenement.

Gerard Rond zonder sponsor

INGEN – Gerard Rond moet op zoek naar een nieuwe sponsor. Het contract dat de motorcoureur uit Ingen met de Oostenrijkse motorfabrikant KTM had, is niet verlengd.

Mezzenga beslist boksduel voortijdig

ROTTERDAM – Bokser Silvio Mezzenga van De Amateur uit Munstergeleen won tijdens wedstrijden in Rotterdam zijn partij in het vedergewicht door opgave van zijn Haagse tegenstander Louatil in de derde ronde. Ger van Haen(De Amateur) verloor in het zwaargewicht van de Rotterdammer Houbein door opgave in de eerste ronde. Amateurzwaarwelter Hans Arts verloor door opgave in de tweede ronde van de Rottterdammer Böhm.

Te koop gevraagd

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-4[illegible]192 b.g.g. 045-461323.

Te k. gevr. 2e-hands schijven GEWICHTEN of dumbells. Tel. 04490-23546.

Inkoop GOUD, hoogste prijs voor al uw goud. Vrijthof 34, Maastricht, tel. 04[illegible]-11472, na 18 uur 0[illegible]211.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 045-418346.

GOUD te k. gevr. In iedere vorm of toestand, contante betaling (ook voor munten, zilver en briljanten) een hoge prijs. Wij komen ook bij u thuis. Tel. 04490-2[illegible]72.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2[illegible], Sittard (achter Albert Heyn), tel. 04490-21965.

Gevr. TL-ARMATUREN 0[illegible]454-1957.

Te k. gevr. PIANO of harmonium, tel. 04405-2023.

Te k. gevr. alle merken PERS. AUTO'S. Klein defect geen bezwaar. Tel. 0[illegible]-721268.

Te k. gevr. RIJBROEK voor kind van ± 12-13 jr. Tel. 045-313207.

Te k. gevr. eiken WANDMEUBEL, bankstel, eethoek, diepvrieskast, koelkast, gasfornuis met groot raam. Tel. 04490-23248.

[illegible]RENSKE koopt alles uit uw inboedel, tevens al uw sloopwerk (de goedkoopste). Bellen tuss. 12.00 en 1[illegible].00 uur tel. 045-321266.

Te huur aangeboden

MAGAZIJNRUIMTE te huur, ± 220 m², op handelsterrein in Geleen. Hoogte 5 mtr. Voor inl. tel. 04498-[illegible]488, na 19.00 uur.

Te h. BEDRIJFSRUIMte-opslagruimte van 210 m2, 300 m2, 560 m2 en 800 m2. Voorzien van gr. parkeerruimte met laad- en losruimte voor vrachtwag. en pers.auto's. Event. ook voorzien van kantoorruimte. Ligging midden op het handelscentrum in Sittard. Inform. 04490-10886.

[illegible]t Nic. en zw. Piet-cost. te h. zw. Piet ook apart, tevens KERSTMAN en pr. gem. costuums, tel. 717608 [illegible]ratiusstr. 65, Aarveld-[illegible]

VERHUUR v. lichte vracht- en bestelwagens [illegible] 16 m³. Martens BV, [illegible]rkstr. 92, U.o.W. T. 045-[illegible]4096.

Te h. gemeub. KAMER, centr. Heerlen. Inl. 711617.

Te h. spuit- en MOFFELCABINE met en zonder spuiter, 2 h. verfmachine aanwezig. Wij maken alle voorkomende schadewerkzaamheden en skhadewerkzaamheden aan uw auto. Kantstr. 1, Ubach over Worms, tel. 045-[illegible]2271.

Te h. aangeb. mooi gem. KAMERS met c.v., gebr. v. keuken, tel. en douche te Kerkrade. Tel. 045-[illegible]

KOSTHUIS aangeboden voor nette heer te bevr. tel. [illegible]5-310928.

KAMERS met volpension [illegible]00,– p. mnd. Pulstr. 27, Eygelshoven. Tel. 045-[illegible]283.

[illegible]EK. Gemeubileerde benedenwoning te huur met c.v., van alle comfort voorzien met tuin. Huur ƒ 750,– p. mnd. Br.o.nr. GE 400 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

[illegible]st/gem. ZIT/SLPK., keuken, Akerstr. H'broek, ƒ 330,–, tel. 045-221217.

Te huur aangeb. in Heerlen mooie KAMER, zeer geschikt voor student. [illegible]0,– all-in. Tel. 045-[illegible]565, na 18 uur 04492-[illegible]

Te h. BEDRIJFSRUIMTE [illegible] m2 v. 2 kanten bereikbaar, tel. 045-311005.

Te h. BENEDENWONING, tel. 412362 Kerkrade-West.

Gem. ZIT-SLPKAMERS alle gemak. voorzien v. oude mensen, 300 mtr. v. station Heerlen, tel. 045-[illegible]072. Na 19.00 uur.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

2 KAMERS te huur à ƒ 275,- en ƒ 250,- incl. Inl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

TUDDERN te h. huis, huurpr. DM 400. Inl. Sittarderstr. 27A, Tuddern (Dld.).

Twee gem. KAMERS te h., pr. ƒ 75,- p.wk., p. kamer, liefst v. oudere personen m. gebr. v. keuken, douche, gas, water en licht. Te bevr. Coriovallumstr. 19, Heerlen, tel. 045-717588.

In centrum HEERLEN, kamers te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel. gebr. v. bad en w.c., eigen opgang, TV-aansl., tel. 045-721147.

Woning in HEERLEN-WELTEN, goede ligging, ind.: gr. woonk., gr. keuken, 2 slpks., mod. badk., toilet, kelderkamer, c.v., voor en achter balkon, geh. gestoff., huurpr. ƒ 675,- p.mnd. Excl. energiekst. Tel. na 18.00 u. 045-715523.

Te h. benedenhuis en kamers in ROERMOND, br. on. nr. Ro 892 LD postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te h. appartement Papperjans 40, HEERLEN.

LANDGRAAF gem. zitslaapkamer, v.a.g.v. Gemeen. keuken, w.c., en douche, tel. 045-315418.

Te h. 1 pers. APPARTEMENT, ind. woonk., slpk., keuken, badk. en toil. Huur ƒ 630,– incl. gas en water. Dr. Poelsstr. 1C. Te bevr. bij Paddy Point boutique, Geleenstr. 7 Heerlen.

Te huur ruim FLATAPPARTEMENT te Heerlerheide huur ƒ 550,–, valt onder de normen van huursubsidie. Tel. 04494-53191.

Te h. in NYSWILLER 2 slpks + kamer + keuken, w.c. en douche. Huurpr. ƒ 475,– incl. water/licht. Inl. tel. 045-413861.

Te h. comfort. WONING 2 slpks, keuken, hal, douche, c.v. olie, voor DM 400,– bij Tüddern, eengezinswon. 4 slpks, 1 woonk., 1 eetk., keuken, hal buro, bad, c.v., balkon, gar. tuin, voor DM 800,– in Tüddern. Klömpges Immob. VDM Tüddern, Tel. 09-49-2456-1425.

Te h. in Schinveld gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. keuken en douche. Te bevr. tel. 045-254408 b.g.g. 251698.

Te h. nabij centr. HEERLEN 2 verdiepingen met eig. opgang v. 3 pers., huur inclus. energie ƒ 1150,-, tel. 045-723350 b.g.g. 313180.

Te h. per 15 nov. voor net persoon in Hrl.-centr. goed gem. KAMER. Voor inl. 045-217592.

Te h. 2 KAMERS te Kerkrade ƒ 390,- p.mnd., tel. 09-49241162574 of 045-451418.

Luxieuze appartementje te huur te KERKRADE, tel. 04492-1822.

Te huur woonkamer + slaapkamer 36 m², gebr. van keuken en douche, incl. c.v., licht en stoffering, Slakkenstr. 92, H'broek, te bevr. 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 17.00 uur, tel. 045-212032.

Te h. luxe appartement v. 1 of 2 pers. gem. KERKRADE, tel. 045-725667 of 351756.

Gem. kamer te huur met eigen keuken. BRUNSSUM, tel. 045-250468, na 17.00 uur.

Te h. klein gem. APPARTEMENT voor 2 pers. kamer/keuken, douche, toilet, c.v., c.a., eigen ingang. Brunssum, 045-250468, na 17.00 uur.

Te huur gevraagd

SHOWROOM te huur gevr. ca. 30 m2. Mag ook vroeger kantoor, winkel of andere ruimte zijn met ruime beglazing. Moet liggen a.d. weg Heerlen-Sittard-Echt. Tel. 045-214280.

WOONHUIS gez. omg. Heerlen-Kerkrade, Simpelveld, Bocholtz. Huurpr. ± ƒ 600,–/ƒ 800,– p.mnd. Br.o.no. SP 330 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Te h. gevr. WERKPLAATS/hobbyruimte voor enkele old-timers. Omgeving Klimmen (± 5 km), 045-212645.

Wk. k. bad. 2 slk. tuin, huur tot ƒ 550,–, tel. 04454-4507.

Te h. gevr. BOERDERIJ met poort, in omg. Born. Tel. na 18 uur 04490-23546.

Ruilen

Nieuwbouw hoekhuis EIKENDERVELD zoekt ruiling met renovatie hoekhuis in Eikenderveld, tel. 045-717018.

Onroerend goed

Uw huis verkopen in de Westelijke Mijnstreek? Wij vinden vast wel een koper. Maak vrijblijvend een afspraak om de verkoopmogelijkheden te bespreken. Deze annonce verschijnt iedere woensdag, donderdag en vrijdag. CORNELIS BRORENS, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

KERKRADE, te k. op eerste stand gelegen winkelpand in het winkelcentrum. WIR-premie 33%. Inl. tel. 045-453148.

Te k. in Heerlen modern, luxe HOEKAPPARTEMENT, midden in centrum, met parkeergarage, wit marmer badk., toilet en keuken. Uitv. door b.a. geschikt voor echtpaar of alleenstaand. Inl. 045-717731.

Te k. CAFÉPAND Tunnelweg 28 te Kerkrade vrij van brouwerij met invent., woning en garage ƒ 145.000,– k.k. Cafépand te K'rade vrij van brouwerij met invent. en woning ƒ 135.000,– k.k. Cafépand te K'rade met invent. voll. aut. kegelb. en woning ƒ 180.000,– k.k. event. huren n.o.t.k. Br. o. nr. SP 329 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

BOCHOLTZ: tussengelegen ruim woonhuis met berging en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, douche, 2 doorlopende kamers; verd.: 3 ruime slpks. en een vaste trap naar de zolderverdieping, alwaar 2 mansardekamers. Het pand is geheel onderkelderd. Prijs ƒ 78.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

BEEK: een uniek gelegen te restaureren klein woonhuis met weiland (730 m2). Ind. b.g.: gang, 2 vertrekken; verd.: 2 vertrekken. Prijs ƒ 55.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

KERKRADE: in Bleijerheide een tussengelegen, ruim woonh. met binnenplaats. Ind. b.g.: gang, toilet, 2 vertrekken; verd.: 2 kamers, keuken, vaste trap naar zolderverdieping alwaar nog 3 kamers. Vrpr. ƒ 59.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop. In de gemeente Echt aan de St. Joosterweg zijn nog 2 te bouwen halfvrijstaande LANDHUIZEN te koop met tuin en garage vallende in de premie-A-regeling! Ind.: begane grond: hal, toilet, meterkast, beuken trap naar verd., slaapk., woonkamer 40 m2 met open keuken. 1e verd. 2 riante slaapk., badkamer, toilet, werkkast, trap op luik naat zolder waar c.v. zich bevindt. Het geheel wordt uitgevoerd in hardhout, dubbele beglazing, origineel thermopane, uitst. isolatie, hardhouten aftimmering met sapele-mahonie binnendeuren met koperbeslag. Door toepassing van houtskeletbouw van het binnengedeelte is de bouwtijd teruggebracht tot 40 werkdagen. Maandlast ƒ 490,– incl. renteverlies. Inlicht. De Bruijn Projectontwikkeling Geleen b.v., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te k. APPARTEMENT met lift en gar., centr. H'broek. Vrpr. ƒ 99.000,– k.k. Overdraagb. premie ƒ 10.800,–. Tel. 045-224861 na 18.00 uur.

CADIER EN KEER te koop 1 bungalow, inl. 04407-1340.

Te k. in SWALMEN, gedeelde boerenwoning m. schuur, tot. inh. ca. 400 m³ op ca. 4 are grond. Pand moet verbouwd worden. Vr.pr. ƒ 52.000,– k.k. Br. on. nr. Ro 891 LD postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te koop of te huur winkelcentrum TREEBEEK, winkelpand met ruime bovenwoning, winkelopp. ruim 80 m², inl. v. Oost Ass. B.V., Jul. Bernhardln. 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490.

LET OP ONZE AANBIEDINGEN

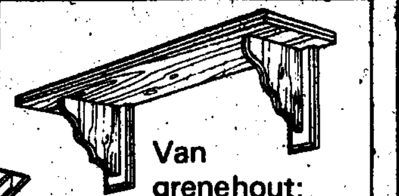
Vandaag feestelijke opening van het nieuwe winkelcentrum 'De Parel' in Brunssum.

Bij Hubo Vromen in winkelcentrum 'De Parel' betekent 'feest' meeprofiteren.

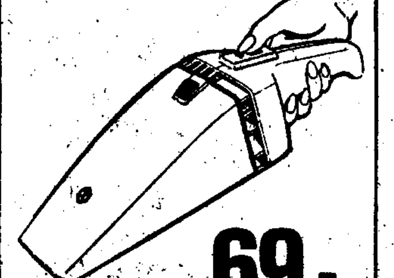


ROLYKIT S11 19.95

Opbergdoos met 11 vakken. Sluit automatisch bij oprollen. Voorzien van handgreep.

SUPERPLANK

Van grenehout; met 2 consoles en bevestigingsmaterialen; 20 cm breed;
60 cm lang 19.95
90 cm lang 23.95
120 cm lang 27.95

GROTE KEUZE VLOERBEDEKKING/BEHANG
VROMILON vinyl; 200 cm breed; diverse dessins 19.95 per strekkende meter
SPRINT tapijt 400 cm br. op foam rug; 29.95 per strek. meter
BEHANG scherp geprijsd; rol van 10 m x 53 cm breed. Vanaf 1.95 per rol.

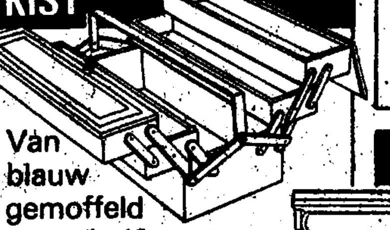
BLACK & DECKER KRUIMELDIEF
De compacte stofzuiger zonder snoer; met wandhouder en oplader; van 109,- voor 69.-


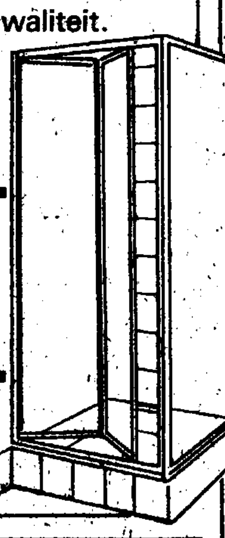
BLACK & DECKER BOORMACHINE F 101

320 Watt; 10 mm boorkop van 109,- voor 69.90

GRENEN SCHROTEN
Verpakt per 10 stuks in lengten van 180 t/m 420 cm; 6 cm werkend. 0.89 per meter

BRIEVENBUS-TOCHTWERING
Kunststof uitvoering met nylon haarstrips. Kleuren: wit en bruin. 3.50

GEREEDSCHAPSKIST

Van blauw gemoffeld metaal; 43 cm lang; 5-delig; met neerklapbare draagbeugel. 14.95

DOUCHE-CABINE
Absoluut waterdicht en van hoge kwaliteit.
80 x 80 cm 299.-
90 x 90 cm 349.-



Met klemplaten van 61 cm; 117.50
WORKMATE BD536

GLASWOL ISOLATIEDEKEN
Extra grote rol van 8 meter lang, 60 cm breed en 6 cm dik. 3.95 per m²
per rol van 4,8 meter 18.95

T.L. ARMATUUR
Compleet met 40 Watt lamp en starter; 14.95

VLAKSCHUURMACHINE

Black & Decker 5555 175 W. 89.-

5 GRANDIOZE EXTRA OPENINGS-SPECIALS* KOM, KIJK EN KIES!

* Er kan slechts van 1 openings-special gebruik gemaakt worden. 1 Per klant, zolang de voorraad strekt.

Alle aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt en afgehaald aan de zaak.

AUTOWASBORSTEL

GRATIS bij aankoop van minimaal 25,- aan gereedschap.
Solide materiaal; past op elke slang.
Bij elk besteed bedrag van minimaal 25,- van 7,50 voor 3.-

SCHROEVENDRAAIERSET
GRATIS SCHROEVENDRAAIERSET met 7 verschillende inzetten bij elke aankoop van minimaal 25,-


KWASTINETTE
Bij aankoop van minimaal ƒ 25,- aan verf-artikelen voor 10.-
De kwastinette houdt uw verfkwasten altijd schoon, soepel en klaar voor gebruik.

'FREUNDE' GRASSCHAAR

Oplaadbaar.
Bij elk besteed bedrag van minimaal 100,- van 75,- voor 37.50

KLAUWHAMER
GRATIS bij aankoop van minimaal 25,- aan gereedschap.


3724

Vromen/Hubo

CENTRUM BRUNSSUM. Ingang Kerkstraat, bereikbaar via nieuwe ingang aan de Doorvaartstr. (achter V&D) en via Past. Savelbergstr. (voldoende eigen parkeergelegenheid). Tel. 045-2514[illegible]

GEZELLIG WINKELEN ONDER „DE LUIFEL"

Kerkstraat-Brunssum

Hiep-hiep-hoera! de Luifel is klaar

ter ere van de Luifel
10% KORTING
op alle aankopen op donderdag 11-, vrijdag 12- en zaterdag 13 november

SCHOENMODE
Knubben
Kerkstraat 63 - Brunssum
Telefoon 25 25 88

27 JAAR
KWALITEIT EN VAKMANSCHAP
DOET UW VOORDEEL BIJ

martinessers
juwelier
horloger
opticien
diamantair

Kerkstraat 65 - Brunssum - Tel. (045) 252903

CRIJNS SPORT

Wegens voltooiing van de promenade geven wij van 11 tot en met 20 november

10% KORTING

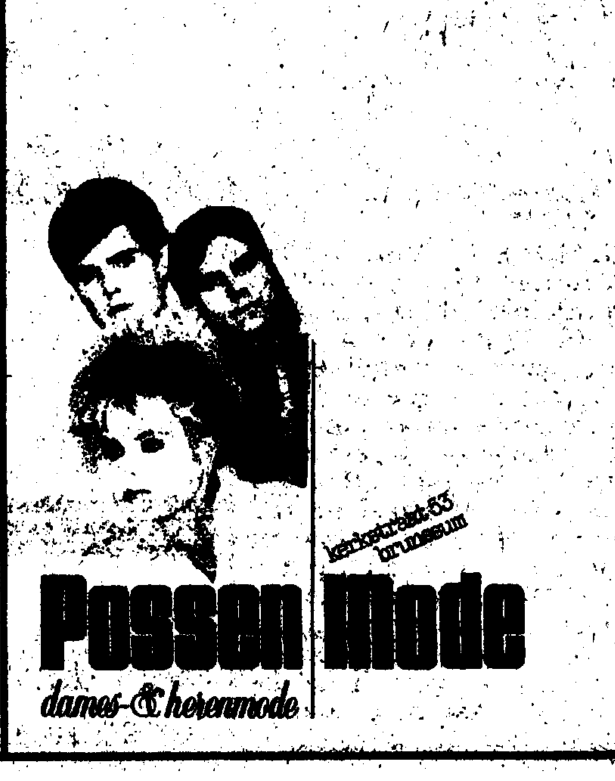
OP ONZE KOLLEKTIES SKIKLEDING, SCHOEISEL EN SPORTKLEDING.
ALS KLAP OP DE VUURPIJL:
TRIMSCHOENEN VOOR ƒ 17,95

KERKSTRAAT 71 - PROMENADE-BRUNSSUM

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
Voor 'n gezellig rustpunt, 'n lekkere kop koffie of 'n goed glas Brands bier.

LUXE BAKKERIJ
VAN EEGHEM

De zaak van de 33 vla- en 64 broodsoorten.



Posson Mode
dames- & herenmode

Onderstaande bedrijven realiseerden de nieuwbouw van winkelcentrum ,,DE PAREL'' te Brunssum

Het winkelcentrum ,,DE PAREL" werd geheel gerealiseerd door:

Aannemersbedrijf
Gebrs. Peters B.V.
Biesstraat 2 - Brunssum
Telefoon 045-252458

- betonbouw
- utiliteitsbouw
- woningbouw
- renovatie
- restauratie
- projekt-ontwikkeling

De direktie en medewerkers van Gebrs. Peters B.V. wensen Vromen v.o.f. en alle winkeliers van het winkelcentrum ,,De Parel" veel geluk en succes met deze aanwinst voor de gemeente Brunssum.

Het winkelcentrum ,,DE PAREL" aan de Kerkstraat te Brunssum is gerealiseerd volgens het ontwerp van

ingenieurs- en architectenbureau
swinkels salemans
Maastricht

INGENIEURSBUREAU JONGEN-LAURA B.V.
RAADGEVEND TECHNISCH BUREAU
SCHARNERWEG 129 - 6224 JC MAASTRICHT - TEL.: (043) 625444
TELEX 56294
STAAL- EN BETONCONSTRUCTIES

…e ondernemers veel succes voor de toekomst en …iciat met de juiste keuze van de ORGANAT kunststof …bedekking.

H. VERKOELEN DAKBEDEKKINGEN B.V.
BEEGDERVELD 5, 6099 NC BEEGDEN
Tel. 04758-2222
Telex 36810
…aangewezen adres voor waterdichte zekerheid!

Het gehele schilder- en spuitwerk werd ook hier uitgevoerd door

SCHILDERSBEDRIJF
Math Voots B.V.
Haefland 9
6441 PA Brunssum
Tel. 045-253783

Konstruktiebedrijf VAN DER ZALM B.V.
NUTH, HORSELSTRAAT 7, TEL. 04447-1658
STAALBOUW · PLAATWERK · STAALSERVICE

WIJ FELICITEREN HET WINKELCENTRUM 'DE PAREL' TE BRUNSSUM EN WENSEN VEEL SUCCES VOOR DE TOEKOMST.

HOUTHANDEL DIEDEREN SCHINVELD B.V.
BRUNSSUMMERSTRAAT 35
6451 CP SCHINVELD
TEL. 045-252395

Alle sloop- en grondwerken werden uitgevoerd door

Gebr. Rutten B.V.
Titus Brandsmastraat 15
Brunssum
Tel. 045-253016

Merkelbekerstraat 18
Schinveld
Tel. 045-252512

De systeemplafonds werden geleverd en gemonteerd door

RADAX B.V.
BEUKENBERG 56,
6438 GB OIRSBEEK
TEL. 04492-3698



TRANSPORT KRAANVERHUUR
W. DABEKAUSEN B.V.
BEEK (L)

De komplete elektrotechnische installatie werd verzorgd door

MELOTTE B.V.
Fregatweg 50
Maastricht
Tel. 043-16661

Het staalwerk werd geconserveerd door:

Algemene Dienstverlenende Bedrijven ADB B.V.
Mauritspark 3, 6163 HM Geleen
Postbus 62, 6160 AB Geleen
Tel. 04494-41770
Telex 36795

Houtzagerij
Palletmakerij
Steigerbouw
Isolatiebedrijf
Straalbedrijf
Conserveringsbedrijf

…leverden de natuursteen, …o. dorpels, vensterbanken, …pui bekleding, etc.

D. BETHLEHEM
Reutstraat
t.o. gem. begraafplaats
Brunssum. Tel. 045-251632

Het enkele- en dubbele ,,Polysat" glas werd ook hier weer uitgevoerd door:

Sittardse Glashandel B.V.
v/h Salvino-Savelkoul-Sittard
Magazijnkantoor: Nusterweg 85
6136 KT SITTARD
Telefoon (04490) - 12086

De aluminium puien en de beplanting inclusief de automatische deuren werden geleverd en geplaatst door

SCHÜCO RAMEN

ea enning alu bv
postbus 21023
6369 zg simpelveld
weeltbroek 5
telefoon 045-44…

VOOR ALLE BETON- EN TIMMERWERKZAAMHEDEN

AANNEMERSBEDRIJF
J. PAAS B.V.
Kosweg 24, 6301 PV
Hoensbroek
telefoon 045-21…

Auto's en motoren

Bij DONNY kijken is kopen! Steeds wisselende voorraad. 50 luxe auto's, bussen, bestel, open laadbakken, ombouwers voor camping, diesels en benzine. Te veel om op te noemen! Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn! Steeds voorradig 50 luxe, bedrijfsauto's, bussen, bestel en open laadbakken enz. 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Specialist in alle bedrijfsauto's, bussen en bestel, vracht en open laadbakken, ombouwers voor camping enz. Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219 tel. 043-727354 na 18 uur, 043-643932 Maastricht.

MERCEDES BENZ L 608 D/35 gesloten bestelwagen '77, Mercedes-Benz 307 D/30 gesloten bestelwagen '77, Mercedes-Benz 207 D/33 bestelwagen met zijruiten verlengd '80, Mercedes-Benz 207 D/33 bestelwagen met zijruiten verlengd '81, Mercedes-Benz L 206 D dubb. cabine met open laadbak '76. VW LT 28 gesloten bestelwagen '77. VW LT 28 gesloten bestelwagen '79. VW 1600 bestelwagen met zijruiten '74, Toyota Hi-ace platte laadbak met huif '76, Renault Estafette pick-up '78. Off. Mercedes-Benz dealer. Auto Smeets Geleen BV, Rijksweg Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333.

Te k. v. particulier HONDA CIVIC bwjr. '77 op gas z. mooi, ƒ 4900,–. Salviastr. 18, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona 1600 S, zeldz. mooi, 4-drs. met gas, pr. ƒ 6250,–, bwj. '78, Nieuwstr. 51, Schandelen-Hrl.

Te k. OPEL Rekord 1900 LPG, '79, pr. ƒ 6500,–. Staringstr. 7, Molenberg-Heerlen.

Te k. zeldz. mooie HONDA Civic type luxe 4-drs. '78, verk. in. nw. st. ƒ 4200,–. Inl. 043-10140.

Te k. OPEL KADETT 1,3 S Berlina uitv. 3-drs. '80, turqoise/beige i.z.g.st. Evt. inr. en fin. mogl. Limburgiastr. 21, Heerlen, tel. 721084.

Te k. TAUNUS 2000 GHIA aut. + gas. Bwjr. '76. Inr. goedk. auto mog. Tel. 04499-2406.

Te k. VW-KEVER i.g.st. ƒ 800,–. Gregoriuslaan 62, Brunssum, tel. 045-253550.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

LADA 1200 in zeer goede staat, bj. 1977 (zien is kopen) ƒ 1500,–, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. MAZDA 818 S bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 1450,-. Drievogelstr. 191, Kerkr.-West.

GOLF type 1300 L '76 zeer mooi, ƒ 3950,-. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Compl. UITLAAT Ford Taunus 1300 - 1600, ƒ 125,- incl. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

FIAT 131 TL 1600 '78 ƒ 4500,–. Nazarethstr. 80 Heerlen. Tel. 418533.

Triumph TR 7, '79 en '77

Dodge Targa, 6 cyl., '78; Honda Accord, 3-drs., '77. automaat; Opel Rekord II, '78, gas; Suzuki GX coupé, '79; Allegro 1300 super, '77 en '78; MG-B GT, 3-drs., apart model, '75. Inruil, garantie, financ. Geusselt Auto's Maastricht, direct bij autobaan, tel. 043-621861.

Te k. VW-GOLF LS '75 ƒ 2650,-, tel. 045-717035.

BMW 525, schuifdak, metal. kleur, bwj. '77 als nw. ƒ 9500,–; Innocenti 90 l. Mini model, bwj. '79 eerste eigenaar ƒ 4500,–; VW Passat GLS 3-drs. zeer mooi, bwj. '77 ƒ 4750,–; Simca 1100, 5-drs. met LPG, bwj. '78, ƒ 3250,–; Alfa GTV coupé, schuifdak, bwj. '77 ƒ 5500,–; BMW 520, type '74, ƒ 2250,–. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

Let op!!! LET OP!! Autohandel de Molen biedt een collectie goede gebruikte auto's aan met 3 mnd schriftelijke garantie. MERCEDES 200 D ƒ 6250,–; Mercedes 250 autom. gasinst. '75, ƒ 3750,–; Opel Rekord 1700 LPG '79 ƒ 6250,–; Audi 100 GLS '78 ƒ 5750,–; Alfa Romeo GTV '76 ƒ 3500,–; VW Golf '75 ƒ 2950,–; 2x Renault 4 TL en R4L '76 ƒ 1750,–; DAF 66 ƒ 1600,–; Taunus 1600 GT '75 ƒ 1700,–; Pontiac Ventura 8 cyl. coupé autom. '78 ƒ 5500,–; Citroën GS Pallas '76, ƒ 1750,–; Molenstr. 39 a, Beek, tel. 04402-9439. Finan. bij ƒ 250,–, contant in 1 uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegest. Geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Ook inkoop auto's.

Te k. RENAULT 12TL bj. '72. Techn. 100% moet wat bij gewerkt worden. Vr.pr. ƒ 400,-, tel. 045-724273.

CITROËN LNA '80 29.000 km; Fiat Panda '81 10.000 km; BMW 528 injektie alle extra's '78; Ford Granada diesel '78 i.z.g.st.; Renault R5GTL '77; VW 1200 groen nov. '75 z. mooi; BMW touring '74; Opel GT '79; Toyota Starlet '79 40.000 km; Ascona '80 a.nw.; Mini 1000 special '79 a.nw.; Kadett '78 blauw; Allegro '76 bruin; VW '71 ƒ 650,–; Kadett '74 special. Gar. fin. inruil. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrl. Tel. 721268.

MAZDA 818, 4-drs. (nov. '74;, leuk betrouwb. wagentje, loopt 1-15. ƒ 1350,–. Tel. 04490-10246.

Te k. CITROËN 2 CV4 bwjr. '76 kmst. 76000 ƒ 1975,–. Havenweg 40, Buchten-Born na 16.00 uur.

Ruime keuze, scherpe prijzen en onovertroffen garanties bij AUTORAMA: Mazda 323 DX, '81, 1e eig., kl. grijs, nw. model, ƒ 12.000,-; Renault 5 TL, '81, gas, 1e eig., kl. rood, ƒ 10.500,-; BMW 320 autom., '80, 1e eig., kl. blauw, 25.000 km, ƒ 19.750,-; 2x Ford Taunus 1.6 L 2.0, '80, gas, 1e eig., v.a. ƒ 8750,-; Opel Rekord 2.0 S, '80, gas, kl. bruin, 4-drs., ƒ 10.750,-; Opel Ascona 1.9, '80, gas, 1e eig., kl. oker, ƒ 9500,-; Citroën GS, '80, gas, 1e eig., kl. blauw, ƒ 7500,-; VW Golf L, '79, 1e eig., kl. groen, ƒ 9500,-; VW Derby S Bermuda, '79, 1e eig., kl. grijs, ƒ 8750,-; Ford Fiesta 1.1 L, '79, gas, 1e eig., kl. blauw, ƒ 8500,-; Ford Escort 1.6 Sport, '79, 1e eig., kl. zwart, ƒ 8750,-; Ford Escort 13 L, '79, kl. grijs, ƒ 7500,-; Jaguar XJ 6 4.2 L, '79, kl. ivoor, rood leren inter., ƒ 16.500,-; Datsun Sunny 120 Y, '79, kl. groen, ƒ 7250,-; Citroën Visa, '79, 1e eig., kl. groen, ƒ 7500,-; Opel Senator 3.0 E, '79, 1e eig., kl. roodmet., ƒ 13.500,-; Opel Commodore 2.5 S, '79, kl. groen, ƒ 12.000,-; Opel Ascona 2.0 D, '79, 1e eig., kl. blauw, ƒ 8750,-; Mercedes 230, '78, kl. groenmet., ƒ 14.000,-; BMW 525, '78, 1e eig., kl. roodmet., ƒ 9250,-; Rover 3500 autom., '78, 1e eig., kl. bruin, ƒ 8900,-; Toyota Celica 2.0 XT Liftback, '78, kl. zwart, nw. model, ƒ 8750,-; Toyota Carina 1.6 L, '78, kl. bruin, ƒ 5500,-; Renault 5 Alpine, '78, kl. zwart, nw. motor, ƒ 8750,-; Opel GT, '74, kl. rood, zeldz. mooi, ƒ 7750,-; Opel Senator 2.8 S, '78, gas, kl. grijs, ƒ 13.000,-; Opel Rekord diesel Berlina, '78, kl. blauw, nw. motor, ƒ 8750,-; Opel Ascona 19, '78, gas, kl. rood, ƒ 6250,-; Opel Rekord 2.0, 4-drs., '78, kl. bruin, ƒ 7500,-; Honda Accord, '78, kl. blauw, ƒ 6750,-; Honda Accord Sedan, '78, kl. rood, schuifdak, ƒ 6900,-; Ford Capri 1.6 GL, '78, kl. grijs, ƒ 6900,-; Ford Fiesta 1.1 S, '78, kl. bruin, ƒ 7750,-; Ford Escort 1.3 L, '78, gas, kl. wit, ƒ 4500,-; Ford Granada 2.3 L, '78, gas, kl. bruin, ƒ 6750,-; Fiat 127 Sport, '78, kl. rood, ƒ 5500,-; Talbot Horizon GLS, '78, kl. grijs, zeldz. mooi, ƒ 7750,-; VW Polo LS, '78, kl. grijs, ƒ 6900,-; Triumph TR 7, '78, kl. groen, ƒ 8000,-; Oldsmobile Delta 88, diesel, dec. '78, grijs, ƒ 5750,-; Alfa Giullietta, '78, kl. groen, ƒ 7500,-; Alfasud TI, '78, rood, zeldz. mooi, ƒ 5000,-; Alfa Giulia 1.6, '78, rood, ƒ 4750,-; Alfetta 2.0 GTV, '78, zwart, zeldz. mooi, ƒ 7750,-; Alfetta 2.0 GTV, '78, kl. blauw, ƒ 7250,-; Alfetta 2.0, '78, gas, bruin, ƒ 7000,-; Lada 1200 S, '78, gas, geel, i.st.v.nw., ƒ 4000,-; Datsun 260 Z, '76, rood, ƒ 8750,-; Peugeot 604 SL, '78, rood, ƒ 5750,-; 2x Matra Bagheera S, '77, rood, wit, v.a. ƒ 6250,-; Triumph Spitfire, '77, groen, ƒ 6500,-; Ford Fiesta 1.1 L, '77, kl. grijs, ƒ 5000,-; VW Golf, '77, geel, ƒ 5000,-; 2x VW Scirocco GL autom., '77 en '78, goud, v.a. ƒ 7500,-; 2x Opel Manta SR, '77, bruin, v.a. ƒ 6000,-; Volvo 244 DL, '77, gas, ivoor, ƒ 7250,-; Audi 100 GL 5 E, '77, koper, ƒ 7250,-; Citroën CX 2400, '77, gas, zwart, airc., ƒ 4750,-; Citroën CX 2400 Break, '77, gas, bruin, ƒ 4250,-; Dodge Aspen Combi, '77, gas, groen, ƒ 4500,-; Ford Taunus 1.6 L, '77 en '78, grijs, v.a. ƒ 3750,-; Renault 5 TL, '77, rood, ƒ 3500,-; Renault 17 TS Cabriolet, '77, geel, ƒ 4750,-; Volvo 244 DL autom., '76, rood, ƒ 4250,-; VW Polo L, '76, blauw, ƒ 3500,-; VW Scirocco TS, '75, geel, ƒ 3750,-; 3x BMW 320, '76, '77, zwart en blauw, v.a. ƒ 7500,-; BMW 316, '76, gas, blauw, ƒ 7250,-; BMW 525, '76, groen, ƒ 6000,-; 3x Mitsubishi Celeste, '76 en '77, v.a. ƒ 4500,-; Opel Kadett coupé, '76, groen, ƒ 4250,-; Renault R 16 TX, '77, blauw, ƒ 2000,-; Ford Transit, '77, spec. gespoten, ƒ 2750,-. Tal van inruilauto's v.a. ƒ 500,-. Inkoop, inruil en directe financ. mog. ANWB-keuring toegestaan, moderne allroundservice afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard-Heerlen, onder aan Winrakerberg.

Uitlaat kapot?

bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, dealer van originele Romax uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, Fiat-dealer biedt te koop aan: FIAT 127 '74; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '78; Fiat 127 1050 L 3-drs. '81 met gas; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80; Fiat Racing '78; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; Citroën 2CV6 '75 en '78; Datsun 120 Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford Mustang '81; Toyota Cressida '78 met gas; Lada 1300 S caravan '82; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Simca 1100 GLS '78; Suzuki Alto '81; Volvo 66 DL '80; VW Derby '78; VW Golf '76. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Ingeruild: BMW 315 '81; BMW 316 '81; BMW 318 '80; BMW 320 '80, '81; BMW 323 I '79, '80; BMW 518 '80; BMW 525 '78; BMW 733 I autom. '77; Mercedes 200 (LPG) '82; Opel Ascona 16 SR '82; Opel Manta GTE '80; Ford Taunus 1600 GL '80; Renault 14 TL '80; Renault 18 GTS '80; Peugeot 505 SR '80; Rover 3500 autom. '80. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. TOYOTA 1000 bwj. '76, pr. ƒ 1750,-. Te bevr. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

TALBOT Simca 1308 GT, bwj. 1977 in staat van nieuw, elke keuring toegestaan ƒ 2750,–, Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. zeer mooie VW PASSAT '75, na 16.00 uur, 04450-1838.

Te k. LADA 1500 S, bwj. '77, met gas, trekh., en radcass., pr. ƒ 4750,–, te bevr. Hertogstr. 22, Brunssum.

INRUILAUTO'S, Volvo 244 DL beige 1978; Volvo 345 DL blauw 1980; Volvo 343 GL koper 1980; Volvo 343 DL automaat met LPG blauw 1980; Volvo 343 luxe rood, 1979; Volvo 343 DL automaat blauw 1978; Mazda 626 1.6 Gold 1979; Renault 18 automaat groen 1979; Renault 14 TL groen 1980; Honda Accord 3-drs. rood 1980; Alfasud luxe groen 1978; BMW 3 liter zilver 1977; Ford Escort 1.3 luxe gold 1979. Deze auto's worden met een VV inspectierapport, 10.000 km beurt en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd, inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo dealer, Charles Feijts B.V., Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Alfa Romeo-dealer, E.A. KOZOLE B.V., kwaliteit is te koop! Edisonstr. 23, Schaesberg, t/o draf- en renbaan, tel. 045-321088, biedt te koop aan: Alfasud, '79, '80; Alfetta 2000, '77 t/m '81; Alfa Romeo 2000 GT Junior, '76; Alfa Giulietta 2000, '81; Alfasud TI, '79; Rover 3500, '79; Rover 3500 aut., '71; Datsun Sunny 140 Y, '80; Mini 1000 special, '80; Mazda 626, LPG, trekhaak, '80; Peugeot 504, '75; Ford Taunus 1.6 L, '78; Citroën 1220 GS, '78. Met Bovag-garantie en eventuele ANWB-keuring.

Jonge occ. met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a.: HONDA Civic, '80; Rover 2600, '79; BMW 320, 6 cyl., '79; Opel Ascona 2 liter SR, '79; Ford Taunus 1.6 de luxe, '79; Toyota Corolla 30, '79; Record car. autom., LPG, '79; talbot Horizon LS, '79; Fiesta 1100 luxe, '79; Honda Accord, '78; Simca 1308 GLS, '78; VW Polo S, '78; VW Golf, '77 en enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

OPEL Manta 16 S, type '77, ƒ 5500,-; Kadett City, '77, ƒ 4750,-; Datsun Cherry, '78, ƒ 4500,-; Triumph Spitfire Cabr., '76, ƒ 4950,-; Honda Civic, '78, ƒ 4750,-; BMW 520, z. mooi, ƒ 3250,-; Simca Fourgenette, '77, m. werk, ƒ 650,-; Passat, '76, ƒ 2250,-; VW Passat, '74, ƒ 1250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

ACCU'S, 38 amp., Opel, Volvo, VW, ƒ 65,-; accu's 44 amp., Opel, Fiat, ƒ 75,-; accu's 60 amp. Mazda, Peugeot, ƒ 85,-. Automaterialen Van Kessel, Oude Heerlenerweg 12, Sittard, tel. 04490-17548.

Wij bieden u o.a. aan: HONDA Accord Sedan, 1e eig., zilvergroen, bj. '79, 40.000 km, ƒ 8900,-; Ford Taunus 2.3 S, roodmet., 4-drs., alle extra's, ƒ 6750,-; Taunus 1.6 L, kl. zilverbleumet., bj. april '80, ƒ 8750,-; Taunus 1.6 L, kl. goudmet., jan. '81, ƒ 9900,-; Taunus 1.6 luxe, stationcar, rood, nw. mod. '80, ƒ 8900,-; Taunus 1.6 L, beigemet., '78, ƒ 5900,-; Taunus 1.6 luxe combi, gas, '78, wit, ƒ 5900,-; Taunus 1.6 L, goudmet., nw. type '77, ƒ 3900,-; Fiesta 1.1 L, geel, '80, ƒ 8900,-; Fiesta, zilvergrijs, '78, ƒ 6900,-; Audi 100 SE, kopermet., bijna '78, ƒ 5900,-; Opel Manta 1.9 autom., gas, rood, nov. '77, ƒ 6750,-; Manta 1.6, groen, nw. model '76, ƒ 4750,-; Kadett, oranje, '78, ƒ 5900,-; Opel GT Sport, geel/oker, ƒ 5900,-; Triumph Spitfire, bruin, nov. '77, zeer mooi, ƒ 6500,-; Toyota Corolla 30 luxe, met gas, kl. groen, '77, ƒ 4000,-; Datsun 120 1200 cc autom., groen met vinyl top, ƒ 3500,-; Renault 12 TL, rood, '77, ƒ 3500,-; Daihatsu Cuore, 1e eig., 35.000 km, dec. '80, ƒ 5900,-; Citroën 2 CV, 1e eig., 20.000 km, '80, ƒ 6750,-; Citroën Dyana, blauw, '78, ƒ 2900,-; Mini Spec. 1100, blauwmet., ƒ 4500,-; Talbot Horizon, gas, geel, '79, ƒ 6900,-; Peugeot 304 spec., uitv. SLS, showroomcond., '78, ƒ 5750,-; Matra Bagheera S, rood, '75, ƒ 2900,-; Transit bestelbus, groen, '77, ƒ 2750,-. Nog enkele inruilers vanaf ƒ 500,-. Suzuki 550 motor, ƒ 1500,-. Inruil mog. Snelle financiering, garantie en onderhoud. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau. Tot ziens in Kerkrade.

Autozuid Geleen

Renault-dealer

80 gebruikte Renaults

alle types vanaf ƒ 3000,–

20 Renaults 5 TL-L-GTL

Autozuid Rijksweg-Noord 125 Geleen

WINKELCENTRUM „DE PAREL" ... JUWEEL VAN BRUNSSUM

Winkelcentrum de Parel opent.



Daarom viert ook Torro feest.

Kijk eens aan! Voor alle mensen in Brunssum een spiksplinternieuw winkelcentrum met alles erop en eraan. Inklusief een supermarkt die voor alle gezinnen in Brunssum het leven een stuk goedkoper maakt: Torro, de Kampioen Goedkoop Huishouden.

Lekkere demonstraties en marktkraamverkoop.

Speciaal voor het feest heeft Torro wat extraatjes voor u klaarstaan. Woensdag 10 t/m zaterdag 13 november a.s. kunt u de hele dag gratis en zonder verplichtingen komen proeven van allerlei lekkere soorten wijn en kaas én u kunt komen kennismaken met Dr. Pepper.

Wanneer u dan échte honger krijgt van al dat lekkers heeft Torro voor u een speciale aanbieding: Een flinke Torro-hamburger voor maar fl. 1,-(met broodje)!

Speciaal voor de kleintjes: een leuke kleurwedstrijd.

De kinderen van Brunssum vieren natuurlijk ook mee. Torro heeft voor hen een leuke kleurwedstrijd in petto. Kinderen tot 12 jaar kunnen bij de kassa's in de winkel een kleurplaat afhalen. Het gaat er natuurlijk om wie 'm op z'n mooist inkleurt. Stiften, krijt, potlood, verf, alles wat je maar wilt mag je gebruiken.

Iedereen die zijn kleurplaat (uiterlijk zaterdag 20 november bij de kassa's in Torro Brunssum) inlevert, krijgt een leuke verrassing. Er zijn bovendien nog leuke prijzen te winnen.

Torro nodigt u hierbij van harte uit.

Kaas en wijn proeven

Een flinke Torro-hamburger voor fl. 1,-

Een leuke kleurwedstrijd

Kennismaken met Dr. Pepper

torro

Torro is Kampioen Goedkoop Huishouden! En dat blijft ie ook!

• WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM •

vh

NIEUW GEVESTIGD IN WINKELCENTRUM 'DE PAREL' TE BRUNSSUM

LUNCHROOM VAN HUSSEN

In een verzorgde omgeving met prettige bediening kunt u genieten van diverse lekkere hapjes.

Deze week:
koffie met gebak naar keuze 3,50

SIGARENSPECIAALZAAK VAN HUSSEN

Deze week extra aanbiedingen:

- Bij aankoop van ƒ 15,– een zilverkleurige rozenkandelaar met 2 kaarsen — voor ƒ 3,50
- 3 wegwerpaanstekers — ƒ 1,95
- Elektrische TANITA dames- of herenaansteker van 69,50 — NU ƒ 24,95
- Navulbare vuursteenaansteker van 12,50 — NU ƒ 7,50
- WITTE SHAG halfzwaar/zwaar — per pakje ƒ 2,10
- WITTE SIGARETTEN met/zonder filter — per pakje ƒ 2,25

ALLE AANBIEDINGEN GELDEN OOK IN ONZE ZAAK: KERKSTRAAT 264

NU OOK IN BRUNSSUM!

met vele openingsaanbiedingen.

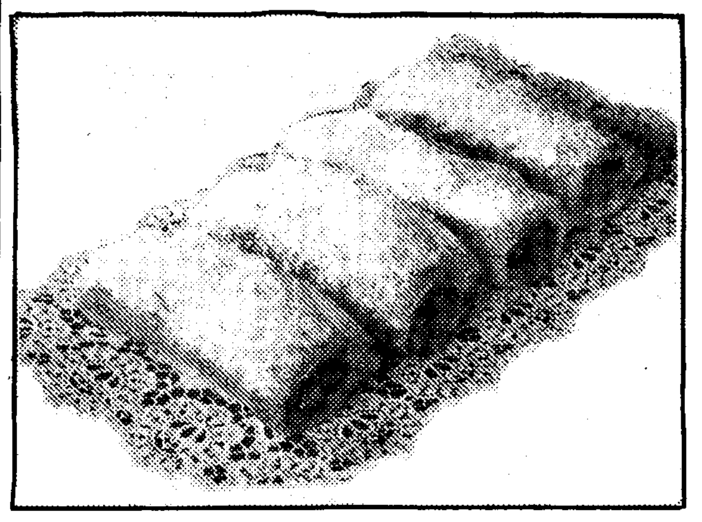


Juweliers - Diamantairs

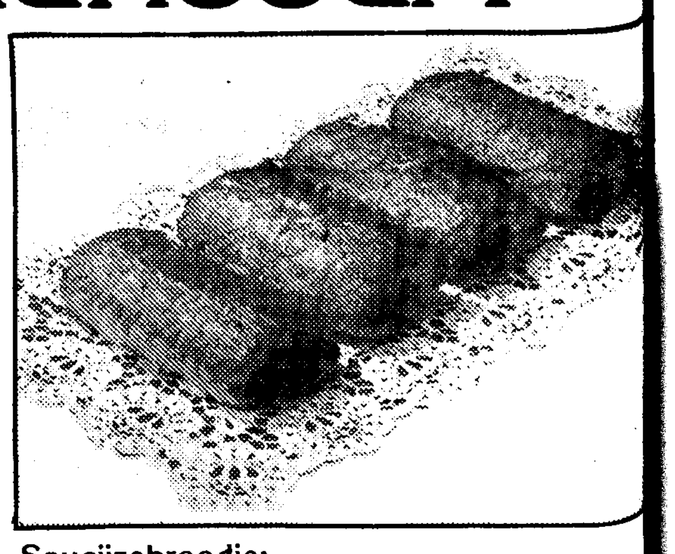
van Sloun

GELEEN-GENK-BRUNSSUM

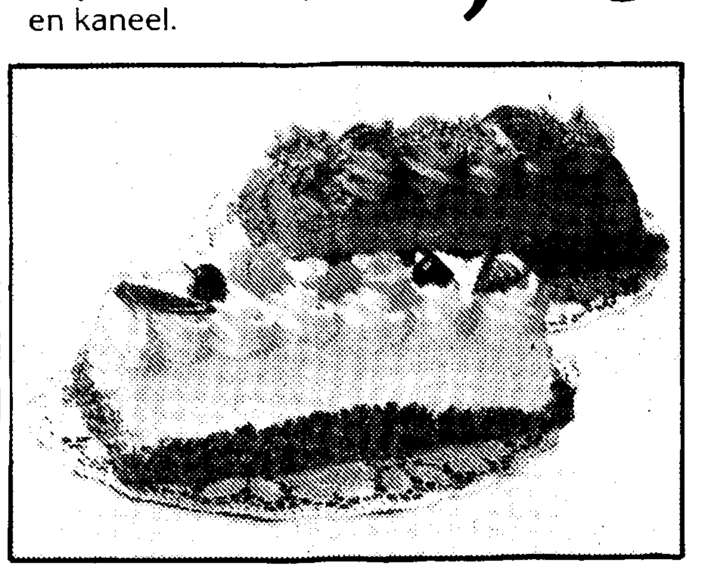
KERSVERS GEBAK IN UW HEMA BRUNSSUM



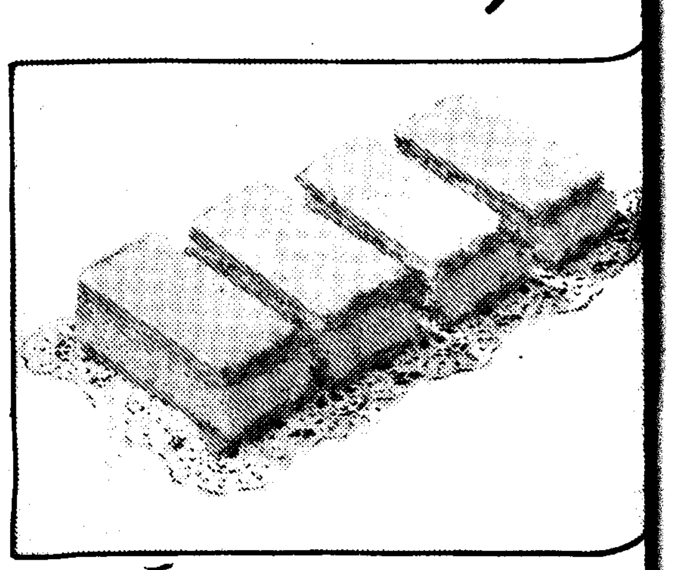
Appelbroodje: Korstgebak met een vulling van appel, rozijnen, amandelspijs en kaneel. **0,90**



Saucijzebroodje: Korstgebak met een heerlijke, gekruide gehaktvulling. **0,90**



Slagroomcake: cakegebak, gevuld met verrukkelijke banketbakkersroom en gegarneerd met vruchten en slagroom.
Mokkacake: cakegebak met een luchtige mokkavulling en gegarneerd met nogatine en gebroken hazelnoten. **4,75**



Tompouce: gevuld met banketbakkersroom en geglaceerd met een laagje roze fondant. **0,80**

elke woensdag tompoucendag 6 voor **4,25**

IEDERE DAG VERS UIT EIGEN BANKETBAKKERIJ

HEMA BRUNSSUM

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Van, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. CITROËN GS club, type '77, i.g.st. ƒ 1650,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. RENAULT R5, i.z.g.st., bwj. sept. '78, Christinastraat 28, H'broek (Lotbroek).

Te k. SPORTVELGEN met banden, bouten en slot, bevr. tel. 045-223311.

Te k. z. mooie DATSUN Cherry coupé 120 A, bwj. '73, vr.pr. ƒ 950,–, te bevr. BElgiëlaan 104, Heerlerheide.

Te k. MINI 1000, bwjr. '74 zeer mooi. Feldbiss 94, Kerkrade.

Met spoed te koop gevr. AUTO'S, bestel, bussen, schade-personenwagens. Correcte afwikkeling! Lukassen Auto's, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Te k. AUSTIN ALLEGRO bwjr. '74 weinig gelopen i.z.g.st. Tel. 04490-19652 tussen 17.00 en 18.30 uur.

Te k. MATRA BAGHEERA '77 i.z.g.st. m. zwart. Eisenhowerstr. 351, Sittard, tel. 04490-23882.

Te k. VW BUS deluxe, type '74. Inr. mog. Broekstr. 8, Obbicht, tel. 04498-52810.

Te k. zeer excl. MAZDA 121 sportcoupé bwjr. '76, pulman bekl. dure stereo, nw. banden enz. enz. Vaste prijs ƒ 4750,–. Tel. 045-318010.

AUDI 100 5 E, '79, met gas; Ford 2000 L, '79, nieuw type; Ford 1600 L, '79; Ford Escort 1300 L, '79; Ford Escort 1300 autom., '77; Honda Accord, 4-drs., autom., '79; Corolla 1300, '79, autom.; Ford Granada 2000 L, 4-drs., '79; Renault 14 TS, 4-drs., '79; Mazda 626, '80, met gas; Mazda 323 L, '78; Datsun Cherry, 3-drs., '79 en '80; Datsun F II, '78; Simca Horizon 1300 L, '79; Capri 1600 L, '77. Inruil en financ., Bovag-garantiebewijs. P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-411729.

Te k. DAF 66 de L type '76 z.g. onderh. kmst. 65000. Vr.pr. ƒ 2150,–. Dorpstr. 27, Buchten-Born na 16.00 uur.

Te koop gevr. div. SLOOP-AUTO'S alle merken, hoogste prijzen. Tel. 045-220659.

Te k. ger. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen, tel. 045-726281.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, KCAPELWEG †§, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

AUTO'S gevr., event. met schade of spuitwerk. Hoogste prijs. Tel. 045-419192 b.g.g. 045-461323.

HERENMODE

HUBEN

Kerkstraat 87 - Brunssum

NU! WINKELCENTRUM „DE PAREL" BRUNSSUM

Feestelijke opening vandaag 10 november.
Speciale aanbieding van 10 t/m 13 november:

10% KORTING ***op al uw inkopen.***

't Kruidvat, opent woensdag 10 november in Brunssum haar 96e filiaal

'**t Kruidvat uw vaste lage prijzen specialist**

Gewoon goedkoop iedere dag. Onze prijzen schommelen niet, wij kennen geen 'lokkertjes' JAZEKER! onze prijzen zijn vaste prijzen. Wat u vandaag betaalt geld morgen ook. Dus geen tijdelijke aanbiedingen voor al die artikelen die u regelmatig koopt DAT GEEFT HOUVAST! Zo kunt u vergelijken. Réken maar dat u meteen ontdekt dat u bij ons stukken voordeliger uit bent

VOER EEN VERSTANDIG BELEID OVER UW PORTEMONNEE 'T KRUIDVAT HELPT U ERMEE.

Pampers broekluiers 4-10 kg. in draagpak 78 stuks *oranje* **27.86**

Hartmann broekluiers 5-10 kg. in draagpak 72 stuks *oranje* **18.75**

Pampers broekluiers 10 kg+. in draagpak 60 stuks *paars* **27.86**

Hartmann broekluiers 10 kg+. in draagpak 54 stuks *paars* **18.75**

Elsève creme-spoeling 250 ml, balsam of föhn-balsam ~~8.50~~ **4.40**

Pierre Fouquet anti-klit 500 ml cremespoeling ~~5.95~~ **2.95**

Odorex roller 50 ml keuze uit 3 geuren ~~3.95~~ **1.99**

Lavona haar-kleurversteviger keuze uit 18 kleuren ~~3.95~~ **2.99**

Junior haar-versteviger 125 ml, normaal, vet, sterke fixatie of föhn ~~4.65~~ **2.99**

Elnett Satin hairspray 300 gram normale of extra fixatie ~~12.65~~ **9.45**

Proset hairspray 350 ml, normale, sterke of zachte fixatie ~~5.95~~ **2.99**

Elsève shampoo 250 ml, balsam, volume, frequence of controle ~~6.45~~ **3.95**

Kotex maxi-damesverband 20 stuks ~~4.35~~ **2.94**

Elegance maxi-damesverband 20 stuks **1.39**

OB tampons 20 stuks normaal ~~4.40~~ **2.49**

Elegance inlegkruisjes 50 stuks ~~4.95~~ **2.75**

Gillette GII mesjes 10 stuks ~~8.25~~ **5.75**

Gillette Contour mesjes 10 stuks ~~10.90~~ **7.95**

Gillette Foamy scheerschuim 300 ml ~~6.95~~ **2.99**

Fischer Reform Muesli 1000 gram **3.95**

Page zakdoekjes 10 x 10 **1.39**

Kruidvat rozenhandcreme pot 90 gram ~~3.95~~ **2.50**

Kruidvat rozenwater flacon 200 ml ~~3.95~~ **1.95**

Olvarit *blauw* ~~1.31~~ **92**

Olvarit *rood* ~~1.60~~ **1.10**

Olvarit *oranje* ~~1.86~~ **1.29**

Almiron A-B 900 gram ~~16.26~~ **10.29**

Almiron M2 900 gram ~~17.19~~ **10.83**

Prodent fluor tandpasta 5 stuks ~~11.50~~ **4.95**

Zwitsal babyshampoo 200 ml ~~5.55~~ **3.69**

Produkent tabletten 28 stuks, kunstgebit-reinigers ~~2.95~~ **1.39**

Zwitsal bijdehandjes ~~5.65~~ **3.95**

Jordan tandenborstel hard, medium, double action of junior ~~3.30~~ **1.95**

Macleans fluor-tandpasta twee-pack rood of blauw ~~4.80~~ **2.99**

Natusan zalf pot 125 gram ~~6.95~~ **4.98**

Elmex fluor tandpasta ~~4.25~~ **2.90**

Johnson's babyolie 200 ml ~~6.90~~ **3.49**

Andrelon cremebad 500 ml ~~7.30~~ **4.95**

Oil of Ulay *beauty fluid* 125 ml ~~10.35~~ **5.25**

Fenjal cremedouche 150 ml blauw, romance of tilia ~~7.10~~ **3.98**

Zeven kruiden shampoo 200 ml normaal, vet, droog of anti-roos ~~3.95~~ **1.99**

Fenjal badolie 100 ml blauw, romance of tilia ~~11.80~~ **6.98**

Andrelon shampoo 300 ml glans, ei, milky ~~5.95~~ **4.98**

Prijswijzigingen voorbehouden.

VOORDEELDROGISTERIJ 't Kruidvat

Winkelcentrum 2, Brunssum

VIDEOCLUB HEERLEN, Parallelweg 71A, en Beek: Stationsstraat 9. Nieuwe films.

5 jonge **MEISJES**. Tel. 04402-4689.

BURO L'AMOUR discr. relax bij dames of boys. Laagste tarief. Tel. 045-225237.

SYLVIA bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 04494-52558.

Privé **TINA** en Chris, tel. 09-4924138796.

TOP RELAX bij Ramona, Rita en Carin. Goed en niet duur. Tev. life-show. Tel. 045-456075.

Internationale bar **MONOPOLE**, nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein, Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur. Tevens meisjes gevraagd. Bet. van. hoogste garantieloon. Tel. 09-49240662928.

BIGGY, privéappartement incl. film, tel. 04494-48933, 14–22 uur.

LOIRRAINNE: relaxen incl. film, 043-623416, 13.00 tot 23.00 uur.

CONTACTBURO PRIVE Stationsstr. 31, Sittard, 10.00 tot 22.00 uur, tel. 04490-12526.

CONTACTBUREAU Limburg, adres in beide Limburgen. Grootste keuze. Kamerverhuur. Van 11 tot 23 uur, Rijksweg-Zuid 178B, Geleen, tel. 04494-46884.

HELGA PRIVE, Aachen, Harscampstr. 33, Schleuter.

PRIVE, bel 04490-20464. Dag. vanaf 14 uur.

Privé **LINDA** van 15.00 tot 1.00 uur, 04498-52150. Tevens assistente gevr.

Privé Lifeshow **CLUB 007**, Boschstr. 96, M'str., vraagt show-bardame voor bediening. Fantastisch loon, tel. 043-13485.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zat. tel. 04492-4518.

Privé **DONNA-CHRISTIEN**, de moeite waard, tel. 045-715009.

Contactburo **LUCIE**, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

MARION, van 11 tot 23 uur, tel. 045-321201.

PRIVE en escort, tel. 04494-44759.

ESCORTSERVICE, tel. 045-226190. Tot ziens! Escort, tel. 045-315450.

PRIVE: Heidy, Henny, Reny, Sheila. Kapoenstraat 29, Maastricht, tel. 043-18884.

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provinciale weg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

CLUB BOLLEUR, Place Pigalle vraagt i.v.m. enorm succes voor haar zeer exclusieve club, leuke, goed uitziende medewerksters. Hoog garantieloon. Intern mogelijk. Woenselsemarkt 25, Eindhoven, tel. 040-438228. Openingstijden van 14.00 tot 2.00 uur.

BARDAMES gevr. v. goedlopende zaak. (ook intern) Tel. 04750-28130.

VIDEOCLUB 390 (privéflat). Films op verzoek incl. drankje (eigen kamer). Charmante bediening van 14 tot 22 uur, tel. 04494-48933.

PRIVE-HOUSE div. mog., striptease en showgirls, van 14 uur tot laat in de nacht. Adam en Eva-club, Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

MAN, 40 jr. zoekt dame. Br.o.nr. KE 559, LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

VROUW 40 jr. zkt. vrouw dito zelfde lt. (niet lesbisch) voor samen uit te gaan. Br.o.nr. HO 903 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Jongeman 30 jr. zou graag KENNISMAKEN met jonge vrouw, ben wel geen uitgaanstype, die samen met mij een vaste relatie wil aangaan. Alle br. worden beantw. lfst. met foto o.no. GE 401 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Jonge man 23 jr. zkt. VROUW tot 35 jr. voor vriendschap. Br. m.foto on. nr. SH 078 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Antiek

Kom ANTIEK kijken bij Pierre Coumans, Heerstr.-Noord 144, Stein. Elke dag van 2 tot 6 uur, behalve 's zondags en 's maandags.

Een ontzettende voorraad, een geweldige garantie en een uniek inruilsysteem. Dat vindt u alleen bij antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. 3000 m2 toonzalen. Tel. 045-211976. Ma. gesl. dond. koopavond.

INTERART, Irmstr. 64, Simpelveld, biedt aan: strakke antieke meubelen van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Prachtige ANTIEK te k. Nassaustr. 38, Kerkrade, tel. 045-458908.

Pracht. zw. ant. PIANO Ibach 19144 snijw. en opzet. Pr. n.o.t.k. 045-416957 na 18.00 uur.

Betaalbare antiek in div. soorten en stijlen vindt u op de antiekmarkt te GELEEN-LINDENHEUVEL in café zaal Op 't Veld aan de bloemenmarkt vrijd. 12 nov. v. 19 tot 22 u., zat. 13 nov. v. 13 tot 18 u., zond. 14 nov. v. 11 tot 18 u.

Diversen

SPOILERS, jalouzieën, windschermen, hoorns, sirenes, alarmart. enz. enz. Grote sortering lage prijzen. Het juiste adres S.A.S., Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113, parkeergelegenheid.

Meubelen STOFFEREN, Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Goed idee... Voor BONT eerst kijken bij De Bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels. Superlage sensatieprijzen! Met garantie. Desg. soepele kredietservice. Tevens reparatie en omwerking. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C., tel. 040-447039. Koopavond tot 21 uur geopend.

KAARTLEGGEN volgens tel.afspraak. Tel. 045-314090.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld, tel. 045-253782.

T.V.-REPARATIE zonder voorrijkosten Z.-Limburgse T.V.-service, tel. 045-314122.

AUTOSTOELHOEZEN, vachten, automatten enz. enz., grote sortering, lage prijzen. SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113, eigen parkeerplaats.

AUTORADIOCASSETTERECORDERS, luidsprekers, antennes enz. v.a. Pioneer, Panasonic, Roadstar, grote sortering en demonstratie, lage prijzen. SAS-Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113, parkeren vóór de zaak.

Sportieve AUTOJACKS en andere modellen zowel voor dames als heren, lage prijzen. SAS-Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113, parkeergelegenheid.

Schietver. zoekt dringend LOKAAL omg. Brs.-Schinveld. Inl. tel. 045-257178.

SINT en Piet bij u thuis, pers.ver. of winkel? Bel 045-418678.

RECLAME permanent f 35,–. Ook zaterdag. Kapsalon Jaspers, Baudscherweg 44, Heerlerbaan. Tel. 045-415435.

TANDTECHNICUS behandelt u aan huis voor een muurvast zittend kunstgebit met of zonder verh. plaat. Voor het maken van afspr. dag. van 17.00 tot 20.00 uur, tel. 01672-4069.

Huwelijk kennismaking

Hrl. soc. ver. v. ALLEENSTAANDEN. Heden woensdag de gezellige dans- en contactavond, met muziek van d.j. Richard. Niet-leden bij uw eerste bezoek verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister + pas. Vr. uitn. het bestuur Chalet Treebeek.

Man, 33 jr., m. kinderen zkt. KENNISMAKING m. lieve vrouw, m' of zond. kind., om nw. gezinsleven op te bouwen. Br. on. nr. BR 102 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijbl. inl. voor persoonl.-bemidd.

Relatievorming Limburg

Heerlen, mevr. H. Esseboom, 045-715459. Vijlen 04454-1670, Heythuysen mevr. A. Riley 04749-3993. Venray 04780-86410, Maasbree 04765-2739 of bel het

Hoofdkantoor Maastricht 043-35231

Mevr. A. Driessen, Wolkammersdreef 13d, 6216 RK - Maastricht.

...tacten/clubs

...INGE en Pascalle, ...leuke ass. gevr. Tel. ...-50999.

...SSAGE van man voor ...en, br. on. nr. SP ...LD Akerstr. 124, 6466 ...Kerkrade-West.

...ES sportieve man 35 ...verwent u. Br. on. nr. SP ...LD Akerstr. 124, 6466 ...Kerkrade-West.

...ngeman 33 zoekt ECHT-...PAAR voor gezellige uur-...es, br. on. nr. SP 332 LD ...kerstr. 124, 6466 HN ...Kerkrade-West.

...RIVE van 12.00 tot 23.30 ...ur, tel. 043-14105 ook 's ...zaterdags.

...ONTAKTBURO Brunssum, voor dames en heren. ...el 045-256767 en luister.

Het adres voor de zakenman, **Sarina en ROSIE**, 04402-9389.

Nieuw discreet privéadres bij **MELANIE**, ook escort, tel. 045-226544.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel, discreet 045-225009.

ESCORTSERVICE en privé Silvana bezoekt u thuis 045-226607.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur, incl. sauna, luxieuze baden, video en waterbedden, Provincialeweg 31, Noord Oirsbeek, tel. 04492-1873.

LIEFHEBBERS kijk onder diversen.

Privé bij **LINDA** met video te H'broek, tel. 045-219363.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij u thuis of in hotel, belt u 045-223431.

ROSITA escortservice voor bezoek bij u thuis, zeer discreet 045-222919.

Tina **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis of hotel, 045-222802.

ESCORTSERVICE, liveshow bij u thuis tot 2 uur 's nachts, tel. 045-461457.

PRIVE escort. Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-217143. geopend tot 3.00 uur snachts.

Nieuw **PRIVEFLAT**, Balck en white van m. t/m zat. Tel. 04494-53169, tev. ass. gevraagd.

Privé in Geleen **DEBBY** ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, Drankje gratis, tel. 04494-41454.

MARIA en Angéli beiden jong en lief, 04490-25839.

CLUB CINDERELLA, heeft plaats voor enkele leuke gastvrouwen. Intern mogelijk. Geopend v. 15.00 tot 3.00 uur. Voor verdere inform. 04750-16481 Rijksweg 1, Linne omg. Roermond.

SONJA, TANJA, BONNY voor extra gezelligheid en discreet (exclusieve spiegelkamer), enz. vanaf 10 uur tot 1 uur. Ook zat. + zondag, tel. 045-721759.

VIDEOCLUB Ubach o. Worms, Marktstr. 2B heeft alweer nieuwe films. Maand. t/m zat. v. 12 t/m 23 uur, tel. 045-323062. Meisjes aanw., gr. drankje tev. meisje gevr. m. garantieloon.

Door brand is de **PALETTEBAR GESLOTEN.** Onze dames heten u hartelijk welkom in Club Paris, geopend va. 14.00 uur, Provincialeweg 31, Noord-Oirsbeek, tel. 04492-1873.

Brigitte, ontvangt u privé, tel. 043-35259.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij camping Maasterp., E-9 afslag Echt. Ma. t/m vr. van 14 tot 3 uur, zaterdag vanaf 19 tot 3 uur. Tevens assistente gevr.

Privé bij **NELLY EN MARION.** Tel. 045-711378.

We zijn weer open, **ESCORTSERVICE** Charly. Tel. 045-226980.

KATJA, escort. De beste, 100% discreet, tel. 045-422564.

Club Romantique privé en escort met charmante meisjes van 14.00 uur tot 2 uur, ook zaterdags, tel. 043-50339.

Nieuw. Privé, **RITA** van ma. t/m do. Tel. 045-423958.

SITTARD: op uw gemak relaxen, bij Thea en Jessica, liveshows, ook voor echtparen, girls en boys. Bel eerst voor informatie, tel. 04490-25283.

HEROPENING privé-escort. Nieuwe meisjes aanw. Life-show. Tel. 045-226980.

PRIVÉ-ESCORT Janine, life-show tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-461457.

MARGO, Stella en Yoyce, ma t/m vrij, vanaf 11 uur, 04494-52758.

Anja en Wilma 100% **DISCREET** van ma. t/m zat. Tel. 04494-50092.

MARY BELLE! Privéhouse, het betere discrete huis op niveau!!! Van maandag tot vrijdag van 13.00 tot 1.00 uur. Tel. 04492-4191.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth, hostessen aanwezig. Geopend van ma. t/m vr. van 11.00 tot 3 uur 's nachts. Tel. 045-241592, eigen parkeergelegenheid, ingang onder de poort, tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

PRIVE elke dag van 12.00-23.00 uur, 045-441909.

Privé **CONNY** eerlijk, goed, niet duur, event. live-show van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

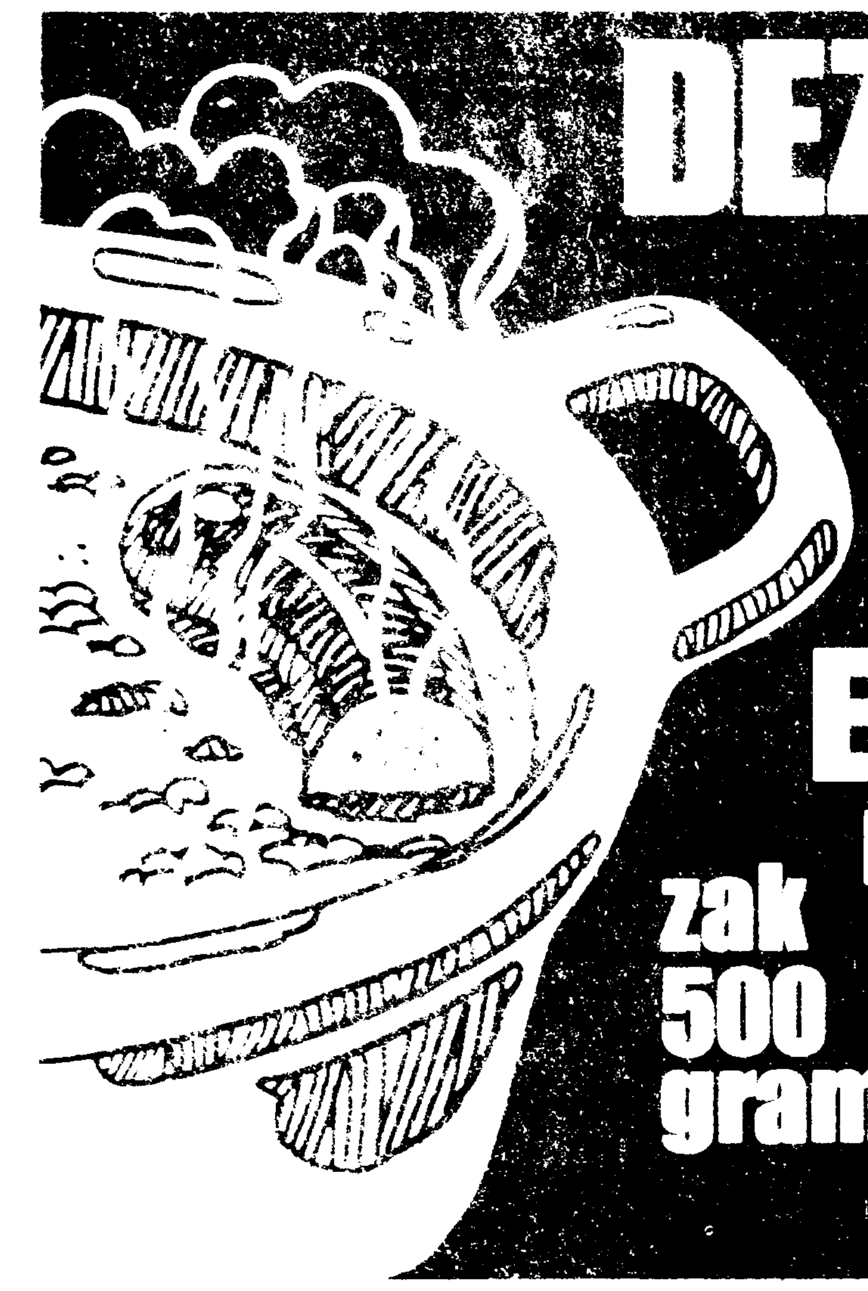
PRIVE- en escortservice met nieuwe meisjes voor dag en nacht. 045-726821.

OMEGACLUB div. meisjes aanw. Bredestr. 31, M'tricht 50 m. v.h. Vrijthof. Tel. 043-14485.

Bar **LA STRADA.** Prins Hendriklaan 66, Brunssum, Meerdere hostesses aanwezig.

TAMARA privé met 3 nieuwe meisjes. Geopend van 12.00 tot 2.00 uur. Ook escort, tel. 043-31440.

CONTACTBURO Kerkrade weer open. Spec. gereduc. tatieven. Van ma. t/m zat. geopend. Tel. 045-461970.



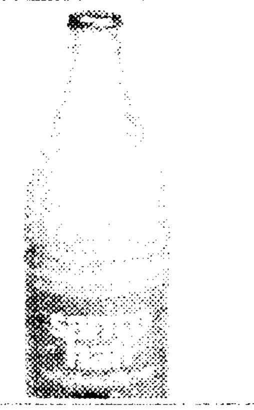
DEZE WEEK 'N LEKKERE GOEDKOPE SNERT VAN GRUMA!

SPLIT ERWTEN zak 500 gram **79**	PREI 1 kilo **79**	KNOL SELDERIJ per stuk **79**	dik bevleesde VARKENS HIEL kilo **4.79**

AUGURKEN C.D. 1700 ML GROTE POT **2.69**

MÖLNY LUIERS ORANJE 64 STUKS PAARS 48 STUKS DRAAGPAK **18.95**

d.e. thee	124
theezakjes	63
van nelle goodmorning theezakjes	109



santohalf koffiemelk 1/2 liter **1.09**

friesche vlag koffiemelk	170
completa instant 400 gram	298
klop klop	96



heineken bier krat 24 flesjes à 30 cl.	13.95
bavaria bier krat 24 flesjes à 30 cl.	9.98
grolsch bier krat 20 flesjes à 45 cl.	16.90
g.b. bier krat 12 flesjes à 50 cl.	8.75

VLEESWAREN

saksische leverworst	179
zwan boterham worst	86
bacon	185

BROOD

grof volkoren brood 800 gram	198
puntbroodjes zak à 10 stuks	139

ZUIVEL

mona yokidrink naturel	159
mona yokidrink vruchten	169
halfvolle melk	104
griesmeelpap 0,5 liter	99
eru goudkuipje 100 gram	109

DIEPVRIES

golden wonder mini frites 450 gram	129
groko spinazie 600 gram	79

MAGERE RUNDER LAPPEN 500 GRAM 6,98 KILO **12.98**

FRENKI KALKOEN DRUM STICKS 500 GRAM 3,78 KILO **6.48**

KALFSVLEES NU EXTRA GOEDKOOP!

kalfsschnitzel 100 gram	295
kalfs borstlappen 500 gram	775
kalfspoulet 500 gram	675
kalfsgehakt 500 gram	575
kalfslappen 500 gram	875

SPAANSE NAVELINA'S 2 KILO **4.29**

BLAUWE DRUIVEN KILO **2.69**

SPERZIE BOONTJES 500 GRAM **2.49**

KOFFIE TEGEN OUDE PRIJZEN

VAN NELLE SUPRA KOFFIE VACUUM NORMAAL EN SNELFILTER PAK 250 GRAM **3,50**

GALA KOFFIE ROOD VACUUM PAK 250 GRAM **3,32**

paramount gepelde tomaten	59
royalty tutti frutti pak 250 gram	129
saroma pudding pakje	48
brinta pak 500 gram	159
gebroken rijst kilo	109

gemarineerde haring pot 200 gram **189**

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 10 t/m dinsdag 16 november.

Dagverssaanbiedingen geldig van woensdag 10 t/m zaterdag 13 november.

Prijswijzigingen voorbehouden.

GRUMA IS GEVESTIGD:

HEERLEN: Nobelstraat

gruma IS GEWOON GOEDKOPER!